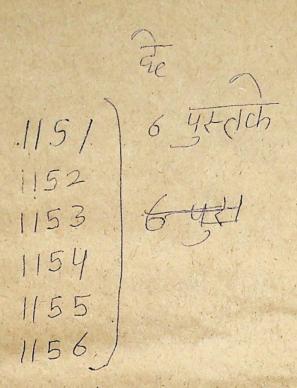
Lokchi Islam By V. Husen 1906 G.K.V.

	115/
CACACAC	उर्दू संग्रह
Cook	पुस्तक का नाम रोक्या इस लाम
SCAR	लेखक सर सटयर ग्रहमद् रवा
000	प्रकाशन वर्ष
Q	आगत संख्या/-/











اس کتاب کی قیمت بس یہی هی که اس کو ایک موتبه شروع سے آخو تک بولا لها جانے

اكتير اسلام

يعنى

تاکتر سر سیں احمد خال مرحوم کا مذهب اسلام ور المجر جو اُنہوں نے یکم فروری سنه ۱۸۸۴ ع کو بعقام

لاهور ديا تها

حسب فرمایش

جناب مير ولايت حسين صاحب أنريري منيجر بك ديدو

مدرسةالعلوم عليكده

بغرض افاده عام

بار سوم ایکهزار جلایی مفت تقسیم هونے کے لیڈی

محصول قاک مرفی جده طلب کننده کو پیشگی ادا کونا هوگا

علىكدة انستيتيو ع كز ع

بہت هفته وار اخبار اُردو زبان میں سوسید موجوم کے زمانہ سے جاری عی — بہت اخبار ببلک کو مدرسة العلوم علیات کے صحیح واقعات سے اطلاع دیتا ' مسلمانوں میں قومیت کی روح بھونکتا ' اُن میں تعلیم ک شرق پیدا کرتا ' اُنہیں اخلاقی اور تمدنی اطلاحوں پر آمان کرتا ' اُن کے تعصیات کو مقاتا ' اُردو لقویچو کا عمد ف نخیر جمع کرتا ' گرزمنت اور وعلیا میں ارتباط پیدا کرتا ' — غرض که ضروری اور دلچسپ خبریں مورو واقعات تاظویں کے لیڈے مہیا کرتا ھی — عام شابقیں سے بلا تخصیص بانچ روبیه سالانه معم محصول آک قیمت لیجاتی ھی — درخواست خبریں کے ساتھ قیمت بذریعہ منی آرتر آنا چاھیئے — یا اجازت ویلیو بی ایبل کی بھیجنا چاھیئے *

جو صاحب علیکتہ انستیتیوت گزت اور علیکتہ منتهای دونوں کے خویدار ہونگے اُن کے ساتھہ دونوں کی قیمت میں ایک روپیہ کی رعایت کی جانے گی – یعنی دونوں کی قیمت بجانے نو روپیہ کے آٹھہ روپیہ لی جانے گی *

تمام درخواستين بنام آنريري منيجر آنا چاهيئين

سد ولایت حسین آنریزی منیجر علیکده انستیتیوتگزت و علیکده منتهلی

علىگتى انستىتيوت دريس

یهه مطبع بهی سرسید مرحوم کا قایم کیا هوا هی – اس میں تائی میں هر فسم کا کام انکریزی اور اُردو زبان میں کفایت اور صححت سے چیپتا هی عورتی رقعے اور تقریبوں کے کارت وغیرہ حسب فرمایش سنهری ردیهای هر رنگ کے چهپ سکتے هیں – اُجوت بذریعه خط و کتابت طے هرسکتی هی – هو قسم کی درخواستیں منام آنریری منیجر موعوب الصدر آنا چاهیدیں *

وسمالله الرحمق الرحيم

اے برادران دینی -

آپ جو اس رقبت اس غرض سے تشریف لائے میں که ، ذهب اسلام کے متعلق جو میرے خیالات هیں وہ میں آپ کے سامنے بیان کورں۔ اُس کے لفئے موں آپ کا شکر کرتا ھرں - جو احباب مورے خوالت کے سلنے کے مشتاق هیں صحیه أن کے سامنے اپنے خوالات کے بھاں کرنے میں کچھہ عذر نہیں - معر قبل اس کے کہ میں أن كو بيان كروں میں يہم كہنا چاها هول که مهل ایک جاهل آدمی هول نه مواری هول نه منایی اور نه قاضي اور نه واعظ به مهري بهم خواهش هي كه كوئي شخص كو ولا مهرا کیسا هی دوست سے دوست مو میرے خیالات کی پیروی کرے -مهن رسولوں کے سوا کسی شخص کا ایسا منصب نہیں سمجھتا که (أن باترں میں جو خدا اور بندوں کے درمیاں دلی اور روحانی آمور سے متعلق ھیں اور جس کو مذھب کہتے ھیں ، وہ بہد خواھش کوے کہ اوک اس کی پیروی کریں ۔ بہت منصب رسولوں کا تھا اور آخر کو جلاب رسول خدا محدد مصطفى صلى الله علية وسلم ير جن كا ازلى مذهب خدا ابدالاباد تک قایم رکه اور ضرور قایم رکهیما کهونکه جیسا وه ازلی هی ابدى بهى هي ختم هركيا (چيرز) ليكن مين اپنے خيالات جر كجيم بيان كرونكا بهل أن كا ماشاد ظاهر كونا چاهنا هرن - مدرے خوال موں دويد بات ھی که دنیا میں جب سے که وہ آباد ھوئي اور جب سے که خدا نے انبیاء و رسل کے مبعوث کرنے کا سلسله واللميهدي مسيشاد اليصواط قایم کیا اُس وقت سے آج تک دنیا میں مستقيم _ إنك لا تهدي من دو قسم کے لوگ ہوتے رہے میں اور اس اجبت ولكن الله بهدي من فیشاء لعلک باخع نفسک ان زمانه میں بھی موجود ھیں — ایک وہ
لایکونوا مؤمنین * جن کی نسبت خدا نے فرمایاکہ جسکو
میں چاهتا ہوں ہدایت کوتا ہوں - درسوے وہ جن کی نسبت اُس
نے اپنے رسول سے کہا کہ تو جن کو ہدایت کونی چاهتا ہی ہدایت نہیں
کرسکتا تو کتنی ہی کوشش کو اپنی جان تک کیوں نہ کھودے وہ ایمان
نہیں لانے کے — یہی دو قسم کے لوگ ہیں جن کی تصویم قرآن معجدہ
سے بائی جاتی ہی — اس سے ثابت ہوتا ہی کہ جو لوگ ایمان لائے
یا ایمان لاتے ہیں خدا نے اُن کی خاهت – طبیعت – فطرت یا اُن کا
یا موجود ہی ت کیونکہ جو چیز انسان کی فطوت میں ہی اُمان میں
یا موجود ہی ت کیونکہ جو چیز انسان کی فطوت میں ہی اُس میں
تبدیلی نہیں ہوسکتی اُس کا بدل دینا خود اُس انسان کی یادوسوے انسان
کی طاقت سے گہ وہ نہی ہی کہوں نہو خارج ہی *

يهد امر روز مود هماري زندگي کے تمام کاموں موں پيش آنا هي --دایا میں بہت سے ایسے امر پرش آتے ہیں جن کی صداقت کی دایایں هم نهدی جانتے میر دل میں از خود لا معارم اسجاب سے ایک ایسی بات پیدا هوتی هی جس سے اُس کی صداقت پو پورا بقین هوتا هی - اسي طرح اسلام کي کيفيت هي - هزاروں لاکھوں بلکه کورووں آدمي جو گذر كئے يا جو اب موجود هوں اور وہ بھی جو رسول خدا صلے الله عليم وسام کے زمانہ میں موجود تھے ایسے تھے کہ اُنہا دل ھدایت اور ارشاد کوقبول کرتا تھا اور وہ اُس کی سچائی پر یقین کامل کوتے تھے گو کھ اُس کی صداقت كي دايلوں سے أن كو كحچهة واقفيت نه تهي - اس كا سبب يهي تها كه خدا نے اُن کے دل اس طرح کے بنائے تھے که ولا ذرا سي ه ایت سے صراط مستقهم كو مان ليتے تهے أن كا دل أس هدايت كو قبول كوليتا تها ور ولا ایمان له آتے ته (چورز) - خدا کا شکر ادا کرنا چاهیئے که اُس کی يهة رحمت اس زمانه مين بهي هزارون - لاکهون - کرروون مسلمانون پو • بذول هی که وه لوگ دل سے اسلام پر بقین رکھتے هیں گوکه وہ اُس کی صداقت کے دلائل منطق و فلسفہ کے اورل پر نہیں جانتے - میرا اعتقاد يهه هي كه جو لوگ بلا فلسفي دليل و حصت كاسلام پر يقين كرتے هيں يا يقبن ركهتم هبن أنكا ايمان اور أنكا يقين بدنسب أن لوگونك جو دليل وحجم

وفلسه سے اپنے عقودہ کو مستحکم کرتے ہیں بہت زیادہ مستحکم ہی کورنکم اُن کے دل میں کسی قسم کے شک و شبہ نے راہ نہیں پائی اور نہ راہ پانے کی اُس میں گلنجایش ہی - یہی لوگ اہل جنت ہیں جو سودھے بہشت میں جارینگے - (چیرز) *

مجھت کو اپنے ملک کا ایک قصة یاں ھی ۔ ھماری طرف رائمر ایک قوم ھی جو کسی زمانہ میں مسلمان ھوگئے تھے ۔ اُن کے ھان شاید جناب مولای اسمعیل صاحب کے زمانہ سے پیشتر تک ھندرؤں کی تمام رسمیں جاری تھیں ۔ دھرتی باندھتے تھے ۔ اُلئے پدوہ کا انکرکھا پھنتے تھے قاضی خالے باندھتا تھا اور بمن پھیرے پھر واتا تھا ۔ اور بھی بہ سے سے ھندرؤں کی رسمیں اُن میں مروج تھیں ۔ اتفاق سے ریک مسلمان اُن کے ایک گانوں میں گذرا ۔ وہ پیاسا تیا پانی پینا چاھتا تھا ۔ اُس نے دیکھا کہ پانی بھرا ھندو اُور وہ پانی ھندؤں کا ھی یا مسلمان کا دی مسلمان ھیں یا مسلمان کی ایک مشکو اُور وہ پانی ھندؤں کا ھی یا مسلمانوں کا ۔ اس لیئے اُس نے پرچھا کہ بہت نہیں دیکھتا کہ پانی نے نہایت درشتی سے جراب دیا کہ تو انبھا ھی یہ نہیں دیکھتا کہ پانی کے مشکے پر کلہر (یعنی متی کا آبخورہ پانی پینے کو) رکھا ھی ۔ گریا یہ مسلمانی کی ایک علامت تھی کہ بارجوں مسلمانی کی ایک علامت تھی کہ بارجوں مسلمانی کی علامت موجوں ھرنے کے اُس نے اُن کے مسلمان ھونے میں شبہت کیا پ

اے بھائیو — جبکہ وہ قوم ایسے جاهل تھی ترزود مسایل اسلام اور فلسفی دلایل سے صداقت اسلام کو کیا جانتے ھوں گے - بجو خدا و رسول پر یقین ھونے کے اور کوئی بات جس سے وہ اپنے تنہیں مسلمان کہتے ھیں اُن میں نہ تھی — مگر میں تم سے سے کہتا ھوں کہ میں اُن کے ایمان کو (میں اور کسی کو کیوں کہوں) اپنے ایمان سے تو بہت زیادہ مستحکم جانتا ھوں (چیرز) *

اے بھائیو — ایسے شخصوں کا ایمان نھایت مستجمع اور اعلی درجم کا کھوڑا ھی کہ جن کو کسی طرح کا نہ کچھہ شک ھی نہ دل میں کسی طرح کا کہ کچھہ شک ھی نہ دل میں کسی طرح کا کچھہ شبع ھی - خدا و رسول پرود دل سے یقین رکھتے ھیں اور

جر کرئی اپنے تئوں مسلمان کہتا ھی اُس کو مسلمان جانتے ھیں - خدا کے جائلہ اور رسول پر یقین کرنے کے لیئے اُن کو کسی منطقی دلیل اور فلسفی برھان کی حاجت تہوں - کیسی ھی کرئی بات خارج از عقل و فالسفی برھان کی حاجت تہوں - کیسی ھی کرئی بات خارج از عقل و فاقابل یقین اُن کے سامنے صحیح یا غلط بیان کی جارے یہ کہ کہ خدا اور رسول نے قرمایا ھی وہ اُس پر یقین کرینکہ پس ایسے لوگ ھماری بحث سے بالکل خارج ھیں - میں اُن کو یقین کا ستارا اور اسلام پر یقین رکھتے کیا تموند سمجھتا ھوں اور تھیک مسلمان جانتا ھوں ہو

مگر دوسرا فرقد بھی ھی جو ھو چھڑ کی صداقت کے لیام داہل چاھتا ھی ۔ را اس بات کا خراھشمند ھی کہ اسلام کے عقاید فلسفی دلائل سے اس کو بتائے جاریں تاکہ اُس کے شبعے مقائے جاریں تاکہ اُس کے دل کو تشفی حاصل ھر ۔ ولا یہہ نہیں چاھتا کہ دل میں تو دھوکہ بڑا ھرا اور زبان سے لوگوں کے قرسے سوسائیتی کے دباؤ سے ھاں ھاں کہا کوے ۔ یہی لوگ ولا ھیں جو ھمارے متخاطب ھیں اور جن سے ھمکو بحث ھی ۔

جس زمانه مهی خلفا عباسیه کی سلطنت رونت پر تهی اور مسلمانوں کا ستارہ نہایت عروج پر تها اُس وقت مسلمانوں میں یونانی فاسغه - علم طبعی نے کثرت سے رواج پایا تها اُس کا نتیجہ بہہ ہوا که بہت سے مسایل میں جر اللم سے متعلق تھے لوگونکو شبهه پیداهوا کیونکه جو لوگ اُن مسایل فلسفه اور علم طبعی کو سچ جانتے تھے اور اُن میں اور آسلام کے اُسوقت کے موجودہ یا مجتهدہ مسائل میں اختلاف پاتے تھے تو اُن کو اسلام کی فسیت شبهه پیدا هوتا نها

اگر تاریخ پر اعتمان کیا جاسکتا هی تو نابت هونا هی که ولا زمانه اسلام پر ایسے سخت حمله کا تها که اسلام کے سخت سے سخت دشمن کے سخت سے سخت حمله کرنے سے بھی اُس سے زیادہ اسلام کو نقصان پھرنچنے کا اندیشه نه هوتا — تمام علماء کو اس رقت اسلام کی حمایت کی ضرورت پرتی اور اُنہرں نے اُس کی حمایت اور اُس کی نصرت میں کوشم کی — خدا اُن کی کوششوں کو قبول کرے — اُنہوں نے اسلام کی حمایت کی تون طریقے قرار دیئے — اول یہہ که جو مسائل بونانی حمایت کے تون طریقے قرار دیئے — اول یہہ که جو مسائل بونانی

حکمت و فلسفہ کے اسلام کے مسائل کے برخلاف تھے اُن کی غلطی ثابت کردیں دوسرے یہہ کہ اُن حکمی اور فلسفی مسائل در اس قسم کے اعتراض وارد کردیں کہ جن سے وہ مسللے خود مشتبہ ہوجاویں — تیسرے یہہ کہ اسلام کے مسائل پر اور اُن حکمی و فلسفی مسائل میں تطبیق کردیں *

اسي مباهنه کي غرض سے مسلمانوں ميں ايک نيا عام پيدا هوا هوا هس کو علم کام کوته هيں اور جس کي کتابيں آج تک همارے مذهب کے علماء کي درس و تدريس ميں داخل هيں اور جن پر ولا بهت کچهة افتخار رکهتے هيں ۔ يہي عص عادت هوا که به اسے مسائل يوناني ۔ فلسفة اور علم طبعي کے جو تيسري قسم کے تھے مسلمانوں نے اپني مذهبي فلسفة اور علم طبعي کے جو تيسري قسم کے تھے مسلمانوں نے اپني مذهبي کتابوں ميں شامل کوايد اور رفته رفته ، ثل مذهبي مسائل کے تسليم هونے کتابوں ميں شامل کوايد اور رفته رفته ، ثل مذهبي مسائل کے تسليم هونے لئے حالانکه ان کو مذهب اسلام سے کچهة تعاق نهيں هي اور اس زمانه ميں اسلام بي ايسي حالت هو اور اس پر ايسا هي حمله هو جيسا که اس زمانه ميں اسلام بي ايسي حالت هو اور اس پر ايسا هي حمله هو جيسا که اس زمانه ميں هوا تها تو همکو بقدر اپني لهاقت کے ويسي هي کوشش کوني چاهيه جيسي که همارے اورگوں نے اگلے زمانه ميں کي تهي *

اے دوستر! تم خرب جانتے ہو کہ اِس زمانہ میں جدید فلسفہ
و حکمت نے شہرع پایا ہی جس کے مسائل اُن اگلے مسائل سے بالمل
منختلف ہیں اور جو ایسے ہی برخلاف مسائل اللم کے جو اِس وقت
مروج ہیں پائے جاتے ہیں جیسے کہ اُس زمانہ میں تھے — بلکہ سخت
مشکل یہ آپڑی ہی کہ یونانی مسائل علم طبعی کے جن کی غلطی اب
ثابت ہرئی ہی اور جن کو اُس زمانہ کے علماء نے مثل مذہبی مسائل
کے ماں لیا تھا، جیسا کہ میں نے ابھی کہا اس سے اور زیادہ مشمل

اے دوستو! ایک اور بڑی مشکل یہۃ ھی کہ اس زماند کی ا تحقیقات اور یونانی حکمت کے زمانہ کے مسائل میں ایک بڑا فرق یہۃ ھی کہ اُس زمانہ میں جو حکمت کے مسائل تھے وہ زیادہ تر عقلی اور قیاسی

دایلوں پُر مبنی تھے - تجربه اور مشاعدہ کی بنا پر قایم نہیں هوئے تھے۔ مارے بزرگیں کو نہایت آسانی تھی که مسجدوں اور خانقاهوں کے حجرون میں بیٹھے بیٹھے قیاسی مسائل کو قیاسی دلائل سے اور عقلی کو عقلی براهین سے ترزقے رهیں اور أن كو تسليم نه كرين - مكر اس زمانه ميں نئی مررت پیدا هوئی هی جو اس زمانه کے فلسفه و حکمت کی تحقیقات سے بالکل علحدہ ھی ۔ اب مسائل طبعی تجربہ سے ثابت کیئے جاتے هيں اور وہ همكو دكولا ديئے جاتے هيں - يهم مسائل ايسے نهيں هيں جو قیاسی دلائل سے اُتھا دیئے جاریں یا اُن تقریروں اور اصواری سے جو اکلے زمانه کے عالمیں نے قرار دیئے ھیں ھم اُن کا مقابلہ کرسکیں - مثلا آسمانوں کے خرق والتھام کا مسئلہ جو همارے هاں کے علوم طبعی کا مهت برا مسئله هی اور آج تک درس و تدریس میں رها هی اور جو اصول علم طبعي كے مذهب إسلام ميں تسليم كرليئے كئے هيں أن سے بهى اس کو بڑا تعلق ھی ۔ اب وہ مسللہ کس کام کا ھی اور اُس کے پڑھنے پڑھانے سے کیا فائدہ ھی جبکہ یہم ثابت ھرگیا ھی کہ جس طرح اگلے حكماء نے يا علماء نے آسمانوں كا وجود قرار ديا تھا وهي غاط تھا -اب تو اس بات پر غور کونی لازم هی که آسمان سے کیا صواد هی اور اُس کے لیئے جدید أصول و مسائل ایجاد کرنے کی ضرورت هی نه أن بوسیدی و از کار رفتہ مسائل کے یاد کرنے کی (چیرز)

ایک بہت بڑی بحث همارے هاں هیولی و صورت کی تھی اگر یونانی فلسفه کے مطابق هیولے تسلیم کیا جاتا تھا تو معان کا وجون جو ایک اهم مسئله مذهب اسلام کا هی باطل هوتا تھا اُسپر علمائے اسلام نے بہت بڑی بحث کی جو کسی قدر بے سود اور کسی قدر ناکافی تھی ہے۔

بہر حال اس زمانه کی حکمت طبعی میں هیولی کی کچه بعث نہوں ہی بلکہ تمام اجسام کی ترکیب اجزاد مغار سے تسلیم کی جاتی هی — پس اب هیولی و صورت کی بعث سے جو همارے هاں تعلیم دینی اور دنیاری دونوں میں داخل هی کیا فایدہ هی – ایسے اور بہت سے مسائل هیں جو اسی طرح مثالاً بیان هوسکتے هیں *

اے دوستو! مجھ کو معاف کروگے اگر میں یہم کھوں کہ ایک بہت ہوا ضروبی امر جو اُن علماد کے خیال سے رد گیا تھا وہ یہم تھا کہ اُنہوں

نے یونانی حکمت و فلسفہ کے و قابلہ میں تو بہت کچھہ کیا وی اس بات میں کچھ نہیں کیا یا بہت هی کم کیا کہ جو کچھہ وہ خود و فلاب اسلام کو بھان کوتے تھے اُس پو مفکر اسلام یا مشکک فی الاسلام کے دل کو کیرنکر تشفی هو ۔۔ یہ کہدینا کہ اسلام میں یونہی آیا هی اُس کو ماننا چاهیئے یہہ تو نہ یقین کو اور نہ اُن لوگوں کی تشفی کو کافی هی حفورز) *

اس وقت جو بزرگ اِس جلسه میں موجود هیں میں اُن سب سے بعثوبی واقف نہیں ہوں ۔ مگر میں یقین کوتا ہوں که اس جلسه میں بہت سے ذبی علم لوگ بھی موجود هیں ۔ میں نہایت صدق دل سے اُن کو معتاطب کر کے کہتا ہوں که جو لوگ ایسا کرنے کے لایق هیں اور ولا پوری کوشش حال کے علم طبعی و فلسفه کے مسائل کے اسلامی مسائل سے تطبیق دینے یا اُن کا بطلان ثابت کرنے میں نه کریں گے وہ سب گنہکار هیں ۔ اگر اُن میں سے ایک دو بھی اِس کام کو انجام دینگے تو بے شک فرض کنایه ادا ہوجارے گا (چیرز) *

میں ایک شخص هوں جس کا یہم یقین هی که کوئی شخص ایسا نہیں هی جو جدید فلسفم اور جدید علوم طبعی سے جو انگریزی زبان

میں هیں بخربی واقف هو اور أن تمام اسلامی مسائل پر جو اِس زمانه
میں اسلامی مسائل کہلاتے هیں یقین رکھتا هو - انگریزی خواں نوجوان
اور بچے مجھے معاف کرینگے میں نے کوئی انگریزی خوال جسکو انگریزی
علوم کا مذاق بھی حاصل هوگیا هو ایسا نہیں دیکھا جسکو پورا پورا یقین
هدارے زمانه کے مورجہ مسائل اسلام پر هو - میں یقین کرتا هوں که
جسقدر ولا علوم پھیلتے جاوینگے اور جن کا پہیلنا ضروری هی اور میں خود
بھی اُن کے پہیلانے میں معین و مددگار هوں اُسیقدر لوگوں کے دارں میں
اسلام کی جانب سے جیساکہ اُس کو اِس زمانه میں بذاریا هی مد ظنی
اسلام کی جانب سے جیساکہ اُس کو اِس زمانه میں بذاریا هی مد ظنی
اور بے پرواهی بلکہ رو گورانی هوتی جاریگی - میوا یہ بھی یقین هی که
امیلی مذهب کا بہہ نقصان نہیں هی بلکہ یہہ اُن غلطیوں کا سبب هی
جو اِسلام کے نورانی چہرہ پر لگ گئی هیں یا نادانسته لگادی هیں *

جراسالام کے دورانی چہرہ پر بعث علی عین یا ورانی چہرہ پر سے آن میں هرگز اِس لایق انهیں هوں که اسلام کے نورانی چہرہ پر سے آن خاطیوں کے سیاہ نامقبوں کے چھرزانے کا دعری کروں یا حمایت اسلام کا کام اپنے دمہ لوں ۔ یہء فرض اور یہء منصب دوسوے مقدس و با علم لوگؤں کا هی ۔ مگر جبکہ میں مسلمانوں میں آن علوم کے پھیلانے کا ساعی ہوں کا هی ۔ مگر جبکہ میں مسلمانوں میں آن علوم کے پھیلانے کا ساعی ہوں جن کی نسب میں نے ابھی بیان کیا کہ رہ موجودہ اسلام کے کستدر مختالف هیں تر میرا فرض تھا کہ جہاں تک مجھہ سے هوسکے صحیحے یا علط جو کچھہ میرے امکان میں هو اُس طرح اسلام کی حمایت کرون اور اسلام کے اصلی نورانی چہرہ کو لوگوں کو دکھلاؤں ۔ میرا گانشاس اور اسلام کے اصلی نورانی چہرہ کو لوگوں کو دکھلاؤں ۔ میرا گانشاس (ایمان) مجھہ سے کہنا تھا کہ اگر میں ایسا نہ کرونکا تو خوا کے سامنے گانہگار ہونگا (چھرز) ہو

اے میرے دوستو! میں بہت نہیں کہتا کہ جو کچہتہ مہری تحقیقات ھی وھی صحیح ھی مگر جب مجھتہ کو بجز اِس کے کہ جو کچھتہ مجھتات ھی وھی صحیح ھی مگر جب مجھتہ کو بجز اِس کے کہ جو کچھتہ مجھتہ سے موسلے وہ کورں آؤر کچھتہ چارہ نہ تھا تو مجھتمو ضوور وھی کونا تھا جو میں نے کیا یا کرتا ھوں ۔ میری نیت خالص خدا کے ساتھت ھی ۔ گو میں نے بُرا کیا ھی وہ چاھیکا معاف کریکا چاھی نہ کریگا ۔ اگر میں نے اچھا کیا ھی تو میں اُس کا صلتہ کسی بندہ سے نہیں چاھتا ۔ اور یہی وجہ ھی کہ نہ میں لوگوں کے کافر کہنے سے یا نیچوی کہنے سے آور یہی وجہ ھی کہ نہ میں لوگوں کے کافر کہنے سے یا نیچوی کہنے سے ترتا ھوں نہ بوا مانتا ھوں ۔ جو لوگ مجھتہ کو مہری اِن کوششوں کے ترتا ھوں نہ بوا مانتا ھوں ۔ جو لوگ مجھتہ کو مہری اِن کوششوں کے

سبب برا کہتے همی کافر بتلاتے هیں مهں أن سے اپني شفاء عا کا خواستكار نہيں هوں اور نه هونكا جو بهلا يا برا ميرا معامله هى ولا خدا كے ساتهه هىاگر مجهه سے كجهه غلطي هوئي هى يا آيندلا هوگي خدا سے مجه أمهدهي كه ولا مجهة بر رحم كريكا (چدرز) *

اے دوستو! اِس لمبی تمہید کے بھاں کرنے کے بعد اب مھی اپنے کچھہ خیالات جو اِسلام کے متعلق ھیں بھاں کرونکا ۔ اِسوقت جو کچھہ میں بھاں کرونکا ضرور ھی کہ محض آزادانہ طریقہ سے بھاں کرونکا اُن کو اِس خیال پر نہیں بھاں کرنے کا کہ میں مسلمان ھوں کھونکہ مسلمان ھونے کی حیثیت سے جو مسئلہ بھاں کھا جاتا ھی اُس میں آزادانہ دلیل کی ضرورت نہیں ھوتی ۔ اِس وقت میں اپنی گفتکو کا طرز ایسا اختیار کی ضرورت نہیں ھوتی ۔ اِس وقت میں اپنی گفتکو کا طرز ایسا اختیار سامنے بھان کرتا ھی جن کو اِسلام کے اُصول و مسائل کو ایسے لوگوں کے سامنے بھان کرتا ھی جن کو اِسلام یا اُصول اِسلام پر شبہہ ھی یا انگریزی خواں نوجواں طلبہ مھرے مخاطب ھیں جن کو جدید فلسفہ اور جدید علم طبعی نے اِسلام کے اُصول کے صحیح ھونے پر شبہہ قال دیا ھی یا انگریزی علم مطبعی نے اِسلام کے اُصول کے صحیح ھونے پر شبہہ قال دیا ھی یا اُس کے غلط ھونے کا اُنہوں نے یقین کولھا ھی *

جو شخص یہ بیان کرتا هی که اِسلام سکتا هی تو اُس کو یہ بھی کہنا چاهیئے که وہ اِسلام کی سجائی کهرندر ثابت کرسکتا هی - کوئی منه بھی اُنھ بھو اِسلام یا عیسائی یا هندو جس وقت اُن مهن کا کوئی اپلا مذهب کی تائید یا تصدیق کرنی چاهتا هی تو ضرور هی که اول وہ اُس کی صداقت ثابت کرے یہ کہنا که فلان شخص کے ملادس هونے مهن کحجه شبهته نہیں هی اور هم اُس مقدس کے قول پر ایمان رکھتے هیں اُس مذهب کی صداقت ثابت کرنے کو کافی نبهن - یہہ تو صرف ایک اعتقادی بات هی سے جو لوگ جس کسی کی یهروی کرتے هیں ایک اعتقادی بات هی — جو لوگ جس کسی کی یهروی کرتے هیں خوالا وہ اوتار هو یا پیغیر یا عیسائیوں کا خدا هر ایک کا پهرو اُس کو جو خوالا کو اپنے مذهب پر ایسا هی مقدس اعتقاد کرتا هی — هر ایک مذهب والے کو اپنے مذهب پر ایسا هی یقین هی جهسے دوسوے مذهب مذهب دالے کو اپنے مذهب پر ایسا هی یقین هی جهسے دوسوے مذهب والے کو اپنے مذهب پر ایسا هی یقین هی جهسے دوسوے کو غلطا والے کو اپنے مذهب پر - پهر کیونکر هم ایک کو سنچا اور دوسوے کو غلطا والے کو اپنے مذهب پر - پهر کیونکر هم ایک کو سنچا اور دوسوے کو غلطا کہ سکتے هیں *

جب هم بہء کہتے هیں که همارے پاس خدا کی بھیجی هرئی کتاب
هی جس میں غلطی کا احتمال بھی نہیں هی تو دوسرا شخص بھی کہتا
هی که اُس کے پاس بھی ایک کتاب هی جس کی صحت میں اُس کو فرا بھی شک نہیں هی – پس اسصورت میں ایک کے یقین کی دوسرے کے یقین پر ترجیح کی وجه بتانی چاهیئے اور قابل تسکین دلیل پیش کونی یقین پر ترجیح کی بنا کسی اعتقاد پر نہرکه کیرسهمارے پاس کی کتاب تو خدا بھیجی ہوئی نہیں هی پھیجی ہوئی نہیں هی پھیجی ہوئی ہی اور دوسرے کے پاس کی خدا کی بھیجی ہوئی نہیں هی پھیجی ہوئی نہیں ہی جو اُن کے امکان رقوع میں پیش آتے هیں دوسرے مذهب رالا بھی اور پھر اُن کے ثبوت رقوع میں پیش آتے هیں دوسرے مذهب رالا بھی اور پھر اُن کے ثبوت رقوع میں پیش آتے هیں دوسرے مذهب رالا بھی ہی قسم کے معجزات اپنے پیشواؤں کے بیان کوتا هی – تو اب کیا وجه هی کہ جو معجزات اپنے پیشواؤں کے بیان کوتا هی – تو اب کیا وجه هی کہ جو معجزات هم بیان کرتا هی – تو اب کیا وجه می کہ و معجزات هم بیان کرتا هی اُن کو صحیح مانیں اور دوسرا

اعتقادات پر مبنی هیں ۔ کوئی شخص اُن کو متا نہیں سکتا اور کوئی شخص نہیں کہ سکتا کہ فلال اعتقاد علط ۔ شخص نہیں کہ سکتا کہ فلال اعتقاد صحیح هی اور فلال اعتقاد علط ۔ اگر کسی ایک شخص کا ایسا عقیدہ هو بھی جارے تو کیا اُمید هی که اور بھی ایسا هی اعتقاد کولینکر ۔ اس لیئے ضرور هی که هم صدافت کے بھی ایسا هی اعتقاد کولینکر ۔ اس لیئے ضرور هی که هم صدافت کے بہچاننے کے لیئے ایک ایسی میعار بهدا کویں اور ایسی کسوتی قایم کویں جو بہت مذهبوں سے یکسال نسبت رکھتی هو اور جس سے هم اپنے مذهب

اب میں اس معیار کو بھان کررں کا جو تمام دنیا کے مذھبوں سے یکسان نسبت کہتی ھی اور جو کہ میں اصلی مذھب اسلام کو جسے خدا و رسول نے بتایا ھی سچ جانتا ھوں نہ اُس کو جسے علما نے اور مقدس مولویوں اور واعظوں نے گھڑا ھی بغیر کسی دھوکڑ پکڑ کے اُس معیار سے جانچوں کا اور اُس کا سچ ھونا ثابت کروں کا اور یہی فیصلہ ھمارے اور دوسوے مذھب والوں کے درمیان ھوگا *

يا اعتقال كو سحا ثابت كرسكين (چيرز) *

کوئی شخص لامذھب یا کسی مذھب کا معتقد اس بات سے انعار نہوں کرسکتا کہ انسان کی بناوت اس قسم کی ھی یا خدا نے اُس کو

اسے قوامے مرکبہ سے پھدا کیا ھی جن سے وہ کسی کام کے کرنے کے لایق ھی اور کسی کے نہ کونے کے لایق ھی اور اس لیئے حالت زندگی میں أس كو ايك ايسي روهل اختيار كرنى چاهيئے جس سے اس كے قوام بيروني و اندروني ولا كام ديس جس كے ليئے أن كا هونا يا پيدا كونا پايا جاتا هو _ پس جو مذهب که همارے سامنے پیش کیئے جاتے هیں اُن كي صداقت كي يهي معيار هوسكاني هي كه اگر ولا مذهب قطرت انساني یا نیچر کے مطابق هی تو سچا هی اور اس بات کی صاف دلیل هی که . و× مذھب اُس شخص کا بھیجا ھی جس نے انسان کو بنایا ھی اور اگر ولا مذهب انسانی فطرت اور اُس کی خلقت اور اُن قراء کے جو انسان میں هیں اور اُن حقوق کے جو اُن قواد سے انسان کے لیئے پائے جاتے هیں أس كے برخلاف هي اور أن كو فائدة مندي سے كام ميں لانے سے باز ركهما هی تو اس بات میں شبهد هوتا هی که وه مذهب اُس شخص کا بهیجا ھوا ھی جس نے انسان کو بنایا ھی کیونکہ ھر شخص اس بات کو غالبا قبول کرے گا کہ منھب انسان کے لیئے بنایا گیا ھی اور اگر اُس کو اُلت دو اور یوں کہو که انسان مذهب کے لیئے بنایا گیا تو بھی متحد نتیجه ديدا هردا هي *

بے شک بہت کم بہت بڑے عقلاء و علماء کا تھا مجھہ اس کام کے انجام دینے کی لیاقت نہیں ھی مگر جیسا کہ میں نے چند لمحہ پہلے اُس کے اختیار کرنے کی وجہ کر بیان کیا تھا اُس سبب سے میں نے بقدر اپنی طقت کے اُس کو کرنا شروع کیا ھی ۔ میں یقین رکھتا ھوں کہ خدا نے جو ہم کو پیدا کیا ھی اور ھمارے واسطے جو ھدایت بھیجی ھی وہ مدایت بالکل ھماری خلقت ۔ ھماری فطوت ۔ ھمارے نہچو کے مطابق ھی اور یہی اُس کی محیائی کی دلیل ھی کیرنکہ بہہ کہنا بڑی بے عقلی ھی اور یہی اُس کی محیائی کی دلیل ھی کیرنکہ بہہ کہنا بڑی بے عقلی

کی بات ورکی که خدا کا نمل اور هرکا اور اس کا قرل اور تمام کائنات مع انسان کے خدا کا نمل می اور مذهب اس کا قول ولا دونوں مختلف نہیں هرسکته (واضع هو که سود صاحب کا بهہ قول هی که ورک آف کات اور ورد آف کات اور ورد آف کات مختلف نہیں هوسکته – ورک سے ولا نیمچو موان لیته هیں اور ورد سے مذهب) یهه مهار علی نے اُن لوگوں کے لیئے مقرر کی هی که جو خود اپنے دل میں کسی مذهب کی مدالت کا تصفیه کونااور اپنے دل که ورد اپنے دل میں کسی مذهب کی مدالت کا تصفیه کونااور اپنے دل کو تشفی دینا چاهتے هیں اور نیز اُن لوگوں کے لیئے جو مشکک فی الاسلام کو تشفی دینا چاهتے هیں اور نیز اُن لوگوں کے لیئے جو مشکک فی الاسلام کی مخالف هیں – اور میری سمجهه میں اس سے زیادہ اور کچهه ممیار نهیں هوسکتی **

اس معار کے قایم کرنے کے بعد میں نے بہت تصفیم کیا هی که اِسلام بالكل قطرت كے وطابق هي اور اِس ليد مين نے كها كه "الاسلام هوالفطرت والغطرت هوالاسلام " بهت أوفك مسئله هي - مكر افسرس هي أن لوكون پر که جنہوں نے دانسته فطرتی یا نیجوی هونے کا دوسرے معنوں میں مجهد پر الزام لاایا هی أن كو خدا كے سامنے إس كا جراب دينا هركا -خدا سب چیزوں کا پیدا کرنے والا هی جس طرح اُس نے آسمان و زمین و ما فیها اور تمام مخلوقات کو بهدا کیا اُسی طوح اُس نے نیچر کو بھی پیدا کیا - ولا جس طرح همارا اور تمهارا اور سب کا خالق هی اُسی طرح نهچر کا بھی خالق هی — پس مخالفين کا يهم کهنا که ميں نيچر کو خالق يا نعرف بالله نهجر كو خدا كهما هول كس قدر بهمان عظيم هي -جسمو میں منظرق کہتا ہوں وہ کہتے ہیں که وہ اُس کو خالق کہتا ہی -خدا کے سامنے اُس دن جبکہ اعمالوں کی پرسش ہوگی - بری بری قارَهی والوں اور پیشانی پر رگر کو گٹا ڈالنے والوں - تتحنے سے اُونچا واچامہ بہننے والوں سے ۔ جو سے کے بدلے جورت کو خویدتے میں اِس کا سوال هوگا - جنهوں نے یہہ جهورتے الزام مجهد در لکائے هیں اُس کو میں خدا پر چهرزتا هرس - نهدی مهی خدا پر نههی چهرزتا بلکه مهی اپنی طرف سے أن كو معاف كوتا هوں (چهرز نهايت زور سے) مهل اپنے كسى بھائی ہے - کسی هم جنس سے نه دنیا میں بدلا لینا چاهتا هوں نه قهامت مهن (چهرز) مين نهايت ناچهز هرن - ٢٠٠ اُس رسول كي فريت

میں هوں جو رحمة العالمیں هی - میں اپنے دادا کی رالا پر چلونکا --اور تمام لوگوں کو جنہوں نے [مجهة کو بوا کہا جنہوں نے مجهة پر اتہام کیا یا آیندلا کہیں اور کریں سب کو میں معانی کرونکا (چیرز) *

جو طریقہ میں نے اور بھاں کیا – کیا کوئی کہیکا کہ وہ طریقہ اسلام کی تائید کا نہیں اور کیا اُس کے ذریعہ سے بڑے بڑے فلسفی حکیمیں اور کیا عام طبعی کے جانئے والوں اور ملحدوں کا مقابلہ نہیں ہوسکتا ۔ اور کیا وہ طویقہ کسی طرح اِسلام کے مختالف ہی ? اِس پر بھی مجھے بہت دعوی نہیں کہ جو طویقہ میں نے اختیار کیا ہی اُس میں غلطی نہیں ۔ میں مہیں محصوم نہیں ہوں اور نہ معصوم ہونے کا دعوی کرتا ہوں ۔ میں ایک جاهل آدمی ہوں اور نہ معصوم ہونے کا دعوی کرتا ہوں ۔ میں ایک جاهل آدمی ہوں ۔ اِسلام کی محبت سے مہیں نے یہہ کام کیا ہی جس کے لایق میں نہیں ہوں ۔ بلا شبہہ وہ ایک نیا طویقہ ہی ۔ اِس صارح میں بھی درحقیقت میں نے قدیم علماء کی پھردی کی ہی ہی ۔ جس طوح اُنہوں نے ایک نئے تھا گر پر میں اُنہوں نے ایک نئے تھا گر پر میں اُنہوں نے ایک نئے تھا گی ہو مگر آیندہ علماء اِس کی صحت کردینگے اور اُس میں غلطی ہو مگر آیندہ علماء اِس کی صحت کردینگے اور اِسلام کو مدد دینگے میوے خیال میں مختالفیں اور مشکمیں فی الاسلام کے اسلام کو مدد دینگے میوے خیال میں مختالفیں اور مشکمیں فی الاسلام کی رہیں ہوںکتی ہی تائید اِسی طویقہ پر ہوسکتی ہی ۔ آؤر کسی طویقہ پر نہیں ہوںکتی ہی ۔ آؤر کسی طویقہ پر نہیں ہوسکتی ہی تائید اِسی طویقہ پر نہیں ہوسکتی ہی ۔ آؤر کسی طویقہ پر نہیں ہوسکتی ہی تائید اِس

آپ صاحبوں نے ، جبھہ سے چاہا ہی کہ میں بیان کووں کہ اسلام کیا چیز ہی ؟ اُس کے جواب میں میں کہنا ہوں کہ وہ چیز جس پر یقین کونے سے کوئی شخص مسلم یا مسلمان کہا جا سکتا ہی وہ خدا کی توحید ہی ۔ جو شخص خدا کو برحق جانتا ہی اور اُس کی توحید پر یقین رکھتا ہی وہ مسلم یا مسلمان ہی ۔ بہی رکن اول اور رکن اعظم اسلام کا ہی اور باقی اور باقی ارکان اُس کے تحص میں اور اُس کے ساتھہ اُس طرح ملے ہوئے ہیں جیسے کہ کسی خالص دوا کی صحجون ہو اور اُس کے ساتھہ آؤر ہوئے ہیں جیسے کہ کسی خالص دوا کی صحجون ہو اور اُس کے ساتھہ آؤر مونے ہوئے ہوں ۔ خدا کو واحد عطاق اور خالق تمام چیزوں کا جانتا اور سمجھنا بلکہ اُس پر یقین ہون جاننا اور سمجھنا بلکہ اُس پر یقین ہون اسلام ہی اور جو اُس پر یقین کوے وہ مسلم ہی ۔ خدا تعالی نے قرآن

مجيد مين يهود و نصاري كي تهوار كا ذكو فوماكو فومايا " بلي من اسلم وجهمالله و هو محسن فلم اجره عند ربم " يمني جس نے خدا در يقين کیا ابنا مونه، خدا کے سامنے کیا اور نیک کام کیا ھی تو اُس کا اجر اُس ع خداع پاس هی - خدا نے اهل کتاب سے آؤر کچھ نہیں چاها بھز اس کے که خدا کی ترحید مانیں اور اُسی کی عبادت کرس جہاں فرمایا " يا أهل المتاب تعالم الى كلمة سوار بيننا و بينكم أن لا نعبد الاالله " أور ایک جگهه پیغمبر خدا صلی الله علیه وسلم نے فومایا که میری نماز اور میری عبادت اور میری زندگی اور میری موت خدا کے لیئے هی اور اُس ك بعد قرمايا كه " إنا اول المسلمهن " اسمعيل و ابواهيم نے يهم دعا مانكي "ربنا و اجعلنا مسلمين لك و من ذريتنا امة مسلمة لك " حضرت عيسى کے حواریوں نے بھی خدا پر ایمان لانے کے بعد کہا کہ "و اشہد باننا مسامون " حضرت ابراهیم کو خدا نے کہا " اسلم " حضرت ابراهیم نے کہا " اسامت لرب العالمين " حضرت ابراهيم نے اپني اولاد كو نصيصت كي " يا بني ال الله اصطفى للم الدين فلا تمو تن الا و انتم مسلمون " اور ايك جمّهه خدا نے فرمایا که " ان الدین عندالاسلام " بور خدا نے فرمایا که " ما کان ابراهیم يهوديا ولا نصرانيا و لكن كان حنيفا مسلما " يعني ابراهيم نه يهردي تها اور نه نصراني باكه تهيت مسلمان تها - پس جو حقيقت اسلام كي خدا نے تلائی ولا خدا کو ماننا اور اُس پر یقین هونا هی *

خدا پر اور خدا کی وحدانیت پر اُس وقت یقین هوسکتا هی جب اُس کی ذات و صفات پر جو حقیقت میں متحد هیں اور اُس کے استحقاق عبادت پر جو اُس کو لازم هی پررا پررا یقین هو ۔ اُس کی ذات پر یقین - اُس کے موجود بالذات ازلی و ابدی وحدہ لا شریک له هونے پر یقین - اُس کی مانند صفات کا کسی دوسوے میں نه هونے پر یقین کرنا هی ۔ قمام صفتیں جو صفات کا کسی دوسوے میں نه هونے پر یقین کرنا هی ۔ قمام صفتیں جو خدا سے منسوب کی جاتی هیں عالم - رحیم - حی اور مثل ان کے اور جو اُن کا مفہوم همارے ذمن میں آتا هی اور جن میں اوروں کا اشتراک اور جو اُن کا مفہوم همارے ذمن میں آتا هی اور جن میں اوروں کا اشتراک میں بوجه ما یتصور هوتا هی اُس مفہوم سے اور اُس اشتراک سے بھی خدا کی صفات کو مبرّا و منوہ ماننا اُس کی صفات پر یقین ہونا هی ۔ اُس

عبادت نہیں یمنی عبادت کے لایق نہیں - جو شخص کہ اس طرح سے خدا پر یقین رکه ۱۱ هی ولا مسلمان هی - میں نہیں کہتا بلکه خدا نے يوں هي كها هي - هاں ايسے شغص كي نسبت جو صرف خداے واحد كو مالتا هي مين يهم ضرور كهونها كه ولا محمدي نهين - قرآن كي اصطلاح قو يهي هي جو ميں نے بيان کي مگر همارے زمانه ميں محمدي اور مسلمان کے الفاظ ایک هی معنی میں لیئے جاتے هیں اور مترادف سمج جاتے هيں اس ليئے مجهكر كسي قدر تفصيل كے بيان كرنے كي ضرورت معلوم ہوتی ہی ۔ محمدی ہونے کے لیئے ضرور ہی که ہم اُس ه نخص پر بهي جس نے هم کو توحيد کي نعمت دي اور جس نے هم کو ترحید کی تعلیم کی - جس کی وجه سے هم نے خدا کو جانا ارر اُس کی صفات کر پہچانا یقین کریں خرد عقل هی هم کو ھدایت کرتی ھی کہ جس سے ھمکر ھدایت ہوئی کس طرح ھرسکتا ھی کہ ھم اُس کے ھادی ہونے پر یقین نہ کریں - اسلام جس کو میں نے ایسے استحکام سے سحیا بتایا اُس کی مدایت حضرت محمد رسول اللم صلعم نے کی ھی پس اس کی تصدیق بالضرور دوسوا رکن اسلام کا ھی جو پہلے رکن سے منفک هي نهوں هوسكتا - اس تمام تقرير كا نتيجة يهة هی که جو شخص خدا کو مانتا هی اور وحده لا شریک جانتا هی اور اس در يقين ركهما هي اور كسي نبي كي تصديق نهين كرتا اور أنحضرت صلعم كي بهي تصديق نهيل كوتا أس كي نسبت يهم كهنا كه محمدي نهيل يا مرادف معني لهكر يهة كهذا كه ولا مسلمان نهين هي بالكل صحييج هي مكر أس كو كافر بمعنى مشرك كهنا يا موحد نه كهنا إسلام كـ أصول كي رو سے درست نهوں * بلا شبه، تصدیق نبوت دوسرا رکن اسلام کا هی - موحدین معض کے منخدد فی النار ہونے یا نہ ہونے پر قدیم سے علماء میں بحث چلی آتی هی - کوئي کهنا هی که مختلد في النار هن گے کوئي کهنا هي که بعد عذاب نجات پاریں گے - اس بحث کو اُن هي عالموں کے لیئے چھرز دو اور هم کو اپنے حبیب کے اس قول پر رهنے دو که "علی رغم انف ابي ذر " وحدانیت و رسالت کی تصدیق کے بعد اور چیزیں بھی اسلام کے ساتهم هیں جن کو خدا تعالی نے فرض قرار دیا هی - مثلا نماز - ررزلا -* 8 3 4 5 9 8 9 8 9 5 5 - 2 - ان فرایض کے نه ادا کونے والے کو هم گنهکار اور اُن کے منکر کی نسبت ہو ، هم کنهکار اور اُن کے منکر کی نسبت ہو ، هم که وہ محصدی نهیں وهی که وہ محصدی نهیں وهی که ینکے جو رسالت کے منکر کی نسبت ماردف مسلمان نهیں ۔ اُس کے منکاد فی النار هونے یا نه هونے یا بعدی مردف مسلمان نهیں آجائی هی جو ابھی موحد محصض کی نسبت مهی نے بیان کی *

اله درستر! یه ایک بحث بهت برق ار نهایت نازک هی هس کے بیان کے المئے ایک بهت برق رقت درکار هی – اس کو مختصر کردینا که بیان کے المئے ایک بهت برق رقت کے لحاظ سے بهتر هی – اسی طرح شرک کی بحث بهی جو اسلام کا پورا پورا دشمن هی اور جس کے ساته اسلام جمع هی نهیں هوسکتا بهت بری هی مگر مهی اس وقت ایک شمه اس کا بیان کرونکا – جس طرح خدا کو اپنی ذات و صفات میں وحدت هی اسی طوح رسول کو تبلیغ احکام یا احکام شریعت کے قرار دینه مهی وحدت هی اور کسی کو اسلام میں شرکت نهیں – پس جو شخص رسول کے سوا کسی اور شخص کی احکام کو دین کی باتوں میں اس طرح پر واجب العمل سمجها کی که اس کے برخلاف کونا گناه هی اور اسی کی تابعداری کو باعث نبجات یا ثراب سمجها هی وه بهی ایک قسم کا شرک کرتا هی جس کو نبجات یا ثراب سمجها هی وه بهی ایک قسم کا شرک کرتا هی جس کو میں شرک فی النبوة سے تعبیر کرتا هری – خدا نے یہود و نصاری دونوں کو اسی بات پر مازم تهیواکر فرمایا " انتخذرا احبارهم و رهبانهم اربایا می درن الله " پس اس طرح کی پهروی اربابا می درن الله تک بهرونچا دیتی هی *

مہری اس تقریر سے آپ یہ قصور نہ کریں کہ میں آئمہ مجتہدیں کے برخلاف رائے رکھتا ھرں ۔ نہیں ۔ میں اُن کو اُمت کا سرتاج ارر اُن کے اجتہاں اور اختلافوں کو باعث رحمت سمجھتا ھوں یہ بھی آپ خیال نہ کریں کہ میں اُن کے پیرہ مقلدین کو برا کہتا ھوں یا تقلید کو برا جانتا ھوں ۔ مگر اس قدر میں ضرور سمجھتا ھوں کہ مقلدین کے بعض برا جانتا ھوں ۔ مگر اس قدر میں ضرور سمجھتا ھوں کہ مقلدین کے بعض اِنعال اس حد تک پہنچ گئم ھیں کہ اُنہوں نے اپنی غلطی سے نہ اُن کی قتلید سے اُن کو اربابامی درناللہ تک پہنچا دیا ھی ۔ جو لوگ کہ اس مسئلہ تقلید کے مسئلہ کی پیرری کرتے مسئلہ تقلید کے مسئلہ کی پیرری کرتے

هیں اور اُس کے اجراء میں کوشش کرنی جامتے هیں اُن کی ایمی میں عزب کرتا هرں — میں سمجھتا هرں که دونوں کا مقصود ایک هی اور دونوں خدا اور رسول کی خوشنودی چاهتے هیں (چیزز) - مگر افسوسی که ان دونوں فرونوں کے سبب سے باهم رنبے و عدارت پیدا هوئی هی یہ شیطان کے وسوسے هیں جو گروہ اسلام کو متفرق کرنے اور قوت کو ضعیف کرنے کی فکر میں هی — حقیقت میں لااله الاالله محمد رسول الله کہنا اور اُس پر دان سے یقین رکھنا اور سب کلمه گرئی کو بھائی سمنجھنا هی باهمی اختلاف سے اسلام کے منجمع کو متفرق کرنا اصرل اسلام کے بوخلاف هی — اور اُس بوکت کی ناشکوی هی جو خا اُمرل اسلام کے بوخلاف هی — اور اُس بوکت کی ناشکوی هی جو خا فید دی هی اور جس کو " فالف بین قلوبکم " کے لفظوں سے تعبیر کیا فیدی (چیرز) *

اب میں اُن اُمور کی نسبت کچھہ تھوراسا بیان کرنا چاھٹا ھرں جو قصدیق نبوت اور اُن مسایل اسلام سے متعلق ھیں جو ظاھر میں عقل و عام کے برخلاف پائے جاتے ھیں ۔ اگرچہ اِس کی تفصیل بیان کونے کو بہت ہوا وقت چاھیئے اور شاید برسوں گذر جاویں اور یہ بیان ختم نہو تر بھی کچھہ عجب نہیں ۔ مہر بعض نوجوان انگریزی خوانوں یا اُور لوگوں کے لیئے جو اپنے خیال دوسری طوح پر کرنے چاھتے ھیں اِس کا بیان کونا کو مختصر ھی ہو بے مرقع نہ ہوگا *

محمدي هونے کے ایکے یا مرادف معنی کے لحاظ سے اسلام کے دائرہ مهی داخل هونے کے واسطے توحید کے سانهہ رسالت یعنی نبوت کی تصدیق بھی واجب هی اِ اللم کی نسبت نوجوان انگریزی خوانوں کو یا آزاد خهال والوں کو دو چیزیں هیں جو شک میں قالتی شیں ایک تصدیق نبوت دوسوے وہ مسائل جو اِس زمانه کی حکمت و فلسفه یا عقل کے برخلاف یا بعید از عقل معاوم هوتے هیں - نبوت کی بحث فطرت کے محمد رسول ایک طولانی بحث هی اِس رقت میں اُس کو نه چهیزونکا محمد دسول الله علیه رسلم کی نبت کی صداقت پر چند باتیں محمد رسول الله علیه رسلم کی نبت کی صداقت پر چند باتیں بطور خطابیات کے جن کو دل قبول کرسکتا هی بهان کرونگا برے برت بطور خطابیات کے جن کو دل قبول کرسکتا هی بهان کرونگا برے برت بطور خطابیات کے جن کو دل قبول کرسکتا هی بهان کرونگا برے برت بطور خطابیات کے جن کو دل قبول کرسکتا هی بهان کرونگا برتے برت بطور خطابیات کے جن کو دل قبول کرسکتا هی بهان کرونگا برتے برت بطور خطابیات کے جن کو دل قبول کرسکتا هی بهان کرونگا برت برت کی مدور در گئے دیوں اور جو اب بهی موجود هیں جنہوں نے علوم دیں قلا موجود هیں جنہوں نے علوم دیوں

بهت موا درجه حاصل کها اور عدده عدده کتابون تصلیف کی همل ولا بهی اصل اسلام کی عدایترں کو اور أن اصواوں کو جن پر اصل اسلام مبنی هی لاقانی تسلهم کرتے هیں - أن كو جانے دو اور خود جانچ لو كه اصل اسلام ك أصول فقها كے اجتهادات اور بمجهده مسائل كو چهوركر جو سيده سادے اصول اسلام سے مناسبت نہوں رکھتے کہسے عمدہ و پنختہ لاقانی میں-جس نے تمام عمر فلسفه و حکمت و علوم طبعی اور انسان کے نمیچر کی حقيقت كي تحقيق مين بسركي هو ولا بهي ايسم أصول قايم نههن كوسكنا پس اب کیا مهرا بهء کهنا بهعجا هرگا که ایک ایسے شخص لے جو ریتھلے کنمریلے ملک میں پیدا ہوا اور جو چھوٹی عمر میں یاہم ہوگیا اور جس نے نہ کسی دارالعلوم میں تعلیم پائی نہ سقراط ر بقراط اور افلاطوں کے مسائل کو سفا نه کسی اُستان کے سامنے تعلیم کو بھاتھا نه حکماء اور فلاسفروں اور پولیقمل و مارل سینیدر کے عالموں کی صحبت آٹھائی بلکھ چالیس برس اپنی زندگی کے نا تربیت یافتد اور بد اخلاق اونت چرانے والوں مهن بسر کیئے چالیس برس تک بجز ایسی قوم کے جو بت پرستی اور باهمي جنگ جدال مين مبنلا تهي چوري و زناکاري پر عورس و مود کو قخر تھا آؤر کسی کو نہوں دیمھا تھا ۔ وہ دفعتا اپنی تمام قوم کے برخالف أَنَّهَا - چاروں طرف سے وہ بت پرستی میں گھرا ھرا تھا مكر اُس لے كھا تو يهد كها كه " لا اله الا الله " أس نے صرف يهد كها هي نهيں بلكه تمام قرم سے بھی جو سینکروں برس سے لات و منات و عزی کو پرجتی آتی تھی يهي كهراديا - أن تمام بد إخلاقيون و مارل عادة ب كو تمام قوم مع متواديا بترں کو زمین پر گردایا - أن كو تروایا - اور خدا كے نام اور خدا كي پرستش کو تمام عرب کے جزیرہ نما میں بلند کیا - وہ جزیرہ جو ابراہیم و اسمعیل کے بعد سے هزاروں ناپاکھوں سے ناپاک هوگیا تھا - پھر اُس کو اُس كي اصلي باكي أور دين ابراهيم كي بزرگي تك بهونچايا - چاليس برسن کے بعد کس نے یہم نور اُس کے دل میں دالا جس نے نہ صرف جزیرہ عرب كو بلكة تمام دنها كو روشن كرديا (چيرز) أس نے لا اله الا إلله كى تعلیم کے بعد جو احکام دیں کے اخلاق کے لوگوں کو بتائے کیا کوئی فلاسفر اس سے زیادہ کچھہ بتا سمتا تھا جو اُس آمی نے بتائے (چیرز) صرف بتائے ہی نہیں بلتہ اپنے پاک دل اپنی پاک زبان کے اثر سے لوگوں کے دلوں من بقیلا دیگھ (چیرز) یہ کام رہ تھا جو نہ کسی فلاسفر سے ھوسکتا لیہا نہ کسی سلطان مقتدر سے - پھر کیا چیز اُس یتیم ہچے میں تھی جس نے نہ خزیرہ عرب کو بلکہ تمام دنیا کو خدائی کا کرشمہ دکھلا دیا (چفرز) اُم مھڑے دوستو! کوئی سخمت سے سخت دھریہ اور لامذھب بھی اگر ایسے شخص کو معاذاللہ نبی نہ مانیہ تو اُس کو بہہ ماندا تو ضرور پویکا کہ بعد خدا کے کوئی دوسوا شخص بزرگ ھی تو یہی ھی (چھرز) - کہ بعد خدا کے کوئی دوسوا شخص بزرگ ھی تو یہی ھی (چھرز) - روحی فداک یا رسول اللہ عبیس جوئ کوئی شخص نبرت کی حقیقت کو سمجھہ لیکا تو امکان سے خارج ھی کہ محمد رسول اللہ صلی الله علیہ وسلم کی نہرت کی تصدیق نبرت کی تصدیق نبرت کی تصدیق نبرت کی تصدیق نبرت کی دوسوا کی تشفی کے لیئے جو کچھہ بھی سمجھہ بوجہ کے ایسے شخص کے دل کی تشفی کے لیئے جو کچھہ بھی سمجھہ بوجہ کے ایسے شخص کے دل کی تشفی کے لیئے جو کچھہ بھی سمجھہ بوجہ کے ایسے شخص کے دل کی تشفی کے لیئے جو کچھہ بھی سمجھہ بوجہ کے ایسے شخص کے دل کی تشفی کے لیئے جو کچھہ بھی سمجھہ بوجہ کے ایسے شخص کے دل کی تشفی کے لیئے جو کچھہ بھی سمجھہ بوجہ کے ایسے شخص کے دل کی تشفی کے لیئے جو کچھہ بھی سمجھہ بوجہ کہ بھی سمجھہ بوجہ کے ایسے شخص کے دل کی تشفی کے لیئے جو کچھہ بھی سمجھہ بوجہ کے ایسے شخص کے دل کی تشفی کے لیئے جو کھی بھی سمجھہ بوجہ کے ایسے شخص کے دل کی تشفی کے لیئے جو کھی بھی سمجھہ بوجہ کو کھی میں جو کھی سمجھہ بوجہ کے ایسے شخص کے دل کی تشفی کے لیئے کہ بالیل کافی ھیں ج

اب مسائل اِسلام کی نسبت مجهة کو کچهة کهنا هی ۔ آپ سب صاحب بخوبی جانتے هیں که اِسام کے مسایل دو قسم کے هیں ۔ ایک مفصوص - دوسوے اجتهادی - جو علماء نے اپنی نیک دلی اور نیک نیتی اُسے قایم کیئے هیں - دوسوی قسم کے مسائل جو اجتهادیات کہلاتے هیں اگر اُن کا کوئی مسئلہ نیچر یا فطرت انسانی کے برخلاف هو تو اُس سے اِسلام پر کوئی حرف نہیں آنا کیونکہ فی الحقیقت وہ ایک ایسے انسان یا مجتهد کا انتحاد هی جو سهو و خطا سے معصوم نہیں هی *

خود ائمه محتهدین نے بهی اس بات کو تسلیم کولیا هی که رو المجتهد قد یخطی و قد یصیب " اس سبب سے همکو علماء کے اجتهادی اور قیاسی مسائل پر بحصث کرنی فقول هی ممکن هی که ولا صحیح هوں اور ممکن هی که غلط هوں — هم اسلام کے طوفدار هیں نه فلال و بهمان کی رائے و اجتهاد کے – اگر اُن میں غلطی هی تو اُس سے اسلام کو کچهه مفرت نہیں اگر ولا صحیح هیں تو اسلام کو اُس پر فخو کونے کی کچهه ضرورت نہیں اگر ولا صحیح هیں تو اسلام کو اُس پر فخو کونے کی کچهه ضرورت نہیں سے منصوص مسائل کو نهیچر انسانی فطرت کے مناسب خرورت نہیں سے منصوص مسائل کو نهیچر انسانی فطرت کے مناسب عام کو کرنے کو هم موجود هیں نه کسی نقلی دلیل سے نه اپنے هاں کے عالموں کے قول سے نه مجتهدوں کی براهین اجتهادیه سے بلکه نیچر سے عام کے پوهالے هم اُن مسائل کو اُسی عام سے ثابت کونے کو تیار هیں جس عام کے پوهالے سے اُن لوگوں کے دارس میں شبھے پیدا هوئے هیں – بہت همارا دعوی لوگوں سے آن لوگوں کے دارس میں شبھے پیدا هوئے هیں – بہت همارا دعوی لوگوں

کے شیال میں کوسا ھی ھو اور کو بعض اوک اُس کو زاممکن سمجھھے ور میر جو کسی هارے دل میں هی اور جس در همکو يقين هی أس كو بأواز بلند هم كهة رقع هيل هداري سمنجهة ميل كوئي مسئلة تهيت اسلام كا يا جو كجهة قرآن مجيد مين بيان كيا گيا هي كسي قديم يا جديد علم ع برخان نهیں هي - نه کوئي حکمت اُس کو تور سکاي هي نه کوئي فلسفه (چیرز) میں یقین کوتا هوں که دنیا میں سواے اسلام کے آور کوئی ایسا مذهب نهیں هی جسکو پرانی اور حال کی تصقیقاتوں فلسفه اور نیچول فلاسفی سے مقابلہ کرر اور سب مارح ٹھیک اور ،ضبوط زاو - بات صوف إس قدر هي كه حقيقت كبهي تبديل نهين هوتي - هال بلا شبيه جس وقت فلسفه كا طرز بدل جاتا هي مباحثه كي أصول بدل جاتے هين اور نئي دليلوں کي حاجت هوتي هي - يهي سبب هي که اکلے زوانه میں جو دلائل همارے قدما نے قایم کیئے تھے وہ اِس زمانه میں بارآمد نهدي رهم هيں اور إس ليدُ ضرور هي كه نيا طريقه بحث كا اختيار كها جاوم قرآن مجید جو توره مو (۱۳۰۰ هجري) برس سے معجز یقین کیا جاتا ھی میں بھی اُس کو معجز مانتا ھوں - ممر ھمارے قدماء نے صرف ایک اوپری دلیل اُس کے معجز ھرنے کی قرار دی تھی یعنی فصاحت اور کلام کی عمدگی ارر وہ بھی اِس وجه سے که آج تک کسی بشر سے نه کسی فصیح , بلیغ سے اُس کی ایک یا دس آیتوں کے برابو بھی ویسا فصیعے کلام نہیں کہا گیا باوجردیکہ أن سے بطور ، قابلہ کے کہا گیا کہ اگر كہم سكتے هر دو که لاؤ - بالشبهه میں بهی قرآن مجید کو ایسا هی قصیح و بلیغ تسلیم کرنا هوں اور کیوں نه تسلیم کرون جبکه میں یقینی کرنا هوں که والا خداء كا كلام اور رحى متلوهى أس كے الفاظ رهى هيں جو خدا كى طرف سے رسول کے دل میں ڈالے گئے تھے اور رسول کی زبان سے هم لوگوں تک بھرنچے - اور میں یہم بھی قبرل کرتا ھوں کد آج تک کسی بشر سے مثل أس كے نهيں كها كها - معر ميں اسىدايل كو ايك خام دايل سمجهما هون اور جو الفاظ قرآن مجيد مين اس امر كي نسبت آئه هیں اُن کا یہ مطالب قرار نہیں دیتا هوں - اور اگر یہ دلیل ایک دلیل ھرنے کے رتبہ میں بھی ہو تر بھی ایسی نہیں ھی جو غیر معتقد لوگوں کے مقابله میں پیش کی جاسکتی ہو اور اُن کے دل کر تسلی دے سکتی ہر -

[11]

प्रस्कालय

میں ایک اور دلیل رکھتا ھوں جس کو میں اُس دلیل سے زیادہ معبرط سمجها هوں - وہ دایل کیا هی - وہ هدایتیں اسان کے لیئے هیں جو قرآن مجید میں بیان کی گئی هیں - کوئی اور هدایت اس کے مثل بے شک نہوں ھوسکتی میں اُس کو بھی معجزہ بلکہ اصلی معجزہ قرآن مجهد كا سمجهما هرس (چيرز) - قرآن مجيد أس زمانه مين نازل هوا جو جاهلوں اور ناواقفوں اور نا توبیت یافته لوگوں کا زمانه تها ولا اُس زمانه کے جاهل لوگوں کی هدایت کے لھئے بھی تھا اور اُن اعلی درجہ کے تعلیم یافتہ لوگوں کے لیئے بھی تھا جو اُس وقت کی دنیا میں تھے اور جو آیندہ دنيا ميں هونے والم تھے ضرور تھا که أسمي هدايتيں اسطرح پر بيان كيجارين کہ اُس سے ایک صحوائی اونت چرانے والا بدواور ایک اعلی درجہ کا حکم سقراط اور بقراطدونول برابرفايدة أتهاويم دونول برابوهدايت واويل قرآن مجهد هي صوف ايسا كلام هي جس مين يهم صفت موجود هي اور جس سے مختلف درجوں بلکہ متضاد حیثیتوں کے لوگوں کو یکسال هدایت هوتي ھی ۔ ایک جاهل بدر یا ایک مقدس مولی اُس کے لفظی معذوں سے جیسی هدایت پاتا هی ویسا هی ایک فلاسفر آنهی الفاظ کے مقصود سے ویسی هی هدایت بانا هی اور کسی لفظ کو نیچر یا فلسفه سے برخلاف نهيل پاتا - كسي زبان ميل فرنج - ايتن - عربي - فارسي - سنسكرت وغيرة ميں كوئي أيسي كتاب لهدو يا اگلے زمانه كي لهبي هوئي بتا دو جس میں اعلی سے اعلی مضامین فلسفه اور حکمت بھرے ہوئے هوں اور چهر نهایت داده اور سهل الفاظ میں اور پهر اُس سے جاهل اور عالم -عامی اور فلسفی سب کو یکسال فائدہ حاصل هو اور سب کے داوں یو یکسال اثر دالے نہایت ناممین هی - مگر صرف قرآن مجید هی ایسا هی جس میں یہہ تمام خوبیاں موجود هیں اور یہی اُس کا اصلی اور معها اور واقعی معجزة هی (چیرز) - أس كے مسايل جيسے أس زمانه ميں ستجے تھے جبکہ زمین ساکن مانی جاتی تھی ریسے ھی اب سچے اور قابل تسكين هيي جبكة سورج ساكن اور زمين گهرمتي ماني جاني هي - بهرديون کے پاس - عیسائیوں کے پاس - چینیوں کے پاس - هناووں کے پاس بھی كتابين هين جن كو ولا مقدس سمجهت هين مكر بتاو كه كس مين يهم صفت موجود، هی جو میں نے بیان کی - توریت میں هی که یوشم

کے لیئم سورج ڈھر گیا – اگر ایسا ہوا ہوتا او قمام عالم کب کا بربان ہمیں اور اگر وہ کچھ نصیحت کرتا ہی تو بہت کرتا ہی کہ '' لا تبدیل ہی اور اگر وہ کچھ نصیحت کرتا ہی تو بہت کرتا ہی کہ '' لا تبدیل لخطق الله '' مہرا یقین ہی اور گو که وہ ایک پیشین گوئی ہونے کے احداظ سے قابل اعتراض ہو کہ اگر یہہ حکمت و فلسفہ جو اِس زمانہ میں سچی مائی جانی ہی اگر آیندہ غلط ثابت ہو جیسے یرنانی حکمت اب ثابت میں میں دعوی کرتا ہوں کہ قرآن مجھد ویسا ہی سچا ثابت ہوگا جیساکہ میں دعوی کرتا ہوں کہ قرآن مجھد ویسا ہی سچا ثابت ہوگا جیساکہ اب سچا می اور غور کرنے کے بعد ثابت ہوگا کہ جو کچھ غلطی تھی وہ ممارے علم کا نقصان تھا مگر قرآن ویسا ہی سچا تھا (چھرز) ہمارے قدیم مفسروں نے قرآن مجھد پر اُس کو یونانی حکمت اور علم ہیئت سے مفسروں نے قرآن مجھد پر اُس کو یونانی حکمت اور علم ہیئت سے مفایق کرنے پر بہت زور ذالا ہی – مکر جو لوگ خدا کی ہدایت کی مفایت سے مطابق کرنے پر بہت زور ذالا ہی – مکر جو لوگ خدا کی ہدایت کی مطابق کرنے پر بہت زور ذالا ہی – مکر جو لوگ خدا کی ہدایت کی طابق ہوں نہ قرآن بر غور کرتے ہیں وہ سمجھتے میں کہ جو کچھ اُس میں اُس کو یونانی مجھد کی ہو کھی اُس میں علی ہو کو کھی اُس میں کہ جو کچھ اُس میں علی ہو کہ کی کھی ہو کہ اُس کی غلطی تھی نہ قرآن مجھد کی ہی

اے بھائھو - اے مھرے دوستو! یہ ایک ایسا مشکل رستہ ھی جس پر چلنا دشواری سے خالی نہیں - مکر ضرور ھی کہ جو لوگ دین اسلام پر ھونے کا دعوی کرتے ھیں اُس پر غور کریں - جو کچھہ میں کر رہا ھوں وہ واقع میں آؤر لوگوں کا کام تھا نہ ایک جاھل آدمی کا جیسا کہ میں ھوں مکر جب کسی نے نہ کیا تو میوے دل میں ایک تحویک بیدا ھوئی اور میں اُس پر آمادہ ھوا - میں سمجھتا ھوں کہ یہہ تحویک میرے دل میں اُس پر آمادہ ھوا - میں سمجھتا ھوں کہ یہہ تحویک میرے دل میں خدا نے قالی ھی اگر میں بقدر اپنی طاقت کے اُس میں کوشش نہ کروں تو خدا کو کیا جواب دونگا - مکر افسوس اِس بات کا ھی کہ لوگوں نے میوے مطلب اور میوے مقصد کو نہیں سمجھا اور چھوٹے مخوات اُنہام لگاکر کیں - مکر آپ پرانے حالات پر غور مخوب مخوات اور کو جو کر یہ اُنہ ہوں اور دوسری طرف کوئی اور اگلے علیاء کی کتابوں کو جن کا سب ادب کرتے ھیں بغور دیکھیں کوئیں اور اگلے علیاء کی کتابوں کو جن کا سب ادب کرتے ھیں بغور دیکھیں کوئیں اور اگلے علیاء کی کتابوں کو جن کا سب ادب کرتے ھیں بغور دیکھیں کوئیں اور اگلے علیاء کی کتابوں کو جن کا سب ادب کرتے ھیں بغور دیکھیں کوئیں اور اگلے علیاء کی کتابوں کو جن کا سب ادب کرتے ھیں بغور دیکھیں کوئیں اور اگلے علیاء کی کتابوں کو جن کا سب ادب کرتے ھیں بغور دیکھیں کوئیں اور اگلے علیاء کی کتابوں کو جن کا سب ادب کرتے ھیں بغور دیکھیں کوئی میں جو ایک طرف کفر اور دوسری طرف کوئی میں جو ایک طرف کفر اور دوسری طرف کی رویت کا قائل ھی اور کہتا ھی کہ وہ منصوص ھی – ایک فرقہ خدا کی رویت کا قائل ھی اور کہتا ھی کہ وہ منصوص ھی – ایک فرقہ خدا کی رویت

ایک فرقه خدا کے هاتهة پانؤں آنهه ناک کا قائل هی اور اُس کے عرض پر معمدی هونے کا یقین کوتا هی اور اُس کو منصوص جانتا هی - دوسرا گروه اُس کے برخلاف هی اور اُس کو کفر سمجهتا هی - جبکه قدیم سے آصولی مسائل میں قدیم علماء نے اِس قدر اختلاف کیا هی تو مهورا کیا گناه هی اگر میں اُن قدیم علماء کے مقرر کردہ مسائل سے اختلاف کورں وہ بھی آخر انسان تھے اور معصوم اور محفوظ عن الخطا نہ تھے *

بلا هجمت اور غهر مشتبه منصوص مسائل مين جهسم نماز - روزه -حمج - زکوہ میں جو خدا تعالی نے قرآن مجید میں فرض بتائے میں أن كو مهر بهي أسي طرح فرض سمجها هون جهسم ايك جاهل مسلمان يقين كرتا هي - ليكن جب أن پر متعالف كا حملة هوتا هي تو أن كي الميت اور اصليمت بناني ضرور پرتي هي - اگر يهه بحث پيش آئه كه ھاتھہ منہہ دھونے کو یعلی وضو کو عبادت سے جس کا تعلق دل سے ھی کیا تعلق ھی - حدث کے بعد بے محل ماہد میں کلی کرنے سے کیا تعلق هی - نماز کو جو ایک روحانی فعل هی اُنهام بیتهام سر نیچا اور سرین أونج كرنے سے كيا علاقه هي تو بمجبرري همكو أس كي اصليت اور نماز کے ارکان کی لنیت پر بحث کرنی هرگی اور سمجهانا پویگا که وضر کهوں قرض کیا گیا ھی اور نتاز کے ارکان کھوں قرار پائے ھیں اور اِس کے بھان كے ليئے منقولي سنديں كچه كام نهوں أنے كهل كهونكه مشكك في المذهب يا غير منهب والا أن كو نه مانيكا بلكه أن كا بيان كرنا ايسي طرز پر لازم ھوگا جو عقل یا نہدور ۔ انسان کی قطوت کے مطابق ھوتا که دوسوے کے دل کو تسکین هوجارے (چدرز) کیا غدر لوگوں کو یہم کینا کانی هوگا که اول هي حكم هي يول هي مانو *

اے مورے بھائیو! یقین جس کا دوسوا نام ایمان ھی صوف کسی شخص کے کہدیئے سے نہوں ھوتا اگر موں آپ سے ایسی حالمت میں کہ یہت نفیس مال بلورین جھاڑوں کنولوں دیوار گیریوں سے روشن ھو رھا ھی بھی کھوں کہ اس میں بالکل اندھیوا ھی اور آپ مجھکر اور میری بات کو قابل ادب اور لایق تسلیم سمجھکر کہت بھی دیں که نقال اندھیوا ھی تو کیا اِس کہدیئے سے آپ کے دل میں یقین بھی ھوجاویکا ھاں اگر آپ عقامند ھیں اور راقعی دل سے مجھکو قابل ادب اور میری بات کو قابل یقین سمجھتے

ھیں فر آپ فررر خیال کریلگے اور سوچیلگے که اندھیرے کے لفظ سے کیا مواد ھی اور جب اسکو آپ سمجه، جاویلکه تو اُسرقت آپ کے دل میں سچا یقین هرکا (چهرز) میرا یهی مطلب هی اور مهی اپنے بهائی مسلمانوں سے یہی چوما موں کہ قرآن مجید کو صرف زبان سے معجز نہ کہر بلکہ دل سے معجز جانو - اِس لیڈے میں نے خیال کیا کہ اُن کے سامنے ایسی چیریں پیش کی جاریں جن سے آن کو اُس کے معجز ھرنے کا اور کم سےکم أس كے سجے هولے كا يقين هو - جو كه مجهكو أس پر ايسا هي يقين تها اس لیئے ، یں نے بے دھرک اور بغیر اس خیال کے که وہ اگلوں کے مخالف ھی یا موافق اور بغیر علماء زمانہ کے کفر کے فتورں کے ذر کے دنیا کو دکھانا چاھا که قرآن مجید اور اِسلام یکساں انسان کی فطرت کے مطابق ھی (چفرز) - موں اپنے مسلمان بھائیوں سے اُمید کرتا ھوں کہ اگر اُن سے هرسکه جو کنچه میں نے کیا هی اُس کی اصلاح کریں اور اگر منجهم سے كتچه غلطي هورئي هي تو معاف فرماويس نه يهه كه مجهة كو ايك فرته كا موجد یا ایک نمه مذهب کا قرار دیده والا قرار دیں میں آپ کو یقین دلاتا هوں که جو مدائل اِسلام کے محقق هوں جہاں تک مجهم سے ممكن هي مين أن كي تصديق كوتا هون - كيا تم كهة سكته هو كه يهم كوئي جديد مذهب هي ? ميرا عقيدة هي كه مذهب إسلام ايك مهمل ارر آخری مذهب هی - مجهم کو خدا کے اس قول پر یقین کامل هى كه " الهوم اكملت لكم دينكم واتممت عليكم نعمتي ورضيت لكم الاسلام دینا " مگر جب مفسرین (خدا أنبر رحمت کرے) اس تکمیل کے یہم معلی بتائیں که خدا نے قلاں جانور کو حلال اور قلال جانور کو حرام بتاکر دین کو کامل کردیا هی تو میں أن سے متخالفت كرتا هوں گو كه وي فخرالدين رازي هول يا ملا على نيشا پوري يا أن سے برهمر اور كوئي -اور ان بزرگوں کی خدمت میں عرض کرتا ہوں که جناب اگر یہی معنی تعمیل دین کے میں تو سلام - میں کھتا موں که یهم تفسیر غلط می -دیں اسلام خدا کی توحید کے کامل طور پر بتانے سے اُس کے هر ایک فروع واصول کو روشن کردینم سے محمل هوا هی اور یہی تکمیل دین کی هی اور اسی تممیل کے سبب وہ آخری دین هی اور اسی تکمیل کے سبب قیامت تک بلکہ قیامت کے بعد بھی بغیر تبدیل کے قایم رهیکا ۔ (چیرز) *

آب میں آن بعض احمام کی نسبت کچهم کهنا چاهما هوں جو قرآن مجيد وين مذكور هين و ثلا " نماز " مين سمجهة ا هول كه انسان وين جو فطرت خدا نے رکھی ھی اُسی کے لحاظ سے نماز کو فرض کیا ھی -جس سے بہت مراد هی که معبود کی یاد دال میں رھے اور انسان اُس کو جهرل نه جاوے اپنا دلی نیاز اور تذال اُس کے سامنے ادا کرتا رہے یہی اعلی جزو نماز کا هی جو خدانے فرض کیا هی - مگر اِس لیئے که بهه فرض کیونکر ادا ہو اُس کے لیئے ارکان ، قرر کھئے ھیں جو حقیقت میں، أس كے اصلي جزو نهيں هيں بلكه أس كے محافظ هيں اور محافظ هونے کی حیثیت سے اصلی جزر سے جدا نہیں موسکتے ارر اس لیڈے اصلی جزو میں داخل موگئے میں اور بطور اصلی حزو کے واجب الارا هوگئے هدل -السكى تعييز أس صورت مين بتخويي هوسكتي جب انسان پر سے أن اركان كا ادائونا جو بطور محافظ اصلي ركن كے تھے ساقط هوجاتا هي۔ عذر كي حالت مين وضو كي فرضيت نماز مين قيام وقعود و سجده كي فرضيت حتى كه قراءت كي فرضيت بهي ساقط هرجاتي هي ، كر ترجه الياللة اور أس دلي نیاز و متذلل کا ادام جو اصلی رکن نمازی کا تها جب تک که انسان کو هوش هي اور أس كا سانس چلتا هي ساتط نهين هردا - پس صاف روشي. ھی کہ جو رکن ساقط ہوتے گئے وہ در اصل اصلي نه تھے وهي رکن اصلي تها جو کسی وقت جب تک که انسان انسان هی ساقط نهین هوا (چیرز) اب کون کہم سکتا ھی کہ یہم طریقہ نماز کا خلاف نمچر انسانی فطرت کے برخلف هي (چيرز) *

هاں بہت بحث باتی رهتی هی که نمآز میں یہ ارکان کور مقرر کیئے گئے اور ان ارکان مقررہ کو فطرت انسانی سے کیا سناسبت هی ہم مکو میں کھوں کہ وہ کی کہ مان قطرت انسانی سے صناسبت هی مکر میں اسرقت دوسرے فلسفیانه طریقہ سے اس کا جراب دوں کا ۔ اگر هم کوئی دوسرے ارکان اس فراض کے ادا کونے کے لیئے ، قرر کریں تو جو سوال اُن مقرر اُری کے ، قرر کونے پر وارد هوتا هی رهی سوال اُن ارکان کے مقرر کونے پر وارد هوتا هی رهی سوال اُن ارکان کے مقرر کونے پر وارد هوتا هی رهی سوال اُن ارکان کے مقرر کونے پر وارد هوتا هی رهی سوال اُن ارکان کے مقرر کونے پر وارد هوتا هی رهی سوال اُن ارکان کے مقرر کونے پر وارد هوتا هی دھی سوال اُن ارکان کے مقرر کونے پر وارد هوتا هی مقرر فی سوال اُن ارکان کے مقرر کونے پر وارد هوتا هی دھی سوال اُن ارکان کونا جر عامۃ الورد و

البته بهم بات پیش کونی چاهید که آن سے عمده دوسرے رکن مقرر هوسکته تھے ، گر میں یقین کوتا هوں که کوئی شخص ان ارکان سے بهتر جس

میں تدام اعضاے ان رونی و بیرونی تمام قواے ظاهری و باطنی تمام ظریقته ادب و تذال جسمانی و روحانی ادا هوتے هیں اور جو انسان پر بمقتضاے فطرت انسانی موثر هوتے هیں اور کوئی ارکان نهیں بتلا سکتا (چیوز) د

اب میں اخدر میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ جو تائید اسلام کی میں نے اپنی دانست میں اختیار کی هی وہ اس وجه سے نہیں کی کہ میں مسلمان هوں اور مسلمان کے گهر میں پیدا هوا هوں اور خواہ نخواہ حجهہ کو اسلام کی تائید کونی چاهیئے۔ میں اس بات کو اچها نہیں سمجهتا ۔ جو شخص جس مذهب میں پیدا هوا هی خاموشی سے اُس میں چلے جانا دوسری بات هی اور اُس کی تائید پر مستعد هونا دوسری بات هی۔ پچہلی بات اُس شخص کو زیبا نہیں هی جس نے خود پورا یقین اس پر نم کولیا هو۔ میں نے خالی الذهن هو کو اسلام پر بہت کچھ غور کی پر نم کولیا هو۔ میں نے خالی الذهن هو کو اسلام پر بہت کچھ غور کی دیا میں کوئی مذهب سبچا هی تو وہ اسلام هی اور میں اس دانی کہ دنیا میں کوئی مذهب سبچا هی تو وہ اسلام هی اور میں اس دانی یقین هوا هی یقیر پر اس کی تائید کوتا هوں نہ اس وہ سرے دیا میں مسلمان کے گہو یقیر، پر اس کی تائید کوتا هوں نہ اس وہ میں مسلمان کے گہو

مختصر فهرست کتب مرجرده بک تابر مدرستالعاوم علیالته

الس بک درو میں ملک کے نامور اول قلم کی تصنیفات جو طرز جدید کا اعلی نمونه هیں موجود هیں — سر سید مرحوم کی کل تصنیفات یہی بک درو طبع کراتا اور فروخت کرتا هی انجمن ترقی اُردو کی منظور شدی کتابیں بھی عموما اُسی بک درد کے ذریعے سے شابع ہوتی هیں – نواب محسن الملک مولوی مهدی علی خان بهادر – شمس العلماء مولوی الطاف حسین صاحب الطاف حسین صاحب الطاف حسین صاحب العلماء مولوی محدد فراوی محدد شمس العلماء مولوی محدد فراوی محدد شمس العلماء مولوی محدد شبلی صاحب فرمانی وغیرہ وغیرہ مصنفین کی کتابیں اس بک درجے کی تصنیفات کے دستھاب ہونے کا یہم کتب خانم فرضکہ اعلی درجے کی تصنیفات کے دستھاب ہونے کا یہم کتب خانم سب سے بہتر ذریعہ هی اور مبلغ بیس روبیہ یا زیادہ کے یکمشت خریداروں کو مبلغ پندرہ روبیہ فیصدی کمیشن دیا جاتا هی اخراجات روانگی خدمہ خریدار هیں *

اس بک ڈیو کے منافع سے کوئی خاص شخص متمتع نہیں ہوتا بلکہ اُس کی آمدنی کالم کی ملکیت ہی اس رجہ سے بھی یہہ کتب خانہ مصنفیں و شائقیں کتب کی امدان و توجہ کا مستحق ہی — اُمید ہی کم صاحبان تصنیف و تالیف و تاجران کتب اس بک ڈپو کی طرف قوجہ کوینگے آور اُس کو اپنے کاروبار میں نہایت خوش معاملہ پائینگے *

المشته المشته المستمالية المربي منيجر مك دوو مدرسة العلوم عليكدة

10



فهرست كتب موجودة بك تربو مدرسة العلوم فليكته

(١) منهب اسلام (اف) قرآن شريف

فهميت

قرآن شريف مترجم - شمس العلما مولانا حافظ نذيو احمد ماحب رئیس دھلی نے زبان حال کے محاورے میں نہایت سليس اور عام فرم توجمه كيا هي شورع مين ايك مطرل و مفصل فهرست ، طالب قرآن و بجيد شامل هي يعني جو احكا الله مخالف مقدات ميں وارد هوئے هيں اُن كر ايك جا تقید دره و سوره و رکزع جمع کودیا هی، جس سے هر شخص مِآرانی هر قسم کے احدام کی آیات فررا دیکھم سکتا هی 6 كاغذ . فيد ولايتي حناشده - تقطيع كالل مجلد مع نقرئي بيل - علاوة محصول

قرآن شریف - مترجمه ولبی حافظ نذیر احدی صاحب مع فوادُد و حواشي و فهوست مطالب قرآن شويف - كاغني صفيد . تن حنائي متوسط تقطيع متجاد 0142

قرآن شریف - مع قوائد و کواشی و قهرست مطالب -كاغذ سفيد . تن حنائي مترسط تقطيع بالجلد

حمايل شريف _ مترجمه دائتر مراوي حافظ ندير احمد صلحب دهلوي كاغن سفيد ٢٠ن هنائي- معجلد مع نقرئي بيل-اور شردع مين فهرست وطالب قرآن شريف بهي شامل هي ... 012 إيضًا _ كاغذ سفيد ، تن حفائي بلا جلد

حمايل شريف - مترجمه قاكنر مولوي حافظ ندير احمد ماحب دهلوي ترجم بالمقابل يعني ايك صفحے پر بدارت . قرأن شریف اور دوسرے صفحے پر یا محاورہ اُردو ترجمه تقطيع خوره كاغذ ولايتي سفيد بلا جلد

Appa ...

en Cos

قهمت

10

09100 حمايل شرف - ترجمه بالمقابل - كاءن زرد - بلا جلاد و قرآن شریف - مترجم هشت بهل مع ترجم أردر تف ور حسيني مطبوعة مفيد عام يريس أكرة كاغذ ولايتي نهايت خوشخط قابل ديد . تقطيع كلال - بلا جلا ايضاً - كاغذ سيرامهرري P2

> اعجازالبيان في لغات القرآن- مواري حافظ محدد روح الله صاحب رئیس میں تہم نے یہم کتاب اُن ارگوں کے واسطے تیار کی ھی جو اپنی اولاد کو قرآن مجید مع ترجمه کے تھرتی سی مدس میں بغیر مدد صرف و نصو اور تفسیر کے پرهانا چاهتے میں

(ب) مذهبی تصنیفات سر سید احدد خال مرحوم

تفسير القرآن - جلد أول - إس جلد مين سورة فاتحه أور صورہ بقر کی تفسیر هی دیل کے مضامین نہایت محققاته طريق سے ليے گئے هيں -

عا اور أس كے قبول هونے كى حقيقت -وحي و الهام كي حقيقت - نبوت كي حقيقت - اعجاز القرآن - جنت اور دوزم كي حقيقت - قصة آدم عليه السلام - قصة موسى عليه السلام -مهجود دلیل نبرت هی یا نه و - جبوئیل و میکائیل کی حقیقت - روزوں پر بحث - جہاں کی حقیقت حبے کی حقيقت - مسئله طالق بر بحيث - مسئله ربا كي تحقيق -طبع دوم مطبوعة مفيد عام دريس آگره كاغذ سفيد ولايتي بالجلد معام ١١٠٥ تفسهرالقرآن - جلد دوم - إس جلد مين وره آل عمران-سورة نساد - اور سورة ماددة كي تفسير هي اور اس مين ذيل ك مسائل پر بحث کی گئی هی - آیات محکمات و متشابهات پر بحث - کفار کی دوستی کا مسئله - حضرت مریم کی نسبت بعض بحثیں - حضرت عیسی علیة السلام کے بن باپ يودا هرنے اور صايب ديئم جانے اور زنده هركر آسمان ير جانے

قيمت

کی تحقیق - غیر مسلم کا کس شریعت کے مطابق فیصلہ کیا جانے دورہ مسلم کا کس شریعت کے مطابق فیصلہ کیا جانے دورہ مطبوعہ مفید عام پریس آگرہ - کاغذ جانے دورہ مطبوعہ مفید عام پریس آگرہ - کاغذ سفید ولایتی ... مضا ا

تفسیرا اقرآن - جلد سوم - اِس جلد میں سروہ انعام - اور سورہ اعراف کی تفسیر هی اور اُس میں ذیل کے مضامین نہایت تحقیق سے لیمے مُئے هیں - آنحضرت العم کے پاس، مجزہ هونے یا نہونے پر بحث - انبیاء پر ایمان لانے یا نه لانے کا اصلی سبب لفظ کی فیموں کے معنوں کی تحقیق - حضرت ابراهیم علیم السلام نے ستاروں کو کیونکر رب کہا - جنات کے وجود اور اُن میں انبیا کے هونے پر بحث - چہم دن میں دنیا کے بیدا هونے کی تحقیق - اِستواد علی العرش کے معنوں کی تحقیق - قصم کی تحقیق - اِستواد علی العرش کے معنوں کی تحقیق - قصم حضرت شعیب علیم السلام - سحور اور انجیل میں آنحضوت صلعم کی اور معجود پر بحث - توریت اور انجیل میں آنحضوت صلعم کی نسب سیمارات کے هونے پر بحث - کاغد عدد - جلد طلائی ...

لادم

ايفاً - كاغذ سفيد ولايتي - مطبوعة مفهد عام يريس آگره طبع جديد بلاجلد ... مطالع

تفسیر القرآن - جاد چهارم - اِس جلد میں سورہ انفال سورہ توبه - اور سورہ یونس کی تفسیر ھی۔ اِس میں آنحضوت ملمم کے ایک ایک غزوہ اور سویہ پر بحث کی گئی ھی ۔۔ کاغذ عمدہ جلد طلائی

للجم

ايضاً - كاغذ زرد جلد ١١٠١ه - ١٠٠٠

تفیسرالقرآن - جلد پنجم - اس جلد میں سورہ هود - سوره یوسف - سوره رعد - سوره ابراهیم - سوره حجر - اور سوره نحل کی تفسیر هی - اس میں ذیل کی بحثیں نہایت تحقیق سے لکھی گئی هیں -

طوفان نوح عليه السلام - قصه حضرت ابراهيم عليه السلام - قصه حضرت لوط عليه السلام - خواب كي حقيقت اور حضرت

تعمين

111600

یوسف علیدالسلام اور بادشالا مصر اور دو قیدیوں کے خوابوں کی تتحقیق - حضرت یوسف علیمالسلام اور زلینخا کے درمیان جو واقعات گذرے أن كي تحقيق - حضرت يعقرب عليم السلام كے نابینا اور بینا ھرنے پر بحث - جنرں کے آگ سے پیدا ھرنے اور پہاراں سے زمین کے تھامنے پر بحث - کاغذ عمدہ - جلد طالئی تفسيرالقران - جلد ششم - اس جلد مين سوره بني اسرائيل کي تفصيل هي ۔ اس ميں معراب کے قصم چر نہایت تفصیل اور استمعاب کے ساتھ، بحث کی گئی ھی كاءذ عمدة جاد طالئي ...

لادم ايضاً كاغذ زرد - جلد سادة بخته

تفسهر القران - جلد سوم و چهارم متجلد دريك جلد -کاغذ عدد ا جلد طلائی اور پشتہ پر سونے کے حرفوں میں نام... تفسيرالقران - جلد پنجم وششم مجلد در يک جلد -

کاغذ عمد جلد طالئي رشته پر سونے کے حرفوں میں نام

ايضاً - كاغذ زرد و جلد ساده 900

تفسير القران جلد هفتم - يهم جلد سر سهد كي رفات سے چند روز پہلے ختم هوئي تھي - ممر بعض وجود سے اس کا طبع ہونا عرصہ تک تعویق میں رہا ۔ حال میں مم لے اسکو عمده کاغذ پر خرشخط اور صحیح چهاپ کر هدیه ناظرین کها هي - اس جلد مين سورة الكهف ، سورة ، ريم ، اور سوره طه كي قفد ير هي • طبوعة • غيد عام دريس آگره بلا جان

11.100 تصانيف احمديه - جلد اول - اس جلد مين آتهم كتابيل شامل هين -

(1) جلاء القلوب بذكر المحبوب (٢) تحفه حسن (٣) كلمة الحق (٢) راه سنت و رد بدعت (٥) نميقه (٩) ترجم، ديبلچه و دو سة فصل كيمياء سعادت (٧) قبين الكلم - حصة اول- اس مين دس مقدم هيل (٨) تبين الكلم حصة دوم - اسميل تربيت في قيد ت

کے گیارہ ابواب کی تفسیر ، وافق اصول مذھب اسلام کے کی گئی ھی ۔ کاغذ عددہ جاد طلائی ۔ قیمت اصلی ۲ : رردیم منطقیف شدہ ... عدہ

ايضاً - كاغن زرد جلد سادة - قيمت اصلي - ٢ رربيم منخفيف شدة

تصانیف احدیه جلد درم - اس جلد میں تین کتابیں شامل میں -

(۱) تبدن الكلام — حصة سوم - اس مين مذهب اسلام كم اصول كم موافق انجيل متى كم پانچ بابون كي تفسير كي كئي هي (۱) رساله احكام طعام اهل كتاب اس مين اس بات پر بحث هي كه اهل كتاب كا ذبيحة مسلمانون كم ليئم جايز هي (۳) خطبات احديه - اس مين ايك ديباچه اور باره خطبي شامل هين -

کاغذ عمدة جلد طلائي جسمیں خانه کعبه کي عمسي تصوير اور عرب کا نقشه شامل هی قیمت اصلي ۱۱ اور تخفیف شده سخت خطبات احمدیه علاوه تصانیف احمدیه جلد دوم میں شامل هونے کے یہه کتاب علحده بهي طبع کی گئي هی - اور اس میں ایک دیباچه اور باره خطبے شامل هیں۔

قیدت مع جلد پخته قیدت جلد خام عم

تبین النلام - تصانیف احددید کے مجدوعہ کے سوا یہہ کتاب علامد بھی چھاپی گئی ھی۔ مع اصل عبارت عبرانی و ترجیم انگریزی کاغذ اعلی دو جلدوں میں ھی -

ا - جلد اول مطبوعة غازيبور قيمت اصلي ٦ روبية تحفيف شدة مها٨٥ الله على ١٠٠٠ عـ٨٥ الله على ١٠٠٠ على ١٠٠٠ على ١٠٠٠ المام طعام اهل كتاب - يهة رساله على ١٠٠٠ بهي چيها هوا هي ٢٠ تحرير في اصول التنسير اسمين سين صاحب نے پندرةاعول يهان كيل هيں جن كے بعوجب أنهوں نے قران مجيد كي

للمنا

19

IN

تفسير كي هى - اور اس مين ولا دلتجسب مماتبات بهي شامل هي - جو نواب محسن الملك اور سيد صاحب كه درمهان تفسير كي نسبت جاري رهے تھے

تفسیر النجن والنجان علی مافی القران - اس میں نہایت مقصیل کیساتھ، اس امر پر بحث کی گئی ھی کہ قران محید میں الفاظ جن اور جان سے کیا مران ھی ...

ترقیم فی قصه اصحاب الهف والوقیم — اس میں اصحاب کیف کے قصه پر جو قران مجید میں هی محققانه بحث کی گئی هی

ازالقالغین عن قصه فی القرنین ۔ اس میں فرالقرنین کے قصه در جو قران مجید میں هی نهایت تحقیق کے ساتھ بحث کی گئی هی

خاتی الانسان علی مافی القران – اسمیں آن آیترں کی مفسیر هی جن میں انسان کی پیدایش کا بیان هی ... ۲۰ الدعاء والاستجابة – اسمیں دعا کی اور دعا کے قبول هونے کی حقیقت بیان کی هی

تفسير السموات - اسميل أن آيتول كي نهايت شرح و بسط كي ساتهة تفسير كي گئي هي جنميل لفظ سداديا سموات آيا هي ١٨ النظر في بعض مسائل الادام الهمام ابوهامد الغزالي - اسميل آئهة رسالي شاه لل هيل جن ميل امام غزالي رح كي بعض مقاميل ور محققاته بحث كي گئي هي جو أن كي كتابول المفينون به على غير اهله المفنون به على اهله الدنقة من الفلال الاقتصال في الاعتقال التفرقة بيل الادام والزندقة سے ليئه گئه هيل ١١٢

تبریة الاسلام عن شین الامة والفلام (ابطال غلامی) اس میں نہایت تحقیق و اجتہاد سے اس بات پر بحث کی گئی هی که اسلام نے غلامی کو باطل تهیرایا اور اس کے دنیا سے معدوم کونے کی کوشش کی هی پ

3: 05

أمهاس المومنين كا جواب - يهم سو سيد كا آخري مضمون مي جو رفات سے چند دن قبل لكهنا شروع كيا تها - اس مهن سر سيد نے أن تمام الزامات كو نهايت خوبي كے ساتهم دور كيا هي جو ايك عيسائي مصنف نے ازراج مطهرات پر اپني كتاب أمهات المومنين ميں لكائے تھے

(ج) ديگر علما و فضلا كي من هبي تصافيف

آیات الله الکامله ترجه حجة الله البالغه - اصل کتاب حجة الله البالغه علی محدث حجة الله البالغه جو عربی زبان میں شاہ ولی الله صاحب محدث دهلوی کی مشہور تصنیف هی اُس کا ترجمه ولری خلیل احد صاحب اسرائیلی پروفیسر عربی مدرسة العلوم علیکته نے نهایت احتیاط اور خوبی سے کیا هی اور دیباچے میں شاہ ولی الله صاحب کے حالات بیان کیئے هیں = بلا جلد

011600

تقلید اور عمل بالحدیث - مصففه نواب محسن الملک مولوی سید مهدی علی خال بهادر قیمت تخفیف شده ۰۰۰ ۲۹ کتاب المحدیم والشرق - مصففه نواب محسن الملک مولوی سید مهدی علی خال بهادر - امام غزالی ح کی کتاب المحدیم والسوی علی خال بهادر - امام غزالی ح کی کتاب احیادالعارم کی باب کتاب المحدیم سے ماخون هی اور اسوی بی جا بتجا مثنوی معنوی کی حکایتیں اور اشعار اضافه کیئے گئے هیں - طبع جدید ۰۰۰ اعجازالتنزیل - مصففه خلیفه سید محمد حسن صاحب موجوم سابق وزیر اعظم ریاست پتیاله - اس میں قرآن مجید کی موجوم سابق وزیر اعظم ریاست پتیاله - اس میں قرآن مجید کی نکته چینیوں کا نهای عمانت سے جواب دیا هی اور برے برے نزے نکته چینیوں کا نهای عمانت سے جواب دیا هی اور برے برے می نامور عیسائی عالموں کے اقوال من هب اسلام اور قرآن متجید کی حمایت اور تائید میں درج کیئے هیں - کاغن عمده - طبع دوم مطبوعه مفید عام پریس آگری

تمدن عرب اور حدیث افک ۔ مولفہ مولوی محمد فقل کے مسین صاحب ۔ اصل کتاب تمدن عوب کے مصنف کی اس

100

مماء

111

09

غلط فہمی کی اصلاح جوکہ حضرت عائشہ (رض) کے قصہ افک کی فسیت بیان کی گئی ہی

کتاب الطلاق - از کتاب مذهب حنفی "شرح مجمع البحرین" - اس کتاب میں احکامات طلاق کو نہایت تفصیل اور وضاحت کے ساتھ لکھا ھی ایک کالم میں اصل عربی عبارت - اور دوسرے کالم میں اسکا اُردو ترجمت ھی اور اس طریقے سے (۱۷۱) احکام متعلقہ طلاق لکھے گئے ھیں مرلغہ سید محدود مرحوم بلا جلد

کتاب الشفعه - از کتب - نهب " حنفي • جمع البحرين و فتارئ قاضي خال - وعيني شرح کنز " اس کتاب ميں (١١٣) اقوال ائمه متعلقه شفعه بيان کيئے گئے هيں - ايک کالم مين اصل عربي عبارت اور دوسرے ميں أردو ترجمه هي مولفه سيد محمود مرحوم بلا جلد

کتاب الشفعه — از کتب مذهب حنفي "هدایه ، در مختار ، اور شرح رقایه " إس کتاب میں (٥١) مسائل فقه متعلقه شفعه درج هیں اور اصل عربی عبارت کے ساتھ، اُردو قرجمه لکها گیا هی - ورلفهٔ سید و محدد مرحوم بلا جلد ...

تحقیق الملة علی ان الاسلام لیس دون الفطرة - مصنفه مراری شیخ غلام مصطفی صاحب رئیس و ائمه - اس کتاب میں مصنف نے ثابت کیا ھی که اسلام کا کوئی مسئله عقل و قطرت کے خلاف نہیں ھی اور اُس کے اُصول و فروع مصلحتوں اور حکمتوں پر معنی ھیں بلا جلد ...

خیالات ممتاز (فطرة) مصنفهٔ ، ولوي ، تحمد ، متاز علي صاحب سهنسپوري – اس میں ثابت کیا گیا هی که سچا مذهب وهي هی جو فطرت کے موافق هو اور مذهب اسلام کے سوا کوئی مذهب عیسائی ، یهودی ، آنش پرستی ، هندو – بوده وغیره اس معیار پر پورا نهیں اُتر سکتا – اس میں دهریوں کے خیالات پر بھی بحث کی گئی هی

w 033

04

Ve

وسالة الترخيد - يهم رساله شيخ محمد عبر لا مصوي كي تصنيف هي اور مولوي رشيد احمد صاحب انصاري نے اُس كي أن نهايت اهم اور پاكيزلا فصلوں كا اُردو ميں ترجمه كيا هي ، جن ميں كه امكان وهي، قرآن شريف ، اور مذهب اسلام و دعرت إسلام كے متعلق نهايت محققانه بحث هي ، ... شرح محدي - حصه اول و دوم - مصنفه مولوي محمد حسين صاحب نرر - اُصول وراثت اهل سنت و اماميم مع أواعد حسابيه كے هر دو حصة بلا جلد ...

(د) سلسلة تعليم دينيات مدرسةالعلوم عليكته

حصه اول- مسلمان بحجوں کی ابتدائی مذهبی تعلیم کے
لیڈے نہایت مقید هی بلا جلد ...
حصه دوم - ایضًا ایضًا ایضًا ... اور دعت سوم = ایضًا ایضًا ایضًا ... اور دعت سوم = ایضًا ایضًا ایضًا ... اور ایضًا ایضًا ...

ويمين

28

حصة چہارم - مسلمان بحوں كي مذهبي تعليم كے ليئے

تہایت مفید هی

حصه پنجم - ایضا ایضا ایضا ... ار

حصة معتم - ايضا ايضا ايضا ... الم

جامع عباسي بست بابي أردو - يهة كتاب مُلا محمد في المادين عاملي (رح) نه بحكم شاه عباس صفري حضرات مو منين شيعة اثنا عشري كي واقفيت مسائل كي ليئه فارسي زبان مين تصفيف كي تهي - إس مين احكام وضو و غسل و تيمم اور نماز رزق - زكرة - حج - جهان = وقف - تصدي - بيع - و نكاح ففر ك كفاره كاور آزادي غلام و كنيز وغيره بيان كيئه كئه هين كفر كامولوي خواجه عابد حسين صاحب مدرس اعلى مدرسة مقصيه في حديد عبد عبد و نكاح مني علام ولوي خواجه عابد حسين صاحب مدرس اعلى مدرسة مقصيه في عامل على على على على منين طابع هوئي - بلا جلد حديد مني عديد عديد مني الله جلد حديد مني الله على الله على حديد مني الله على الله على حديد مني الله على حديد مني الله على حديد مني الله على الله

تعلیم فراصری - جسکو جذاب مرلانا مولوی سید عباس حسین ما صاحب پررفیسر عربی و فارسی مدرسة العلوم علیکده نے اپنے فرزنده فرجمند سید فرصو عباس کی تعلیم اُصول دین و نماز وغیره کے وقت در سبق هر روزه جمع فرصاکر مرتب کیا اور مطبع یوسفی کی میں طبع کرایا - بلا جلد

الاخلاق المحمدية - حصة اول - إس كتاب ميں وه آيات كلام باك اور احاديث صحاح ستهجمع كي كئي هيں جورسول مقبول صلى الله عليه و آله وسلم كے ذريعة سے خود جناب باري نے همكو تعليم دي اور جو كچهة اُس كي تفسير كے طور پر جناب سالت مآب صلى الله عليه و آله وسلم نے ارشاد فورايا هي نوصف كام ميں اصل آيات و احاديث اور نصف ميں أن كا

أردر ترجمه دي هر در حصه بلا جلد وو

(١) علم ادب

(الف) مضامين ترنيب النفاتي

قيمت

تہذیب لاخلاق - هندوستان کا نہایت نا ور ماهوار ر الله تھا ۔ جو سو سید احمد خال مرحوم کے اهتمام سے نین مرتبه مخطف سلسلوں میں چیکر شایع هوا تھا - اِن سلسلوں میں سے چند رسالوں کی جا۔یں باقی رہ گئی هیں جن کی قیمت حسب ذیل هی -

تهذيب الاخلاق- سنه ۱۳۰۹ نبري وطابق سنه ۱۲۹۹ هجري عام الا جلد

تهذیب الاخلاق - سنه ۱۲۱۱ نهري مطابق سنه ۱۲۹۷ و سنه ۱۲۹۸ و سنه ۱۲۹۸ هم سنه ۱۲۹۸ و سنه ۱۲۹۸ و

(ب) مضامين تهذيب الاخاتي هفت سالع

تهذیب الاخلاق - جلد اول یعنی عالی جذاب نراب ، تحسن الملک مولوی سید مهدی علی خال بهادر کے قیام مضامین از ابتداے سنه ۱۲۹۲ هجری اللجاد عطام تهذیب الاخلاق - جلد دوم یُمنی عالیجاه جناب جواد الروله عارف جنگ آنریبل قائد سر سهد احمد خال مرحوم و مغفور عارف جنگ آنریبل قائد سر سهد احمد خال مرحوم و مغفور کے تمام مضامین از ابتداد سنه ۱۲۸۷ هجری لغایت سنه ۱۲۹۳ هجری مندرجه تهذیب الاخلاق مع دیباچه بلا جلد محمد چراغ علی و رحوم کے تمام مضامین از ابتدام مولوی محمد چراغ علی و رحوم کے تمام مضامین از ابتدام سنه ۱۲۸۷ هجری مندرجه تهذیب سنه ۱۲۸۷ هجری مندرجه تهذیب

ومامه

119

معام

معالمة

TA

تهذيب الاخلاق - جلد چهارم يعني مجموعة مضامين جناب نواب انتصار جنگ ، ولوي مشتاق حسين صاحب و أنريبل سيد محمود صاحب بيرستر ايت لا و مولوي خواجة الطاف حسين صاحب حالي و خان بهادر ، ولوي محمد ذكام الله صاحب شمس العلما و فار قليط صاحب ، ندرجه تهذيب الاخلاق او ابتداء سنه ۱۲۸۷ هجري لغايت سنه ۱۲۹۳ هجري مع ديباچة بلا جلد

(ج) دیگر کتب مضامین اخلاق و ا:ب

کتاب تحدویو المراق - مصر کے ایک روشن ضمیر اور تعلیم یافته مسلمان قامم امین کی جدید تصنیف کا اُردو ترجمه - جس میں که مسلمان عررات کی تعلیم ' پرده ' آزادی ' اور حقرق کے منعلق نہایت ، دلل اور ، حققانه بحث هی - ، ترجمه مولوی رشید احدد صاحب انصاری بلا جلد

معدن تهذیب - مصنفه مولوی مرزا حبیب حسین عاحب
بی آئے ، یہ کتاب اکیس ابواب پر منقسم هی اور هر ایک باب
میں متعدد فصلیں هیں ، جن میں که هر قسم کے اخلاقی نصائم
اور جمله امور متعلقه تهذیب درج هیں ، مثلا اطاعت والدین ،
چهوتے بروں کا لحاظ عزیزیں کے ساتھ محبت ، مہمانیں کی چورتے بروں کا لحاظ عزیزیں کے ساتھ محبت ، مہمانیں کی خدمت ، استادوں کا ادب ، آداب ملاقات ، خط و کتابت ،
طریقه گفتگو ، رسومات شادی ، وغیرہ وغیرہ نہایت شرح و بسط
کے ساتھ کھے هیں مجلد

کفایت شعاری - جس کو جناب سید محمد مرتضی صاحب گورت انسیکتر رامهور نے دائتر اسماکلس کی مشہور کتاب تهرفت کے صرف چار ابواب کا جن میں که اخلاقی اور مفید مضامین هیں ' ترجمہ کیا بلا جلد ...

حُسن إخلاق - مصنفه مولوي سيد غضنفر على صاحب .. ١٨

رسائل شبلي شمس العلما مولانا شبلي نعماني کے ولا مضامين جو اُنہوں نے وقتاً فوقتاً کسي علمي تاريخي مسئلے پر لکھے اور جن ميں سے اکثر کتاب يا رسالے کي صورت ميں چهپکر شائع نہيں هوئے تھے ، يہم مضامين تعداد ميں (١١) اور اُن کے صفحات کي مجموعي تعداد (٣٢٠) هي

ممرم

صبح نور - يعني خيالات عالي جناب نواب غلام احمد خال ماحب احمد خال ماحب احمدي مرحوم رئيس كنج پوره - و سابق معبر كونسل ايجنسي رياست گواليار - نواب صاحب مرحوم نے جو مضامين و مطالب متعلقه اصلاح خيالات وقتاً فرقتاً برّے برّے جلسوں و بزم احباب ميں بيان فرمائے اور اكثر أن ميں سے اخبارات أردو ميں شائع بهي هوئے هيں اب وه كل مضامين جن أردو ميں شائع بهي هوئے هيں اب وه كل مضامين جن كي تعداد (+ 1) هي ايك كتاب كي شكل ميں طبع هوكر هدية ناظرين هوتے هيں

معام

or

جوازلباس و طعام اهل كتاب - ترجمه از اخبار المنار عربي - فطهرعه سين تيفك سوسائيتي عليكة هسنه ١٩٠٣ ع بلا جلد ... ١٩٠٠

• قدون اشاعت اللم درچین - مصنفهٔ تی دبلیو آرنلد - متوجه منشی عنایت الله صاحب بی - اے جس میں بیان کیا گیا هی که چین میں مذهب اسلام کس طرح پیلا اور أس نے کیونکر رفته رفته ورقی پائی

مضمون اشاعت اسلام ترکوں کے ذریعے سے - مصفقہ تی گربلیو - آرناتی مترجمہ منشی عنایت اللہ صاحب ہی - اے - اس میں بیان کیا گیا ھی کہ ترکوں نے کیونکر مذھب اسلام قبرل کیا اور کس طوح اُس کو دنیا کے ملکوں میں پھیلایا ... مہرے

آخري ، فلمين سر سيد - يعني از ابتداء يكم شوال سند ١٣١٥ هجري كي مختلف سند ١٣١٥ هجري كي مختلف وهلي نوشته سر سيد مرحوم و بلا جلد

و وود مقام

(د) اکچر اور اسپیچین

مكدل مجدوعة لكحرو واسبيجو سرسيد مرحوم - من ابد اد صدة ١٨٩٣ع لغايت سنة ١٨٩٨ع بلا جلد 29 لمحروس سيد مرحوم - اندين نيشنل كانكريس مدراس چر جوکه ۲۸ - دسمبر سنته ۱۸۸۷ ع کو بمقام لکهناؤ دیا گیا ... 19 لكچرسو سيد موحوم - مدرسةالعاوم كے تاريخانه حالات پر 15 لمحرسو سيد مرحوم- بابت اجلاس يازدهم كانفرنس ميرقهم 19 لمحرر سر سید مرحوم - جو دسمبر ۱۸۹۳ ع کو سر سید الحمد خال مرحوم نے مدرسة العلوم کے طالب علموں کو دیا تھا لمحرر سو سيد - بابت كانفرنس شاهجهال درر 18 مجموعة لعجرز واسهيجز عالي جناب نواب محسن الدولة محسى الملك مولوي سيد مهدي علي خال صاحب بهادر أنريزي سكرتري مدرسة العلوم مسلمانان عليكة له (من ابتداء مئی سنه ۱۸۷۲ ع لغایت ماه جنوری سنه ۱۹۰۳ ع) معه ديباچه و تصوير أواب صاحب بهادر قيمت مجاد ONL ارضا بلا حلد مجروعة لمحور هاے ۔ شمس العلماء مولوی نذیر احمد صاحب از نمبر (1) تا نمبر (۲۲) لغایت سنه ۱۸۹۲ ع جلد اول مجدد -600 مجموعة لمحرر ها _ - مولوى حافظ نذير احمد از جون سنة ١٨٩٥ع تا جون سنة ١٨٩٨ع جلد دوم بلا جلد ١١، و مجلد صمام للمحرر - شمس العلماء موادي نذير احمد صاحب بابت كانفرنس سنه ١٨٩١ ع بمقام عليكده 1 لمهجر -شمس العلماء مولوي نذير احمد صاحب نمير ٢٣ و نمبر ۲۲ بابت کانفرنس شاهجهان پور سنه ۱۸۹۵ع ... 1 لمعجر - نمبر ۳۹ - جو مولانانذير احمد صاحب نے اجلاس محمدين ايجو كيشنل كانفرنس سنة ١٨٩٨ ع :مقام لاهور ديا تها -1

لعجر - مولوي نذيراحد د صاحب نمبر ٢١ جو اجلاس محدن العجر كيشنل كانفرنس سنه ++1 ع بمقام رام پرر ديا گيا ٠٠٠ ٢٠ درباري لكجر - ولانا حافظ نذير احدد صاحب كا لكجر

• بتعلقه كانفرنس دهلي سنه ۱۹+۱ع لهجور سيد • محدود اسكوئر بيرستر ايت لا - مسلمانون

الکھر سید محمود اسکورو بیرسکار ایسی و سامنسموں میں انگریزی تعلیم کی اشاعت از سنه ۱۷۹۳ ع تا سنه ۱۸۹۳ ع مع دانگراموں اور نقشوں کے جن کو ایک نظر دیکھنے سے

مسلمانوں كي تعليمي هائت بالعل آئينه هوجاتي هي * • • • ٨ رزوليوشن الموسوم به (مسلمانوں كي قسمت كا فيصله) خس ميں نواب محسن الملك و سوسيد احمد خان موحوم

اور آۋر لوگس کي اسپيچيں شامل هيں * ... در آور لوگس کي اسپيچيں شامل هيں * پہلا لعجر – مولوی سيد مهدي على خال صاحب

فسلمانون کي ترقي و تازل پر دوسوا لمچرنواب محسن الملک بهادر - يرنان کي ترقي اور

موحور سپر راب مصدق مصد المحاص عربي الرو پورپ كا تنزل اور ان كے اسباب

اسپیچ - نواب محسن الملک بهادر درباره قایم کونے یادگار

مر سید مرحوم بمقام لاهور لکنچر - مرادی سید و حیدالدین سلیم مقاصد و فرائد کانفرنس

پر متعلق اجلاس یازدهم - ایم - اے - او - ایمجو کیشنل کانفرنس بمقام میرقید

لکچر - اسلامی اخلق پر - جو مراوی حبیب الرحمان خان صاحب رئیس بهیکم پرر نے دینیات کے لکچروں کے سلسله میں ۲۷ مئی سنه ۲۰۰۶ ع کو مدرسة العلوم علیکته میں طالب علموں کو دیا ... ۲۸

طالب علم کی زندگی کا کیا مقصد هونا چاهیئے ۔ یعنی ایک لکچر خواجہ غلام الثقلین صاحب ہی ۔ اے کا جسمیں اُنہوں نے متایا هی که طالب علم کو کس طرح زندگی بسر کونی خواهیئے اور تعلیم سے اُس کا اصلی مطلب کیا هونا چاهیئے . . . عرب

ويمت

po

طالب عام کی زندگی کا کیا مقصد هرنا چاهیدے – یعنی خواجه صاحب کا مضمون بالا پر تین لمچروں کا مجموعه ... ۸۸ ترجمه اسپیچ مستر ماریسی – جو آنهوں نے بحیثیت پریسیدنت کے محمدن ایجو کیشنل کانفونس لکھنو میں کی تھی۔ یعنی مستر ماریسن کے پریزیدنشل اوریس کا آردو ترجمه مهم

(٣) فاول و قصم

(الف) (شرس العلما مولانا حافظ نذيراحون صاحب كے ناول)

رویاے صادقہ ۔ سب سے اخیر ناول جو مولانا کے قلم سے نملا ھی اور جس میں اُنہوں نے مذہب اسلام کے مسائل کو عقلی دلائل کے سانچے ، یہ وہالا ھی بلا جلد

ابن الرقت — اس میں ظرافت آمیز طریقے سے اس بات پر بحث کی هی که ظاهری وغع لباس اور طرز معاشرت میں انکربزوں کی تقلید کرنے سے کیا کیا نقصان پیدا هرتے هیں بلا جادیا م و وجان

محصفات — اِس ناول میں نہایت داچسپ طریقے سے بیان کیا ہی که ایک سے زیادہ بیریاں کرنے سے کیا خوابیاں پیدا ہوتی ہیں — بلا جاد ... +۱-

مراة العروس - إس ناول مين عورتوں كو خانم داري

كي تعليم دىي گئي هي - ديسي كاغن پر

ايضا - ولايتى كانن بر - نهايت خوشخط بلا جلد ١٠٠٠ ٨٠٠

توبة النصوح - اِس ميں دكھايا گيا هي كه خانه داري كي وزدگي ميں عمدة مذهبي تعليم كا كيا اثر هوتا هي كاغذ واليتي

ولا جلن عن المعادم الم

ابضا - كاغف سفيد ديسي - خرشخط

فيمث

V

10

بنات النعش - اس ناول میں بھی خانہ داری کا سلیقہ سکھایا ھی ، عورتوں کی تعلیم کے لیئے مفید ھی - کاغذ والیتی بلا جلد

ايضا - كاغن سفيد ديسي - خرشخط

ایک داچ ب قصے کے پھرایہ میں بیان کی گئی هی بلاجاں ماں

(ب) (مواوي عبدالحليم شرر کے ناول)

یو ف اور نجمه _ نهایت عجیب ناول هی جس میں ناول کا هیوو اپنی زندگی کے حالات نهایت دردانگیز پیرایه میں بیاں کرتا هی - حصه اول بلا جلد

زیاداور حلاوہ - اس ناول کی زمین ملک اسپین (اندلس)
هی جہاں ، سلمانوں نے سات سو بوس تک جاہ و جلال کے ساتیہ ساطنت کی بلا جلد

بدرالنساء _ ایک نو تصنیف ناول هی جو سراپا درد انگیز اور رقت آمیز هی پرده سستم پر

ملک العزیز اور ورجنا - مذهبی جوش کی تصویریں - صلیعی لوائیوں کا نقشہ - جو دلگداز کے ساتھہ سنہ ۱۸۸۸ع میں معصد

منصرر اور موهنا - سلطان محمود غزنهي اور راجة اجمهو کي اوائهان - ملکي اور مذهبي جوش اور غیرت و بهادوي کے سفن ، جو دلکداز کے سانه سنه ۱۸۹۰ ع میں شایع هرا ... معتم شهیدرنا - اُردو قراما - اهل عرب کے زوال کیوقت اندلس کے مسلمانوں کي دردناک حالت رقت آمهز اور درد انگیز تاریخي واقعات بلا جلد

(ج) (مخملف مصدفوں کے جدیدی ناول) مخملف مصدفوں کے جدیدی ناول) ماجرہ - اپنے طرز کا پہلا اور دلفریب ناول - مصنفه ایک فرقی خانم - اس میں ترکی لیزینچر ترکی عروراں کی تعلیم و

قيدت

- 100

محام

معواءم

11+

رسم و رواج پر بحث كي كئي هي ' مترجمة منشي محمد حسن خال صاحب بلا جدد ...

کنیز فاطمہ - مصنفہ قاضی عزبزالدیں احمد صاحب دَرِدِّی کلمتر - اسکی نسبت صرف اسقدر کہنا کافی هی که برجہ اپنی شروی کے سول سروس کلاس کا اردر کورس قرر هوا - مطبرعه مفید عام پریش آگرہ بلاجلد

چاک گریبان – انگلستان کے مشہور ناول نکار مستورینالق کے ایک دلچسپ ناول کا اُردو ترجمہ جسمیں ایک شریف الرازت آوکی کی مصیبت اور ایک نہایت معزز دیرک کے گھر قک اُسکی رسائی اور سلسلمہ حجب پھر آخر میں ناکامیابی اور تباهی کے حالات نہایت درد انگیز قصے کے پورایہ میں لکھے هیں بلا جاد

ابراهیم و سلیمہ کے مصففہ سید علی حسن ہی - اے سابق طالب علم مدرسة العلوم علی گیۃ - ایک عددہ قصے کے
پیرایہ میں بغاوت آر بنینہ کے داچسپ حالات بلا جلد میں بغاوت آر بنینہ کے داچسپ حالات بلا جلد مدرسة العلوم
ثالث بالخیر - ایک قرکی ناول ' جس کو مدرسة العلوم
علیم آدہ کے ایک لائق طالب علم مراوی سید سجاد حیدر صاحب
بی - اے نے قرکی زبان سے اُردو میں قرجمہ کیا هی اور قرکی
طرز تحریر کا بہتر نمونہ اور قرکی طرز معاشرت کا عددہ فوٹو هی
قیمت علاوہ محصول بلا جلد میں علاوہ محصول بلا جلد میں

زهرا - یهه دوسرا ترکی ناول هی ، جو همارے کالیج کے سابق طالب علم سید سجاد حیدر ہی۔ اے نے ترکی زبان سے اُردو میں قرجمہ کرکے پبلک کے سامنے پیش کیا هی اور ترکی طرز تحریو و طرز معاشرت کا عمدہ نمونه دکھایا هی ، چرنکه مسلمانوں کو قرکوں کے ساتھ خاص همدردی هی هم کو یقین هی که بهم ناول بھی مترجم کے پہلے ناول ثالث بالخیر کی طرح قورلیت عام حاصل کریکا ۔ اس ناول کی تقطیع ۲۰ × ۲۰ کاغذ سفید ولایتی ضخامت ۹۹ صفحه هی بلا جائی

po

معاداه

po

FRO

10

کشمکش دل خوش کی سیریو کا بہلا ناول - مصفقه ماستو محمد جلال الدین صاحب مراد آبادی - صفحات ۱۲۳٪ بلاجلد ۱۲۳ توک تازار حصه اول اس پردرد ناول میں دو شاہزادوں کی سچی محبت کی تصویر تاریخی واقعات کے پیرایه میں کیینچی گئی هی — مصنفه منشی محمد جان صاحب مریخ معلوی

توک تاتار حصہ دوم - دو شاهرادوں کی سچی محبت کو تاریخی واقعات کے پیرایہ میں مشاهدہ کرایا گیا هی مصنفه منشی محدد جان صاحب

هيري - يعني جذرل حيدر باشا كي • تحبت كي تصوير - توكوں كي بهادري كا خاكه - معركه بونان كا فوتو سـ مصنفه محمد سلطان حيدر صاحب دهلوي بالا جاد

عذرا - اس میں شہر کور کے عجیبو غریب حالات بے نظیر و دلچسپ قصے کے پیرایہ میں بیان کیئے گئے ہیں ۔ قطع نظر اس کے ایک عورت کا ذکر جو آگ کے شعارں میں نھائي تھی اور ہزار برس تک زندہ رھی تناسخ کا امکان ثابت کرتا ھی مترجمہ منشی محمد خلیل الرحمان صاحب بلا جلد ...

صورت الحال - مصنفه خان بهادر موادي سيد علي محمد شاد - اس مين رسم و رواج كي صحيح تصوير كيينچي كُمُي

طلب صادق - مصنفه حاجی محمد خان صاحب رئیس خورجه قیمت *

دلفكار - مصنفه منشي محمد سجاد مرزا خورسند دهاري - يهه ايك مهذب اور متين ناول هي طرز تحرير دهاي كي زبان كا عمده نونه هي بلا جلد *

دلفریب - ایک عبرت انکیز نادل جس میں غدر کے حالات اور ایک شریف خاندان کی تباهی کے واقعات پڑہ کو دل پر عجیب آثو پڑتا ھی اس نادل کے چار حصے ھیں - وصنفه منشی محمد کا و ل صاحب - تیاستھر چہار حصے کا و عمرا

قهمت

The

افسوں - منشي سخارت حسين صاحب بي اے نے انکريزي سے ترجمه کياهي اسميں غدر کے مصائب کي هو بهر تصويريں کيينچي هيں اور اُن سے اعلى درجے کے اخلاقي نتيجے مرتب هرت هيں - عمره

(ن) (بجوراور عورتوں کے مذاق کی کتابیں)

بن باسي رستم - يعني سانب اور نيولے كي لوائي - مصنفه مولوي مرزا محمد اشرف گورگاني انسپئتر مدارس بهاولپور - نهايت با داق اور دلنچسپ قصه هي اور خصوصا بنچرں كے واسطے نهايت خوش كن اور مفيد هي بلا جلد ...

جنگل کی پہلی کہانی - زلفی - آدمی کا بچہ ، جس نے بھرترس میں پرورش پائی اور اپنی عمر کا زیادہ تر حصہ درندوں کے ساتھہ جنگل میں بسر کیا منشی عنایت اللہ صاحب بی - اے دھلوی نے اُس کی پرری سر گذشت لعھی ھی ،

بھوں کے واسط یہہ قصہ بھی ایک عمدہ مشغلہ ھی - بلا جلد ممر جنگل کی دوسوی کہانی - زلفی - بندروں کی فرج ، اور

اژدها کا قصم بلا جلد ... اژدها کا قصم بلا جلد ... اودها کا قصم بلا جلد امتیاز پنچیس — یعنی ننهے بنچوں کے لیئے پنچیس

باتصوير كهانيال ، مرتبه محمدي بيكم صاحبه اديدر تهذيب نسوال لاهور ــ بلا جلد

جیسی کرنی ویسی بھرنی - یعنی ناز بیکم کی بد و اجھوں کا عبرتناک قصہ جسے بیکم صاحبہ نانبارہ نے حسب فرمایش ادیتر صاحبہ اخبار تہذیب نسوال مستورات کے فائدے کے لیئے مرتب کیا اجم

صفیہ کی کہانی – لرکیوں کی درلت کے لالیے یا خاندانی مراسم کی وجہ سے جاہل یا ناقابل لرکوں کے ساتھہ شادی کودیئے کے برے نتایج کے واقعات نہایت افسوس ناک قصے کے پیرایہ میں بیاں کیئے گئے ہیں 'مصنفہ محمدی بیگم صاحبہ اِنہوں بلا چان

قي.ت

ope

20

اصلاح النساء – تاج النساء فخر نسوان همشیره صاحبه شمس العلما مولهی سید امداد امام صاحب ، و آنریبل مولهی سید فقل امام خال بهادر ، نے مسلمان مستورات کے فائدے اور واقفیت کے لیئے رسومات خانه داری وغیره کو نهایت عمده قصے کے پیرایه میں بیان فرمایا هی بلا جلد

نساد المسلمين كامل - يهم كتاب فاطمه خانم ايك تركي خاتون كي تصنيف هي عمرجمه مراوي سعين احمد صاحب - بلا جلد

(۲) (نظم)

دبران حالي - مولانا خواجه الطاف حسين صاحب حالي كا به نظير ديوان جس مين جديد طرز كي شاعري هي اور جس كے ساته ايك بسيط مقدمه شامل هي - اسمين مولانا حالي نے شاعري كي حقيقت پر فلسفيانه بحث كي هي جو اُردو زبان ميںسب سے پہلي اور سبسے اعلى تصفيف هي - قيمت كي تفصيل يهه هي - كاغن اعلى آرج مينا كار قسم اول بلا جلا

کاغذ ارسط قسم دوم بال جلد مصمم کاغذ ادنی قسم سوم بال جلد مصمر

مجموعة نظم حالي – إس ، جموع ميں مولانا خواجة الطاف حسين صاحب حالي كي چودة بے نظير نظميں شامل هيں ، جو مختلف ارقات ميں لكھي گئي هيں ... ٨٠

مسدس حالی مع ضمیمه - مولانا خواجه الطاف حسین صاحب حالی کی نهایت مشهور اور مقبول نظم ، جس میں انہوں نے مسلمانوں کی گذشته ترقیوں اور موجوده تنزل کو نهایت فصلحت اور بلاغیت سے بیان کیا هی - طبع جدید مع فرهنگ للجاد

CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri

تنيين	
	شكرة هذه - شكرة هذه مرلانا خواجه الطاف هسين صاهب
9+4	هامي كالمستهور درديب بذن هي
P.I	ایک بیره کی مناجات - مولانا خواجه الطان حسین
	صاحب حالي کي مشهور مثنوي ، جس ميں ايك بيور خداكے
0	سامنے اپنی دردناک حالت دردناک الفاظ میں بیان کرتی هی
1+4	نظم حالي و نظم نذير - دو نظمين مولانا خواجه الطاف
	حسين صاحب حال المشتمة العالم الناسية
	حسين صاحب حالي اور شمس العلما مولانا حافظ نذير احمد
	صاحب کي جو ايم اے - او ايجو کيشنل کانفرنس کے اجلاس
1+1	هفتم ميں پرهي گئيں
31-31	نظم بينظير نذير - شمس العلماء مولانا حافظ نذير احمد
* Clar	صاحب كي نظم متعلق اجالس يازدهم ايم - اے او ايجوكيشنل
14	كانفرنس ميرتهم
	نوید هند - خان بهادر مواري سهد علي محدد صاحب
7.	شاه کي مثنوي تهنيت جربلي مين
	مرم زندگی • مثنوی بتقریب مختب فرزند دلبند
14	مسدس ليل و نهار - مصنفه موادي احمد علي صاحب
	شوق طبع جديد
Su	
	مثنوي صبح أميد - شمس العلما مولوي محمد شبلي
- N	تعماني کي مشهور مثنوي
6	مجموعة نظم أزاد - شمس العلما مولهي محمد حسين
-1	أزاد كي كل نظمين
1	دربار قيصري - يعني تركيب بده - مصنفه چردهري
	خوشي محدد خال صاحب بي - اے - جو كه محدد اينكاو
	اورینینتل ایجو کیشنل کانفرنس کے سولہویں اجلاس میں بمقام
.9	دهلي برها گيا
	مثنري عقد گوهر - يا موتيرن كا هار - جسمين مولانا روم
-	کی مثنوی شریف کی اخلاقی حکایتوں کے مضمرنوں کو عوام الغامیں
5. 0	اور بھرن کے فاؤں نے کے لیئے سلیس آردو میں مولوی محمد
-19-	حسین خان صاحب عارف نے نظم کیا ھی

who

انه رل موتی - ایک نهایت دلچسپ نظم از ادّیتر صاحبه اخبار تهذیب نسوان لاهور - لوکیوں کے لیئے نهایت صفید هی ۱+۱ خواب راحت - یعنی دلچسپ لوریوں اور دل بهلانے کے فقروں کا مجموعه جسے محمدی بیگم صاحبه ادّیتر تهذیب نسوان نے بچوں کے سلانے اور بہلانے کے لیئے نظم میں مرتب کیا گاغذ ولایتی نهایت خوشخط

جام آلفت - یه شکسپیور کے ایک مشہور و معروف دراما "مقسم نائیتس دریم" کا سلیس اور فصیح اُردو نظم میں ترجمہ هی مترجمه محمد اظهر علیصاحب آزادکاکوروی - کتاب کے اخیر میں مترجم نے اپنی تصنیف کی هوئی فارسی مثنوی "طلسم هستی" بهی شامل کی هی 'دونوں کا حجم (۱۲۸) مفتعے هی بلا جلد

جنگ روس و جادان - يعني ايک تاريخي قراما مصنفه مولوي ظفر علي خان صاحب بي- اي- مترجم خيابان فارس سير ظلمات وغيره - معرفه مسير ظلمات وغيره - معرفه م

(ک) قاریخ

دعوت اسلام — يعني ترجمه " پريچنک آف اسلام " مصنفه ئي تبليو آرنلڌ بي - اے - تمام اُن کتابوں ميں جو في زماننا ناريخ اسلام پر انگريزي زبان ميں لکھي گئي هيں يہة کتاب سب سے زياده قابل قدر هي زير طبع

قرجمه قاريم علامة أبن خلاون مغربي ممرجمه مولوي حكيم احمال حسين صاحب الهأبادي

جاد اول - اس جاد ، ین اولاً خود مورخ کتاب ابن خلدون کی سرانم عمری هی - بعدازان حضرت نوح ، هود ، صالم ، شعیب ، ایراهیم ، لوط ، اسمیل ، استحاق ، یمقرب ، یوسف ،

موسی ، هارون ، دوشع ، داؤه ، سلیمان ، دونس ، اور عیسی ومما البن سورم عليهم السلام كے انساب اور ان كے بعد چه الى صدى عه سوي قک کے سلاطین کے حالات ، اور تعمیر کعیم ، واقعہ اصحاب قیل وغهره درج هدل 12/00 چلد درم - اس میں ملوک فارس - یونان - روم وغیرہ آور سلاطین قسطنطنیه کے حالات تازمان فتح اسلامی - قبیله آؤس و خزرج کے خالات - حکومت قریش اور اُن کے شجرہ انساب صحور طرر سے مندرج هدل معلاء جلد سوم - اسمين حضرت خاتم المرسلين محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم كي ولادت تربيت ا نبوت ا معراج ا هجرت غزرات و حضرت ابوبكر صديق كي بيعت اور عهد خلافت و فتوحات کے نہایت صحیح واقعات درج عیں & Ales جلد چهارم- اس مهن عالمكير فتوحات عيد خلافت حضرت فاررق اعظم ، حضرت عشمان إن عفان حضرت على أبن ابي طالب ، الور املم همام حسن بن على عليهم السلام كے زمانه خلافت و تقريض امارت تک کے مفصل حالات تحقیق کے ساتھہ لکھے گئے میں 100 جلد پنجم - اس میں خلفاء بنراً ، یه کے نو تاجداروں ، أمير معاويه ، يزيد ، معاويه ، عبدالملك ، وليد ، سايمان ، عمر و میں عبدالعزیز ، بزید کے عہد حکومت کے حالات ، معرکد کوبلا ، اور واقعه جره کے واقعات درج هیں Place جلد ششم _ اس جلد میں خلفاء بقرامید کے آخری قاجداروں ولید ، بزید ، ابراهیم ، اور مروان کے حالات دولت عباسم وشیعہ کے قایم هونے اور اُس کے چار حکمرانوں سفاج ، منصور، مہدی اور هادی کے عبدحکومت کے صحیح واقعات لکھے محد مدن معالمه جلد هفتم - جلد هفتم مهر تامور حكمرانان اسلام خلفاء بني عباسمة هارون ، امين ، مامون ، معتصم ، واثق وغيرة كے زمانة حکمرانی کے واقعات تصریر میں فيممث

تَعْدَنَ عَرَبَ - جَسَ كُو دَائِر كُسَيَّاوِلَي بِأَنَ ايِكَ فَرَانسَوْسَيَّ مُنحقق كياصل فَرني تصنيف سَے شفس العامَا مَرلُوي سَيْفَ علي بِلَكُوْلَمَي بِي - اِلِم - اِيل - اِيف - جِي - لِيس - نے مغ بِلَكُوْلَمَي بِي - اِلْم - اِيل - اِيف - جِي - لِيس - نے مغ بِرَمَيْتِدَانَهُ وَ حَرَاشُي مَفْيِدَة أُرْدُو مَيْنَ تَرْجِمَة كَيا *

کتأب هذا میں (٥) رنگین اور (١٣٧) ساده تصاریخ اور (٣٧) نقشے اُسلامی مکانات و عمارات کے شامل کیڈے گئے۔ کھیں ۔ تعداد صفحات (٩٠٥) هی کاغذ سفید ولایتی اور جلاد عظلا قابل دید قینت (بلا کمیشنی)

تعدن اسلام - حصه اول - خصر كم نامور فاغل علامه جوجني ويدان الدية رساله "الهلال" كي كتاب " تاريخ التمدن الاسلامي" كا أردو ترجمه مقرجه مقرجه مولوي متعنف حليم صاحب انصاري ودولوي كاغف ولايتي نهايت خوشنخط بلا جلد

کتب خانهٔ اسکنفریه آردود مصنفه شمس العلما مولوی منحمد فی منانی نعمانی اس کتاب میں دورب والوں کے اعتراض کو مورخانه فاتور سے نے بنیاد ثابت کیا هی جو کتب خانهٔ اسکندریه کے خانه کے متعلق حضرت عمر فاررق (رض) خلیفه دوم پر کیا جاتاهی

رسالة اسباب بغارت هذه - بحس كر قائلتر سو سيد أحمد خلى بهائة اسباب بغارت هذه - بني ايل د ايل د قي - في الحكم بهائد معلى الماب بغارت هذه كرمتملق لكها تها اب بأردوم مفيد تمام بريس أكرة مهى ولايتي كافف بر نهايت خوشتخط طبع هوا هي

تاريخ أندلس أردو - يَعْنَي كَارِنَاهُ أَهُ مَوْرُ أَ يَا مَسَلَمَانُونَ كَي هَوْأَرْ سَالُهُ حَمُومَتَ يُورِكِ مِيْنَ - مَتَرَجْتِمَهُ مَاشَي حَامَدَ عَلَي ضاحب ضديقي - بالا جلد

معيني الآثار – المعروف بَه تاريخ أكَّوه جنس مَين كانيا كي أمشهور و مُعروف عنارت روضةُ تاج كَنْبَج كي مُبْسوطُ تاريخ أور الملكة منتاز محل أرجعنى بانو بينكم كي سوانتج عَمْري هي مُولفه المهم مُتَحَمَّدُ مُعَيْنِ الْدَبِقِي صَاحَتِ أَكَبِرِ آبادَتِي بِالْاجِلِي عن مَولفه

6 2

alleo

10

ماه

Inpa

ويون

@ Alao

فظم المع لك ترجمه اتوام المسالك في معرفت احوال الممالك

أصل كتاب أقرام المسالك في معرفة إجوال الممالك إميرالاموا سهد خدرالدين و زير سلطنت تيونس كي تصنيف عربي زبان میں تھی۔ جسمیں مصافی نے ترکی ؛ فرانس ؛ انکلستان آستریا ؟ پروس ، پروشها ، جرمبني، اللي ، إسيين، سويدس ، ناروے وغيره -كى تاريخ ' طرز حكومت ؛ مالي اور فوجي قوت - مدارس اور علمی مجلسوں کی مفصل کیفیت بیان کی بھی ؛ اس کے آخر ميں سنين عيسوي و هجري کي مطابقت کي جدول هي ؟ كل صفحات (٩٣٨)

تاريخ يونان قديم - حصة سوم ا ترجية روان صاحب كى قدیم تاریخ یونان کا - باضافہ چند مندی حاشیوں کے - مطابرعة سينة يفك سوسائتي سنه ١٨٩٥ ع (أرثا زركسيز كي آغاز حكومت سے اُس کی موت تک)

16 تاريخ مصر قديم - رولي صاحب كي قديم تاريخ مصر كا قرجمه باضافه چند مفيد تاريخي جاشهوں کے مطبوعه سينتيفك ورو معام سم الله سنه ۱۸۷٠ ع

تاریخ ایران- چار جادوں میں - سو جان میلکم کی تاریخ الدران كا ترجمه جبس مين نهايت قديم زماني سے زمانه حال قِک ایران کے باشندوں کے مذھب ا اخلاق و عادات رسم و رواج لمور طرز حكومت كا مقصل بيان هي؛ مطبوعه سهنتيفك سوسائتي سِنه ١٨٧٢ ع تا سنه ١٨٧٥ ع قيمت چارون جلدون کي ... عمرم

تاريخ هندوستان - عمد جمومت اسلامية - الفنستين صاحب عمی تاریخ هندوستان سے ترجیم کی گئی اور هندوستان کا نقشم اور روت سے حاشیاء اور تاہے اس کے ساتھہ شاءل کیا گئے ہوں۔ وعلى ... لا عَسْرِ فَيْ مَا يَتُمْ مِنْ الْمُرْدِ الْمُرِدِ الْمُرْدِ الْمُر

قاریع عبد ساطنت ملک ، عظمه قیصر هاد - بهمتاریخ پانیج حصوں میں لعمی گئی هی ، جس میں حضور علیا کے عبد همایوں کا حال اس طرح بیان کیا هی که -

حصة اول تو بطور تمهيد سنة ١٨٧٣ ع تك لكها هي " كه انگريزون انگريزون عندو تان سے كسطرح تعلق بها هوا " اور انگريزون في فرانسيسيون وغيره كو كيونكر نكالا " اور اړني فرمانروائي كا سلسلة كسطرح سے جمايا –

دو مورے حصر ، یں سنہ ۱۸۳۷ ع سے سنه ۱۸۳۸ ع تک کے حالات لمھے هیں ، جس میں والیان هند سے جنگ و پیمار میں مورش گورنمنت کے فتح بانے کے حالات هیں -

تیسرے حصہ میں سنہ ۱۸۳۸ ع سے سنہ ۱۹۹۱ ع تک کے (جس میں حضرت علیا نے رفات بائی) حالات لیے هیں 'اور واقعات عظیمة سنه ۱۸۵۷ ع کے غدر و بغارت کربالتفصیل بیان کیا هی ' دهلی کا بیان مراف نے اپنی چشم دید لکیا هی ۔

حصے چہارم میں اُن محاربات عظیمہ کا ذکر کیا گیا ھی جو انگلستان کے اور ملکوں سے یورپ ' ایشیا ' افریقہ میں سواے مندوستان کے ہوئے ہیں ۔ جیسے جنگ کریمیا جنگ ڈرنسوال جنگ سوتان اور مصر ہیں ۔

پانچویں حصه کا نام آئین قیصری هی اس مین مفصله فیل مفامین هیں — ساری دنیا میں قبصر هند کی سلطنت کیل مفامین هیں — ساری دنیا میں قبصر هند کی سلطنت کیال کہال هی اهند و انگلینتی میں گورنمنت کیونکر منتظم هوئی وقتا کیا کیا نبدیلیال هوئیل اهندوستال کے لیئم قوانین کیونکر مدون هوئی اعدالتیں کیونکر مقور هوئیل استخاص و بحوی و بحی حدود کس طرح مستحکم هوئیل اسپاه کیونکر موتب هوئی اوغوره وغیره اتعداد صفحات (۱۳۴) قیمت هر پنج حصص بالا جاد

er no

سیر ظلمات با تصویر - یعنی وسط افریقه کے هولناک ارر مرص ربا مناظر اور وهاں کے باشندوں کی ارهام پرستی اور رسومات

کیمت	
Y	وعادات کے حیرت انگریز حالات ، ترجمه مواری ظفر علیخانصاحب
	اي الم صدر و آوجم متحكمة معتمله عدالت وكروا
	و المراز حديد ما ور العام
مماء	تاریخ جنگ اجنادین و فتح دمشق - مولفه ماستر
	جلال الدين صاحب - بلا جلد
18	
	مكمل تاريخ جنگ روم و يوزان - سنة ١٨٩٧ ع معه نقشيم
-	سلطنت عثمانيه و ممالك اسلاميه و حجاز ريلوے مع تصاويو
مع ٨م	سلطان و کماندران فواج وغیره طبع جدید بار سوم مجلد
The second	اقصاے مغرب - يعني تاريخ افريقه ، جس ميں الجزائر كے
M. C.	آخري تين سو برس کے واقعات اور ترکوں کا بحری انتدار اور
	بحدرة روم كي سه صد ساله حكومت درج هي ا مولغه مولوي
My bo	حامد عليصاحب صريقي ـــ
	قسطنطانية - مولفه نوازش علي خال صاحب - اسمين
	سلطنت عثمانية كے دلتجسپ دالت ، دولت عثمانية كي مجمل
	کیفیت - سلطان عبدالحمید خال کے عہد حکومت کی ترقیاں
JA po	10 / 1
	تاريخ ديتاله - مصنفه خليفه سيد محمد حسن خال
ATAL ST	مرحوم وزير اعظم رياست بتياله مع ذكر ديكر رياستها ، بنجاب
Leo	هند - اصلي قيمت لاح تخفيف شده
5-30	تاريخ صوبه بهار - مصنفه خان بهادر مؤلوي سهد علي
مام	المحدد شالب المحدد المالب المحدد المالب المحدد المالب المحدد المالب المحدد المالب المالب المالب المالب المالب
	محاربات مصر و سودان - جس مين دركي اور مصرك
	ایدائی تعلقات مصر میں انگریزی مداخلت کے اسباب ، عربی
ماء باء	
(3, 1)	
	آثار الصنا ديد - جواد الدولة عارف جنگ داکتو سو سيد
9.13	حمد خال بهادر کی ابتدائی تصنیف جس میں شہر دھلی کی
-	ممارات کے نقشے اور اُن کے حالات درج هیں - اور جس کے
	district Control of the control of t

قيه ت

OA

گرکے مولوی متحدی رحمت الله صاحب رعد نے اپنے نامی پریس کانپور میں نہایت عمدہ و خوش خط معہ ایک دیباچہ و فوڈو سر سید کے طبع کیا – مجلد ... علم ۱۸

تركوركي معالمرت - توجمه" دي دائري آفاء درك "مصنفه خالد خليل ايم - اه - آر - اه - ايس - مترجمه منشي محمد حسن خال صاحب استنت ننانشل دپارتمنت گررنمنت آب انديا - و مترجم توك عبدالرحماني وغيره - ، عم متعدد حواشي و ايك ديباچه كي جس ميں تعليم و آزادي نسوال و اثبات پريه پر عقلي ونقلي دلائل سے نهايت شوح و بسط كے ساته بحث كي در عقلي ونقلي دلائل سے نهايت شوح و بسط كے ساته بحث كي

داريخ طرز معاشرت هند و الكلينة - مصنفهمولوي محمد المحمد المحسان الله صاحب بلا جلد

(٤) سوانح عمويان

اورنگ زیب می کو مستر استینلی لین بول کی انگریزی کتاب " اورنگ زیب " سے مولوی معین الدین صاحب شاهیم انهری نے سلیس اُردو میں ترجمه کیا هی می می می می ا

خیابان عجم — اس میں تمام اُن شعراے عجم کی سوانم عمریاں مفصل طرر پو فراهم کی گئی هیں ' جن کے ملام کا یوروپین زبانوں میں ترجمہ کیا گیا هی۔ اور هو شاعر کی سوانم عمی کے آخر جمی اُسکا چددہ کلام اور انگریزی ترجمہ لکھدیا گیا هی بلا جلد

حيات سعدي - مولانا خواجه الطاف حسين حالي كي في نظهر كتاب جس مين أنهون في شيخ سعدي شيرازي (رح) كي زندگي كي حالات قلم بند كيد عين اور شيخ كي تصنيفات نظم و نثر پر نهايت محققانه ريويو كيا هي ، يهم اپني طرز كي سب سے پهلي اور سب سے عمده كتاب هي ،

تيست

یادگار غالب آ مولانا خواجه الطانی حسین حالی کی نئی تصنیف جس میں اُنہیں نے حیات سعدی کی طرح اول مرزا کی غالب مرحوم کے واقعات زندگی تصریر کیئے هیں پهر مرزا کی اُردو اور فارسی نظم و نثر کا انتخاب شامل کیا هی المامون معمالجزیه شمسالعلمات مولانا اَشبلی نعمانی کی مشہور تصنیف جسمیں اُنہیں نے مامیں رشید کی زندگی کے واقعاب اور اُس کے زمانے کے طرز سلطنت و معاشوت کے مفصل واقعاب اور اُس کے زمانے کے طرز سلطنت و معاشوت کے مفصل حالات نہایت داجسمی پیرایه میں بیان کیئے هیں بلاجان میں سیرقالنعمان – شمسالعلماء مولانا شبلی نعمانی کی مشہور تصنیف هی جسمیں اُنہیں نے امام ابو حنیفه رحمةالله علیه تصنیف هی جسمیں اُنہیں نے امام ابو حنیفه رحمةالله علیه کے حالات اور اخلاق و عادات و مناظرات تحویر کیئے هیں

10100

آب حیات ۔ شمس العاماء پروفیسو محمد حسین آزاد کی مشہور تصفیف جس میں اُنہوں نے اُردو زبان کے شاعروں کے شہایت مفصل اور دلچسپ حالات بیان کیئے هیں اور اُن کے کلام کا نمونه دیا هی، اور اُردو زبان کی عہد به عہد کی تبدیلہوں کی تاریخ لکھی هی بلا جلد

معارا

تفرنگ خیال حصه اول - نو ترویم - مولوی محدد خسین آزاد کے بے نظیر مضامین معه ازدیاد ، ضمین نظم اُردو تعداد صفحات ۱۲۲ - بلا جاد

یربار اکبری - مصنفه شدس العلما پروفیسر محمد حسین آزاد ، اکبر کے عہد حکومت کے دلچسپ واقعات اور اُس کے اُرکان سلطنت کے عجیب حالات بلا جاد

سهرة فريدية - حالات زندگي نواب دبيرالدولة امين العلك خواجة فريدالدين احمد خال بهادر مصلح جنگ رزير اكبر شاه داني مصنفه سر سيد احمد خالي مرحوم - قيمت إعلي عصم

IA and

تنخفيف شدة

يلا جلد

11/20

تذكرة ابوريحان بيروني - محمد علايت الله صاحب بي-اے کی تصلیف جس کو مصنف نے دھلی کے اجلاس ایم - اے 104 أو ايمجركيشلل كانفراس مين بوها تها بلا جلد المشاهير - جس مين مشهور و معروف مشائح طريقت علماد شويقت أموا اشعوا كمادك حالات زندكي نهايت داموسب قارية سے لهے گئے هيں - مولفه مولوی فيض احمد ضاحب مرحوم ساكن مارهر فلع ايته - قيمت علاده متحصول بلا جلن who جهرة التحميد - مصلفة نظام ال بن حدين صاحب نظامي اس میں ایک مشہور اور تجربه کار اور لائق دیتی کلمتر کی زندكي اور سركاري خدمات كا بيان هي بلا جلد 10 ... سوانح عدرى نور جهال بيكم - مصلفه مرزا حيرت دهلوى -ir أسواتم عمري سر هنري الرنس جلد دوم - جسے موادي تبصدد حلیف صاحب معلمی نے انکویزی کتاب (لائف آف مو هاوی الرئس مولفه معجر جاول سو هربرت ایدوردیس کے ۔

ندی - بی - کے - سی - ایس - آئی) سے بامتحاور لا سلیس اور فیصل اور

سرانع عمري حضرت عليا ملكة معظمة قيصر هذه وكتوريا، وعالي جناب ورنس كون سورت ايلبرت نيك نهاد ، مولفة خان بهادر شمس العلماء مولوي محمد ذكاء الله صاحب دهاري ...

فکو ولیعهد - یعنی حضور پونور شاهزاده ویلز اور شاهزادی می کے حالات از قاضی عزیزالدین احمد صاحب دیتی کلکتر... ۱۹

زرتشت نامه - شت و خشور زرتشت کے حالات زندگی الر ان کا منهب جسے منشی محمدخلیل الرحمان صاحب نے معتبر و مستند کتابوں سے جمع کرکے مرتب کیا ... معتبر و

حیات جارید - یعنی سوانع عدری سر سید مرحوم با قصویر مصلفه مولاً خواجه الطاف حسین حالی - یهه کتابدو جلدر مین نو سو صفحات سے زیادہ پر ختم هوئی هی پہلی جلد

CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri

قهم ت

مهی والدت سے وفات تک کے واقعات درج هوئے هیں اور دوسري جلد میں سو سید کی لاؤنی، اُن کی تصنیفات اور اُن کے کاموں پر ریویو کیا گیا هی آخر میں ایک ضمیمه هی جس میں سو سدد کا نسب نامه اور اُن کی تصنیفات کی فهرست اور اُن کی وزدگی کے بعض عظیم الشان منصوبے هیں، آخر میں رساله اسباب بغارت هند بهی شاه ل کردیا گیا هی قیمت حسب ذیل هی بغارت هند بهی شاه ل کردیا گیا هی قیمت حسب ذیل هی معمود درجه اول – نهایت اعلی اور نفیس آور چمنے کاغذ پر معم جلد والیتی، جس کے پشتے پر سونے کے حروف سے کتاب معم جلد والیتی، جس کے پشتے پر سونے کے حروف سے کتاب معمود کی نام هی علاوہ محصول

عدد الم

فرجة درم - مع ضميمة جات و اندكس اغذ ولايتي بلا جلد درجة سرم - حمات جاريد طبع ثاني بلا ضميمة جات و اندكس - مطبوعة مفيد عام آگرة بلا جلد

14

بست ساله عهد حكومت ساطان عبد التحميد خال مترجمه مولوی محمد انشاء الله خال - اعلى حضرت امه والمومنين خلهفة لمسلمين سلطان المعظم مولانا السلطان عبد الحميد خال شهنشاه توكي كي بست ساله عهد حكومت كے حالات - مصنفه شاهزادي اين تي لوسكنان كا أردو ترجمه

1 Ales

تزک عبدالرحماني - يعني حضرت ضيادالملة و الدين هز هائينس امير عبدالرحمن خان مرحوم جي - سي - بي - جي - سي - سي - ايس - آئي - سابق فرمانرواء دولت خداداد افغانستان کي اپني اکهي هرئي مشرح سوانح عمري کا أردو قرحه دو جلدون مين - مرتبه منشي محمد حسن خان صاحب هردو جلد قيمت

29

ارمغان اسرائیل - ابتداد زمانه بنی اسرائیل سے تا حضرت عبدالله ابن سلام صحابة رسول خدا صلعم هر ایک پیغمبر کا حال معه وجه تسمیه اسرائیل اس طرح پر که هر ایک ذکر کشروع پر آیات قرآن مجید لکهدی هیں تا هر شخص کر مارم هرجائے که پهه ذکر فلال آیت و رکوع و سوره میں هی، اور کون

قيمية

بی فرید کس سے بہلے تھا اور اُن کے زمانہ میں کون کون نامور بی ہے۔ بار اُن کے زمانہ میں کون کون نامور بادشاہ کذرے دیں

صلاح الدین- یعنی ابوالعظفرالملک الناصر سلطان صلاح الدین صلاح الدین عدری - جسمیں ساطان یود ف فاتح بیت المقدس کی سوانح عدری - جسمیں ساطان موصوف کی ولادت ' فربیت ' عادات ' عیسائی دنیا کے • قابله میں اُس کے فتردات ' اور فتح بیت المقدس کے تفصیلی حیل اُس کے فتردات ' اور فتح بیت المقدس کے تفصیلی حالات • مور خانه حیثیت سے لیھے گئے ھیں- مولغه حکیم احمد

حسين داحب الدآبادي

حيات نورالدين محمود — يعني الملك العادل سلطان عورالدين محمود زنكي فاتح شام ' جزيره ' و مصو كي مفصل سوانح عمري - مولفه حميم مولاي احمد حسين صاحب اله آبادي حيات خسوو — جس مين كه جامع علوم ظاهري و عاطئي – صاحب اختراع و ايتجاد - افضل الشعوا جناب حضرت امير خسرو دهاري وحمة الله عليه الملقب به " طرطي هند " مرائح عمري — أن كي تصنيف و تاليف كي علوه حضرت كي سوائح عمري — أن كي تصنيف و تاليف كي علوه حضرت ملطان المشايخ نظام الدين بدايرني قدس سره كي متختصر حالات عمري ضاحب مارهروي وطور فميمه مندرج هين مرافعه محمد سعيد احد صاحب مارهروي حيات صائح — يعني سوائح عمري صاحب السيف والقلم حضرت نواب سعد الله خان صاحب وزير اعظم شهنشاه فلك عضوت نواري بادشاه - نورالله مرقده

کتاب بون اسف و بلوقو - یعنی هندوستان کے روشن دماغ و پروهیز گر شخص گرتم بدلا کے حالات رندگی ک دامش قصص و حمایات کے پیرایہ میں مترجمہ مواری سید عبدالغنی صاحب م

eali jam (V)

سفو نامة شيئے ابن بطوطة جلد اول - جسميں علاوہ أن مزارها جؤري دلجسپ واقعات كے جو سلسلة بيان ميں آگئے میں سے معال مراکو ، شمالي افريقة عطرابلس الغرب ، مصر ،

فيمت

16

قسلطین 'شام ' عرب ' عراق ' عجم - ایران - ایشیا ے کوچک ' سواکن ' بولان ' غزنی ' اور کابل کے شہروں کا نہایت مفصل پیان هی - مترجمه ، ولوی سید محمد حیات الحسن صاحب عظم ا

عجائب الاسفار - شیخ ابن بطرطه کا سفرنامه جلد درم ، جس میں هندوستان مالدیپ ، سیلان - سمائرا - چین عرب - ایران شام مصو هسه نیه مراکو و سودان کے سفروں کے دلات درج هیں زبو طع

سفر نامه ابن بطرطه - ابن بطرطه جو ایک مشهور اسلامی سیاح آثهوبس صدی هجری مهن تها اور جس نے اپنا سفر نامه عربی مهن لکھا تها آس کا خلاصه انگریزی مهن ترجمه هوا هی یهه اُس انگریزی خلاصه سے ماخوذ هی ، جو نوازش علی خان صاحب لاهوری نے اُردو مهن ترجمه کیا هی الاجاد دو معم

وقائع سيوو سياهت قالمر برنير

ایک فرانسیسی عالم دائتر رنیر نے شاہجہاں اور اورنگ رئیب کے عہد حکرہ ت میں هندوستان کا سفر کرکے اپنا سفر فائد کہ فرانسیسی زبان میں لکھا تھا ' اُس کا قرجمہ انکریزی میں ہوا انگربزی سے اردو میں خلیفہ سید محمد حسین صاحب سی ' آئی ' ای فارن منستر ریاست پتیالہ نے باضافہ بہت سے مقید حاشیوں کے قرجمہ کھا ' دو جلدوں میں هی ' طبع جدید ' طبوعہ صفید عام آگرہ ' کاغد سفید رلایتی — فیمت هر دو جلد

مسير حامدي - يعني روز نامه سياهت اعلى حضرت عراب محمد حاده على خال صاحب بهادر فرزند دلهذير دولت انكلشيه ، فرمانروا به رياست مصطف آباد عرف رامهور بابت سفو مسالك ، ايشيا ، امريكه ، يورپ ، اور مصر وغيره ، جلد اول و درم مجلد دريكجلد

تعدية

سواحت قسطنطنیہ — مولفہ مسز جیار جینا مکس ملو ' جس میں مولفہ نے سولہ باہرں میں اپنے اور اپنے شوہر مستّر مکس ملر مشہور فاضل بوروپ کے حالات سیاحت قسطنطنیہ و بروصہ نہایت تحقیق سے لکھے ھیں — مترجمہ خواجہ سهد رشیدالدیں صاحب مودودی بلا جلد

Vhos

موات العرب سیمنی سفر نامه نادر 'جس میں واقعات سفر سنه ۲۰ الله و آداب سفر سنه ۲۰ الله عجری اور مناسک حج بیت الله و آداب زیارت مدینه طیبه کے ساتهه عرب کے طرز تمدن 'معاشرت نیجارت اور صنعت و حرفت ' اور سلطنت ترکی گررنمنت برتش کے محافظانه و شاهانه مساعی ' اور قاک و تار — اور شفا خانه وغیرہ کے حالات درج هیں

مملا

سقر نامه روم ٤ مصو و شام - شمس العلما مولوي متحمد شبلي تعماني كا سقر نامه بلا جاد مع نقشه جات ...

مطاهر

9900

بلا جلد بلا نقشه جات

سقر زامه بلان الدائد عسم مين ملک مصو ، روم اور شام كي باشتدول كي دالت ؛ عادات اطرار - طريق معاشرت طرز تعليم ، اور مقا ات قابل سهر كا ذكر هي مولفه حافظ عبد الرحمن صاحب - اور تسري ، كاغذ والايتي بالا جلن منه سفر نامه بنجاب سر سيد احمد خان مرحوم و ، مغور - سو سيد احمد خان مرحوم في سنة ۱۸۸۲ ع كي آغاز مين مدرسة لعلوم كي امداد كي ليئي بنجاب كا جر سفر كيا تها أس مدرسة لعلوم كي امداد كي ليئي بنجاب كا جر سفر كيا تها أس

کے حالات مواری سید اقبال علی صاحب نے جمع کیئے هیں ،

000

اصلي قيمت ايكوروپيد ٨ أنه تنخفيف شده

(٨) انجمن ترقي أردو كي جوزه كتابين

فلسفه تعلیم - بعنی حکیم هر برت اسپلسر کی مشہور کتاب رو ایجوکیشن کا اُردو ترجمه جسکو مواری خواجه غلام لحسنین محمد بائی بتی نے نہایت خوبی کے ساتھه انگریزی سے توجمه

ليمت

موم

کیا هی ' اور انجمن ترقی اُردو کی پسند و منظوری سے مقرحم صاحب کو حق ترجمه ادا کوکے اس بگ درونے طبع کوایاهی -کاغذ ولایتی تعداد صفحات (۳۷۴) ... عداد

رهنمایان هند _ یه کتاب ایک انهریزی رساله موسومه پروفتس آف انتیا مولفه بابو منمته دت ایم - اے - ایم - آر - اے - ایس - رکتر کیشب اکیدمی کلکته کا اُردو ترجمه هی ' جس کو انتجمن ترقی اُردو کی پسند اور خواهش کے موافق باخذ حق توجمه طبع کیا گیا هی ' ترجمه کی خوبی کی بابة صرف اس قدر کهنا کافی هی ' که کسی انکریزی کتاب کا اس سے بهتر اُردو ترجمه هونا مشکل هی

مصباح القراعد - (أردو گريمر) جس كو مولوي فتح محمد صاحب نے موتب كيا - اور انجمن كي دمند اور سفارش پر كالم بك درو نهايت خرشخط كالم بك درو نهايت خرشخط طبع كوايا هي

(9) طب اور حفظان صحت

قائدر سان علام حديق كي مشهرر طبي تصديفات

رفیق بیماران - جہاں قاکتر یا حکیم نہ ملے ' یا اُس کی فیس سے بحینا چاھیں ' اسمیں کی ترقی کو روکنا چاھیں ' وھاں یہ کتاب کام دے گی - اسمیں عام بیمار برس کی پہنچان ' دراؤں کے تیار کونے کی تدبیر ' تیمار داری کے قاعدے درج ھیں (۵۹) جزو ۔ سحی

رساله چام و کافی وغیرہ - جس میں اُن پودوں کی تاریخ ' اُن کا ایک ملک سے دوسوے ملک میں پہونچنا ' اُن کی زراعت کے طریقے ' اُن کی اچھی اور بری قسموں کی شناخت ' اور چاء کافی وکو کو بنانے کی مختلف توکیبیں اور اُن کے فائدے و نقصانات کی اصلاحیں درج ھیں۔ قیمتعلوہ متحصول آاک …

09

apas

هدایت الموسم (۱۰ جزر) هر موسم میں کیانے پینے اوہ ننے اور شدے موسم میں کیانے پینے اور شدے اور شدے اور شدے اور اس کونے کی نسبت هدایتیں هر موسم کی بیماریاں اور میوے اور اُن کا علاج اُ هر موسم کی ترکاریاں اور میوے اور اُن کے خواص اور فائدے اُ متھائیاں مربے اُ اچار اُ چتنیاں حلوے اور اُن کے تیار کرنے کی قرکیبیں حلوے اور عرق اور اُن کے تیار کرنے کی قرکیبیں بلا جلد

صححت النساء ، عد صحت الاطفال - جس میں کد عور توں کا سفر کرنا ، طوز معاشرت ، کھانے کے قراعد ، ماہواری ایام کی علامات ، حمل کی علامات ، تعداد ایام حمل ، ایام حمل کی احتیاط ، بچرں کو دودہ بلانا ، بچرں کی غذا و پرورش کے حالات درج

هين بالجاد طبيب الغربا (۲۸۲۲) صفحات - حفظان صحت كے قاعدے اصفا كي تشريح اور افعال ' دراوں كي تاثير اور أن كا طربق استعمال صحت و مرض كي شفاخت عام بيمارياں 'ور أن كا

آ أن علاج ، مركب ، رادل كي بناني كا طريقه مجلد عمريم.

رماله بدد ضمي (۲۱۲) صفحات ' آلات الهضم كي تشريح أور افعال ' بدهضمي كي اصلفت اقسام ' أسباب ' علا ات ' علاج موافق بيدك طب بوناني و قائتري كے - بلا جلد ... شات

رساله غذا – (۱۳۲) صفحات ، غذاکی ضرورت ، هر روز کتنی غذ اور کس قسم کی کهانی ضرور هی شخاص کهانوں کا حال مجلد محم اور بلا جلد

رساله علاج آواز – آواز کے آلوں کی تشویح ، آواز کے پیدا ہونے اوز گانے کی حقیقت – اس نتاب میں 9 باب هیں اور هو ایک بیاب میں آواز کے متعلق بحث هی ، مودوں کو ایک سے زیادہ شادی کونا – اِس مضمون پر مسائل اور عقلی اور مسائل اور عقلی اور

طبي دلائل کي را سے بحث کي گئي هي اللجاد وي وا

Engs

معام

Se.

وساله انفلو انزا — موض انفلوانزا کا تاریخی حال - اُس کے اسباب علامات علام مجرب نسختے بلا جلد ... مرس طبیب حافظہ ور محققانه حدث طبیب حافظہ - جس میں قوت حافظہ ور محققانه حدث کے بعد کمزور اور سست حافظہ کے قوی اور مضبوط بنانے کے عمدہ عمد کا اُصول اور قواعد بیان کیئے گئے ہیں خصوصا طلبا کو امتحان پاس کونے کے لیئے ایک سہل تدیور ہی مولفہ عبدالعلی صاحب بلا جلد

البشر - كتاب هذا ميں اول هاص خصوصيات وافعال اعضائے انساني كو بيان كيا هى - اس كے بعدتشويم اعضاء تناسل بقاء نسل حيوانات انتظام قيام صححت ، قوت جسماني كي حفاظت ، ورزش كے فوائد ، وغيرة وغيرة كا بيان هى مولفة سيد اصغو على صاحب مجلد

اکسیر طاعری ۔ مصففہ دائقر ریسواج رنجیت سنکھہ - ایل ایم ایس - اس رسالہ میں مرض طاعری کے تاریخارہ حالات - اسباب اور علامات درج هیں - اور اس سے محفوظ رهنے و حفظ ماتقدم کے لیئے مفید و محجرب هدایات لکھی گئیں هیں ...

(۱+) قانون

شرح قانون شهادت - مصنفه سید و محمود اسکوئر بیوستر ایس سے بهتوشوح قانون شهادت کی آج تک نهیں هوئی طبع جدید دفعه چهارم - ، مجلد مفیدالتحکام - مرتبه قاضی عزیزالدین احدد صاحب فیتی کلکتر - بلا جاد

(۱۱)جغرافی

وساله علم جغرافیه - چار حصوں مهن - مرافه ریوردی واله م واله ماردو کی اله و ال

(۱۴) دِرائيتكل اكافومي (سياست مدن)

أصول سياست مدن - مقاله اول ' جس كو راے بهادر پئةت دهرم نراين نے جان استوارت مل اور ديكر انكريز علماء مياست مدن كي كتابوں سے لخذ كركے تاليف كيا ... مص

(۱۲) علم برق

الله عند منعت و فنهي و فنهي الله

عقل کل - یا اُردو انسائیکلودیدگیا- مصففه ماسترجلال الدین صاحب مراد آبادی - جسمین صفعت و حرفت وغیره کے مختلف مضامین علحده علحده جلدوں میں معم تصاویو و فقشه جات کے درج هیں - قیمت هو جلد حسب تفصیل ذیل هے جلد ا شکوفه صفعت - ۲۵۹ صفعتیں متعلق معدنیات - ملمع کاری - رنکسازی - روشنائی - صابی - دیا سلائی - فن آنشبازی - خفاب و تعاکر وغیره ... آنشبازی - خفاب و تعاکر وغیره ... جلد ۲ - غنچه حرفت ۱۹۲ صفعتیں - فن گهرتی - فن جلد ۲ - غنچه حرفت ۱۹۲ صفعتیں - فن گهرتی - فن شاری - عینک سازی سنگ تراشی - فن

ناشي وغيره جلد ٣ - كلدسته حرفت - ١٧٢ صنعتين متعالق سمور -

أون ريشم - مرم - تيل - هذي - ريزكي مهر رغيره ... ٩٠ جدد ٢٠ - گلزار صنعت - ٢٠٠ صنعتين - طويق كاشت

إجناس - و مصالحه جات مع آلات وغيرة ... و مصالحه جات مع آلات وغيرة جلد ٥ - بستان حرفت - ١٥٠ صنعتين - كار خانه شهر مانا كل في م

المازي فودّو گرافي - مهنا كاري وغيره

قيمت

14

جلد ۲ گلستان صنعت – ۲۱۱ صنعتیں - چاد قهوی - گوکو هاتهی دانت کا کام ۱ اشیاد دافع عفونت وغیری نیار کونے کی ترکیبیں –

جلد ۷ - گلشن صنعت - ۱۹۰۰ صنعتین - کاشت انگور ر آنبه الیومنیم جست کی قلعی - واثر پسپ - واثر پروف وغیره کی ترکیب -

جلد ۸ - حدیقه صنعت - ۱۹۰۰ صنعتیں - علم نباتات ۰۰۰ علم نباتات الله علم الشیاد - ریشم کے کیرے پالنا - فن دباغت - رنگهاے نقشه تویسی وغیرہ کے بیان میں –

جلد ۸ - سیر افلاک - عجائبات علم هیئت - سیر سیارات دمدار ستارون اور ثوابت کا نظاره

جلد ۱۰ زنده جادو - شعبدوں اور طلسمات کا متجموعة ۲۹ جلد ۱۱ - زنده طلسمات - کهیل میں سائنس کی تعلیم - علم مسمویزم کا بیان -

جلد ۱۲ ـ جامع المعلومات - آداب ملاقات · انگريزي طرز معاشوت معاملات ملكي ، قومي ، اخلاقي و فلسفي وغيره ... ۲۰

جلد ۱۳ - فخیرہ معلومات ، تاریخ قدیم - مقبوضات سرکار افواج بھر و بر شاھاں یورپ - طاقت ایران ، سلطنت ترکی وغیرہ کے حالات -

جلد ۱۳ - گنجینه معلومات -مقبرضات سرکارکا جغرافیه - عجائبات قطب شمالی - حکمرایان عالم بعهد ابن بطوطه - سلطنت هارون رشید - ممالک اسلامیه مع ریاستها می هند ... ۲۰

استیم انجن - زمانه موجوده کی حیرت انگیز ایجادات مهی سے سب سے زیاده عجیب اور مفید ایجاد کا بیان ایعنی دخانی انجن اور ریل کے انجن اور ریل کاتی اور دخانی جہاز رانی کے حالات اور اس کے وجدوں کی تاریخ - مولفه

تهدي

مُقَدِّد مَهُ مِاحِ الدِينَ الحمد صَاحَبِ ادْيَثْر احْبار سول ايندَ مَلَّدُونَ فيور لودهيانه -

(10) فئي نئي كتابيق ' نئم نئم فئاماني

(مصلقة خان بهادر شمس العلماء مولوي متحمد ذكاء الله صاحب)

اکسیو دولت - قوموں کی دولت کے گھٹنے بوھنے کے اُصول - ۸

کیمیائے دولت - قوموں کی دولت کے گھتذے بڑھنے کے اُصول - ۸م فلسفہ سیاسیم و مالیہ - دولت و سلطنت کے متعلقات

گا بیان = بلا جلد شرقی طبعیات کی ابنجد - فی جسمیات کا بیان علوم

غربي طبعيات كي ابجد - علوم طبعيه غربي كے مدادى كا

بيان -- بلا جلن

شرقي غربي طبعيات پر محاكمات - دونون غربي و شرقي ا

فلبعيان پر محداكمات

اهل يونان كي طبعيات كي تاريخي - يعني مفصل حال طبعيات يوناني بلا جلد

طبعیات یونانی بھ جنگ اهل اسلام کے علوم طبعیہ کی تاریخ - یعنی اهل اسلام کے

علوم طبعية كا بيان بلا جلد ... ١٩٠٠

سائنس و دذهب کی رزم بزم - دفهب اور سائنس کی معام

قرهنگ فرنگ كي تاريخ - جس مين بيان كيا گيا هي

که یورپ نے کس طرح ترقی کی ا ھی - بلا جلد میں اول فلسفة آمثال و منتخب الامثال ـ فلسفة امثال میں اول ویبانچے میں ضرب المثارل اکئی فلسفیت کا بیان به تفصیل لها ھی ' پھر اُس میں ایک سو اکتیس مضامین به ترتیب حروف

المجني صرف ضرب المثلول ميں ، جن كي تعدان تين هزار

پانتوسو ۱۳۰۸ کی تصریر هیں - ضفتدات ۲۰۱۳

تيبينا

14

GA

مِم اد،

(۱۹) کتب براے درس و تدریس مستورات

آداب ملاقات — يعني زنانه ميل جول کے مهذب طريق ا جسمه که مهمانداري املاقات ا ميزبان کے هاں جانا اطريق گفتگو ا جسمانی صفائی الباس و آرايش اشادي و غمي كا لباس بچوں كا لباس املازمه كا لباس يوروپين يهنوں سے ملاقات کے طریقے بیاں کیئے گئے هیں امرتبه محمدي بيكم صاحبه اقبيد تهذب نسوان لاهور -

رفیق عروس بنگی داہن کے لیئے خانہ داری کی هدایتیں جسمیں کہ خارند کی مزاج شناسی ' اطاعت ' اور اُس کی خوشنودی ' بسوال والرسے برتاؤ ' میاں بیری کی شکر رنجی میاں بیری کی یکدلی ' تیمار داری' وغیرہ وغیرہ کے متعلق مفید هدایتیں اور نصیحتیں درج هیں - مرتبه محمدی بیکم صاحبه اُتیتر تهذیب نسوان بلا جلید

تهذيب النسوان و تربيت الإنسان - اس كتاب مين ايك ديباچه اور بيس باب هين ؟ ديباچه مين اس بات كو نابت كيا هي كه مستورات كي والبطه تعليم نهايت ضروري هي ؟ اور يغير تعليم كي اكثر عورات برته برته امراض و مصائب مين مبتلا هرجاتي هين ؟ جو آخر مين سبب هلاكت هوجاتي هين - بيس أبراب مين عورتري كي امراض أور معالجات - زچاكي احتياط - بحور كي قيا - كهر كي آرايش - بدن كي صفائي - المباس كي پاكيزگي - بحور كي تعليم - اور ورزشوغيره كي متعلق المباس كي پاكيزگي - بحور كي تعليم - اور ورزشوغيره كي متعلق الهياس اور طريقه درج هين - قيمت كاغن ولايتي اور طريقه درج هين - قيمت كاغن ولايتي

سگهر بيتي — يعني كنواري بجيون كي سهيلي - محمدي بيتم صاحبه الآيتر اخبار تهذيب نسوان الاهور او مصنفه رفيق عروس آداب مالات وغهره كي جديد تصنيف — لركهون كي عروس آداب مالات وغهره كي جديد تصنيف — لركهون كي والمطالق نهايت مفيد هي —

قيمت

01.

حقرق نسوان - اس مضمون پر بہت پہلی اور نہایت ہامع کتاب ھی ، عورتوں کے حقرق کی حمایت نہایت محققانه انداز مے کی گئی ھی ، مصنفه مولوی سید ممتاز علی صاحب مالک رفاع عام پریس لاھور کاغذ عمده صفحات ۱۹۲ مجلد صام اور بلا جلد

لاثاني أستاني - مسلمان مستررات اور لرّكيوں كے واسطم تاريخ ، جغرافية طبعي ، هيئت ، اخلاق و حفظان صحت وغيرة كا نصاب تعليم — مولفة چردهري خوشي محمد خان بي - اے - سابق طالب علم مدرسة العلوم عليكيّة ...

هادي النساء يعني خط و كتابت مستورات از منشي سيه الحمد صاحب دهاوي (١٥٣) خطوط كا مجموعة - يهم كتاب بهي مستورات كے ليئے نهايت مفيد هي بلا جلد

حیات اشرف ۔ یعنی بی بی اشرف النساء بیگم صاحبه معلمه اول وکتوریه گرل اسکول لاهور کی زندگی کے حالات جسے ادیدر صاحبه تهدیب نسوان نے لڑکیوں کے فائدہ کے لیئے مرتب کیا بلا جلا

(١٧) متفوق كتابيل

سجل جمعية أم القرى - يعني روداد انجمن مكة معظمة حصة اول به جس ميں سيد عبدالرحمن كوائبي حلبي نزيل مصر نے مسلمانوں كے موجودہ تنزل و انتحطاط كے اسباب كي نسبت مختلف إسلامي مالک كے علما و فقلا كي رائيں فوضي مباحثات كي صورت ميں ظاهر كي هيں بحسكر مولوي رشيد احمد صاحب انصاري نے أردو ميں توجمه كيا ... حديقة معاشوت - موتبة ابو محمد سيد ضياء التحسن صاحب مي اے رئيس مواد آباد - اس كتاب ميں چه باب اور ايک فيميمة هي - جن ميں حسب تفصيل ذيل مقامين هيں -

تيدت

باب اول - مختلف امراض کے مجرب نسخے اور صحت کے متعلق کار آمد باتیں -

باب دوم — انکریزی اور هندوستانی لغید کهانوں کے نام = باب سوم — اسباب خانم داری وغیرہ کی صفائی کے متعلق عمدہ ترکیبیں _

باب چهارم — مختلف اشهاد کی حفاظت درستی اور آراستکی وغوره —

باب پنجم - متفرق كار آمد معلومات -

باب ششم - بائیسکل - اُسکی سواری اور نگهداشت -

ضميمه - انكريزي ارزان كا هندرستاني ارزان سے مقابله - +1

انساني اوهام - جس مين نجوم ' جفر ' رمل ' كيميا ' اكسير ' دست غيب — توتكي تعويد گذدّون ' جهار پهونک ' علاج آسيب ' اعمال علوي و سنلي كي حيقيت بيان كي گئيهي ، موردي موردي نظام الدين حسين صاحب نظام دراد نيال واد

مرتبة مولوي نظام الدين حسين صاحب نظامي بدايوني بلا جلد ٨٠ آئينة فراست - مصنفة مير محمد حدين مرحوم - ايم

آر - اے - سی - فیلو آف - دی - اله آباد یونیورستّی .بلاجلد ۲

تعصدل علم و تعدل اخلاق - يعني معتربات نصيصت آيات جناب مولوي محدد كريم بخش صاحب موحوم ـ يهه وقنصيصت أموز اور مفيد خطوط هيل جو كه مواوي صاحب موحوم نے اپنے ميتے مولوي محدد احدد صاحب ايم م اے . ايل - ايل - ايم بيرستر ايت لا سابق اسستنت - جدم بندوبست عليم دو أن كي طالب علمي كے زمانے ميں لهنے تھے '

موعظة حسنة عمولوي حافظ نذير احمد صاحب دهلوي كي نصيحت آميز خطوط كا مجموعة بلا جلد مواري معلى - يعني كارنامة فصاحت و سوماية بلاغت رقعات أردو - نجم الدولة دبيرالملك موزا نوشة اسدالله خال بهادر نظام جنك المنتخلص به غالب حصة اول مهم

قهمت

ON po

عددالتا بيخ - معروف به زنبيل تاريخي ' جس ميں عدد سے ليکر ۱۹۴۰ عدد تک کے تاريخي الفاظ ' فقرات ' محاورات ' ضرب الامثال ' آيات ' احاديث ' اور نامن کے کئي لاکھه مرزوں اور موضوع هو قسم کے تاريخي مادے درج هيں ' مضلفه منشي انوار حسين صاحب تسليم سهسواني ...

گنج شائیگال - معروف به تکسال - جس میں که قدیم شاهان ایران سے لیکر آج تک کے دنیا بھر کے با شاهوں ریا ہوں وغرہ کے دون کی دو رخی اصلی وغرہ کے دون کور رخی اصلی تصاریر کور زن اور مالیت وغیرہ درج هیں - مولف سید محمد رفیع صاحب رضوی عالی

تاج و نشان - اس کتاب میں قدیم شاهان ایران سے لیکو آج تک کے تمام بادشاهر اور ریاستوں کے تاج و نشان وغیرہ کی تصویریں درج کی گئی هیں - مرتبه حدد محدد رفوع ماحب رضوی - بلا جاد

العہل — مولفہ حکیم نفل حسبی صاحب - اس کتاب میں اول تمام اقسام کی شواہوں و مسکو عرقیات و اشربہ کی قسمین اور نام بیان کیئے گئے ھیں پھر اُن کی اصلیت پیداوار اُ وطویق استعمال پر نهایت طول و طویل بحث ھی اور آخر میں ڈاکٹری و یونانی کتابوں اور برے برے حکما و ت کتروں کے افزال و آراے سے اُن کی مضرفیں و نقصانات ثابت کیئے ھیں – مع دیباچھ کیپٹن جے سی ووں صاحب سول سرجن مظفر پور مع دیباچھ کیپٹن جے سی ووں صاحب سول سرجن مظفر پور رح فرقی - جس میں اس سوال کا جواب دیا گیا ھی کی حیدر آ ادر دکن گور ترقی نہیں کرتا – اساب مانع ترقی -

A

قينت

14

11

تُقصَى تعليم ، بے ترتيبي نصاب تعليم - رکمي تعليم صفعتي بيان كيئے كن مولوي واضل محمد مرتضى صاحب مولوي واضل الإجلد 18

المسلمين حصة اول - اس كتاب مين تغليم يورپ و تعلیم نسوان کے متعلق مفید مضامین لیے گئے هیں ' ادر صدرسة العلوم عليادة كي حالات اور آخر ميں موثيه سرسيد مرحوم فرج هي يلا جلد

تاريخ مدرسة العلوم عليكة ٤ - مرتبة سيد افتنخار عالم سابق طالب علم - اس میں ابتداے ۲۲ مئی سند۱۸۷۵ع سے دسمبو سنه مه و اغ تک کے مفصل اور مشرح خلات قلمبند کئے گئے ہوں ' اور تقریبا کالبج کی ہر ایک عمارات کے نقشوں کے عالوہ ایک بہت برا کالبح کی اراضی کا نقشہ بھی دیا ھی 11400

محمدي كالبح دَادُركتري- إس دَافُركتري مين مدرسة العارم علیمدہ کے تاریخی حالات ' تعلیم و توبیت ' اور اخراجات کی صفصل کیفیت اور پرانے ظلباء کی فہرست مع شغل و قیام به ترتیب حروف تهجی دی گئی هی چتھی سر اکلنت کالوں - لفتنفت گررنر اضلاع شمال ومغرب و اوده بقام مستر هوم نسبت نیشنل کانگویس 1

(۱۸) تعلیمی اور درسی کتابین

چند بند - مصنفه مولانا حافظ نذير احدد صاحب دهاوي فمسلمان بحور كليئ چند مفيد اخلاقي و مذهبي مضامين ... مم منتخب الحكايات-مصنفه مولانا ممدوح (٧٧) حكايتين با متحاورہ اُردو زبان میں مع اخلاقی نتیجوں کے بحوں کی تعلیم کے لیئے مفید می - بلا جاد مبادى الحكمته - مصنفه مولوي حافظ نذير احد صاحب کھاری ۔ اس کتاب میں انگریزی و عربی مغطق کے ضروری 01

1

مسائل جمع کیئے گئے ھیں – طالب علموں کے لیئے نہایت مفید اور مسائل منطقیہ میں مدد دینے والی ھی – بلا جلد او

عربي بول چال حصه اول - جو عربي زبان کا روز سره سيكهنے اور عربي ميں خط و كتابت كرنے كے واسطے فائدة مند هي، مع ايك مفصل فرهنگ كے ، جس ميں بارة سو الفاظ كا توجمه أردو ، انكريزي درج هي - مولفه حافظ عبد الرحمن صاحب امرتسري بلا جلد

عربی بول چال حصة دوم — جو عربی زبان کے سیمھنے اور عربی اخبارات کے پرتھنے میں فائدہ مند ھی ' مع مفصل قرهنگ ایک هزار الفاظ جدیدہ کے جو آج کل ملک مصر اور شام میں مستعمل ھیں ' مولفة حافظ عبدالحمن صاحب امرتسری — بلا جلد

کتاب الصوف — یعنی عربی زبان کے علم صوف پر ایک نئی طوز کا رساله مع کثیرالتعداد امثله مشقی اور سوالات امتحانی کے - مولفه حافظ عبدالوحمن صاحب امرتسری بلا جلد کام

کتاب النحو — يعني عربي زبان کے علم نحو پر ايک نئي طرز کا رساله مع کثيرالتعداد امثله مشقي و سوالات امتحاني و ترکيب جملات مولفه حافظ عبد الرحن صاحب امرتسري دلا جلد موف ميو مع تبصره و تکمله – علم صرف کي مشهور و معروف کتاب بلا جلد ... د

نحوميور — علم نحوكي مشهور و جامع كتاب بالجلا و و التحاب حبيب معروف به معلم التهذيب ـ تين حصون مين ـ ادب أردوكي قديم و حال نامي شاعرون و نثارون كي الخلق آمرز اور پر مذاق كلام كا مجموعة هندوستان كي اسكولون اور مكتبون كي أردو خوان طالب علمون كي ليد سحي تهذيب اور اعلى درج كي زبان سكهاني والي كتابين ، از مولوي محمد اعلى درج كي زبان سكهاني والي كتابين ، از مولوي محمد حبيب الله صاحب إيم - اي - حصه اول بلا جلد

قيدت حصة دوم - بلا جاد 144 حصة سوم - بلا جلن OV علم التحساب بابو چىرورتى - پروفيسر رياضي مدرسة العلوم علیکة کی مشهور انگریزی کتاب ارتهمیتک کا اُردو ترجمه ' جو ورنيكولو اسكولوں ميں جاري هي حصه اول جوكه بابر صاحب نے مفود طبع کرایا قیمت 104 حصه درم - مترجمه مير ولايت حسين صاحب بي- اع-سهكند ماستر مدر- غالعاوم عليكده 110 حصه سوم ترجمه جناب مير ولايت حسين ماحب بي اے 14 شرح علم الحساب كي أو چهرورتي ارتهديتك جو الكريزي اصل کتاب کی شرح مصنف نے تیار کی هی اس کا ترجمه "شرح علم الحساب " كي نام سے مهر ولايت حسين صاحب بي-اے - سیکند ماستر مدرسةالعلوم علیکده نے کیا هی، جو علم الحساب كي تمام مشكلات كو حل كوتا هي- قيمت بلا جاد رساله مثلث كروى - جس كو شمس العلما مولاذا ذكاء الله صاحب نے ثاق هنتر کی انکربزی کتاب سے ترجمہ کیا ... 011 دسترر المعلمين حصه اول - أصول تربيت - اس مين قرابهت جسمانی - قربیت عقلی ، قربیت اخلاقی کے اُصول درج هدى - مولفه مراوي خواجه غلام الحسنين صاحب ايم - ايف -1 أصول فلسفة سياست مدن- المعووف به "قوانين دولت " أردو دال طلبه كے ليئے مولوى خواجة غلام الحسنين صاحب نے انگریزی سے اُردر میں ترجمه کیا 1 وستورال علمين - حصة سزم - فن تعليم بنابر إفادة معلمان و أميدواران امتحان نارمل اسكول و تريننك كالبح و ديكر شايقين مرافق موادي خواجه غلام الحسنين ماهب ايم - ايف- ايج-04 پي - يو قهمت

عَوْيِوْالْمَبْعُدِي - يعني أردو ترجمه ميوان الصوف و منشخب ۳۵ منترجه خراجه مولهي عزيزالله صاحب وكيل أورئي عَوْبِوااطالْبِين - أردو ترجمه بنج كنب مع زبده قواعد 09 تعليلات مترجمه خواجه صاحب مدوج غزيزالفتعلمين - أرقو ترجمه نحرمير - هر سه كتب 79 مَقْ كررة بحول كے ليئے نهايت مفيد هيں "" الكريزي خالق باري - • صفقه ماستر جلال الدين ضاحب مرادآبادی - اس میں انگریزی ررز موہ کے الفاظ ۱۳۴۹ اشعار 16 چیں نظم کیٹے ھیں خود معلم انگزيزي ټوائمر — انگزيزي اُردو مهن حروف 10 سے لیکر کار آمد فقروں تک الف بال حبيب - مغروف بنه أله تعليم عجيب الم خصة أول و دوم ، يعنى أردو پرائمر نهايت خوش خظ اور هو بيان کے ساتھ عسب موقعہ نہایت خوبصورت تصاویر شامل هیں 18 مبتدی کے لیئے نہایت مفید هی

(19) فارسي كمَّابيس

كليات ضهبائي - حضه سوم - مجله مجله

دیران حافظ (رج) = خواجه شمس الفلت والدین الملقب به حافظ شیراز رحمة الله علیه کا مشهرز دیوان = جسے حل میں مولری رحمت الله صاحب رعد نے مغه ایک اُردو دیباچه کے اپنے مطبع نامی واقع کانپور میں طبع کوایا هی = اور حافظ شیرازی (رج) کی تصویر بهی شامل کی گئی هی = معه جلا ولایتی جس پر سونے کے حررف میں کتاب اور مطبع کا نام (انگریزی فراردو میں) لکھا ہوا هی قیمت

ندرالشروج - شوح ديوان حافظ (رخ) از زبدة الهل كمال مولانا خافظ بعرالشروج - شوح ديوان حافظ (رخ) از زبدة المرابات نور الله مرقده =

قييت

14

یه بینظیر و دلیچسپ تصوف آمیز مشامین کی شرح ، شائع هرگئی هی ، اس میں تمام نهات و اصطلاحات صوفیه کرام کو قرآن مجید و احادیث و اقرال مشائخ سے پورے طرز پر حل کردیا هی ؛ اور بترسط جناب حاجی الحرمین مواری محمد اشرف علی صاحب جامل مین اور نظر ثانی کراکر طبع کوائی گئی هی

دری هی جود در دردیه و فن اصطرلاب پر ۱ جر علم هیئت کے لیئے خرور فریدیه و فن اصطرلاب پر ۱ جر علم هیئت کے لیئے ضروری هی ' زراب دبیرالدوله امین البلک خواجه فریدالدین احمد خال بهادر مصلح جنگ وزیر اکبر شاہ ثانی کی تصفیف مجمع

مرثيه سر سيد بزبان فارسي مصنية خواجه الطاف جسين

وبحديم كركي چه فرايا قصور و تصود عدو سود وسود وسود

سلمه ؛ فرزند دلبنوديد مصرد صاحب كي رادت كي تهنيت ميں لكھ كئے تھے ...

تذكرة السلاف و تبصرة الاخلاف = مصنفه موادي سؤد علي

و بحمد شاد به مصنف کے خاندان کا تذکرہ

قرچمہ فارسی پارہ طبقات محمد بن سعد کاتب و اقدی -
رسول خدا صلی اللم علیہ و آلہ وسلم نے بادشاهر اور عرب کے

قبیلوں کو جو قاصد بھیجے اور عرب کے قبائل کی طرف سے جو

قِامِد اَنجَهُرتِ صلعم کی خوبت میں آئے؛ اُن کے جالات وور اور قامید آئے ایک اُنجهُرتِ صلعم کی خوبت و اور اُنگار ایک و میجود تاریخ چھن کو میجود

قيه ت

or

11

101

04

11

1-

وآله و اصحابه وسلم كي زندگي كه حالات اور آپ كه اخلاقي نصائح ميں لكها تها ، مولوي حميدالدين صاحب بي - اے- نے فارسي، ميں ترجمه كها ، مسلمان بحور كي تعليم كے ليئے بيحد مفيد هي

ترجمه فارسی رساله العقیدة الحسنه شاة ولی الله صاحب محدث دهاری کے رسالے کا ترجمه عقائد میں مسلمان بحوں کی تعلیم کے لیئے مفید هی

ترجمه فارسي لمعات النجات من انوار المشكوة - مشكوة كي متعدد اخلاقي احاديث كا ترجمه مسلمان بحور كي تعليم كي ليئے مفيد هي

ترجمہ فارسی ابواب جامع صغیر - امام محمد بن حسن شیبانی کی کتاب جامع صغیر کے چند ابواب کا ترجمہ ، جس میں طہارت ، نماز ، نکاح طلاق ، اور رصفت کے مسائل هیں - مسلمان بحوں کی تعلیم کے لیئے مفید هی

قرجمة فارسي كتاب الحقوق - امام غزالي كي كتاب احياء العادم كايك باب كا ترجمه جسمين باهم مسلمانون همسايون ، رشته دارون باپ بيتون ازر عام آدميون كي حقوق كا بيان هي مسلمان بچون كي تعليم كي ليد مفيد هي ...

ترجمة فارسي ابواب قدوري - امام ابوالحسن بغدادي كي كتاب قدوري كے چند ابواب كا ترجمة - جس ميں طهارت ، قيم ، مسح ، نجاست ، نماز ، اذان ، جماعت ، نماز قضا ، سفت و نفل ، سجدة سهو ، نماز مريض - سجدة تلارت ، نماز سفر ، نمار جمعة ، نماز عيدين ، تراويم رمضان ، نماز جفازة ،

ليسى

1

200

نماز کعبه ، زکرة ، صدقهٔ فطر ، روزه اور حج کے ضروری مسائل هیں، مسامان بحوں کی تعلیم کے لیئے مفید هی ...

ترجمه فارسي ا واب هدايه - فقه حنفي كي مشهور اور معتبر كتاب هدايه كي چند اوباب كا ترجمه ، جس ميں نكاح ، اور هبه كي مسائل هيں مسلمان بحور كي تعليم كي ليئي ، فيد هي

انتخابات فارسي - اخلاق محسني ، رقعات عالمكيري اور انوار سهداي كا انتخاب فارسي كي ابتدائي تعليم كے ليئے مفيد هي

سخندان پارسيعني فارسي زبان كي فيلالوجي من تصنيف شمس العلما مولوي محمد حسين صاحب آزاد سابق پروفيسو گورنمنت كليج لاهور - بلا جلد

کارستان اتفاق - مسلمانون مین اهمی اتفاق در ایک مفید و در جرش مصور مصنفه آغا کمال الدین منجر ایرانی بلا جلد ۱۰

الحرف مابين الخورالصوف ساس مين فقط حروف كا بيان هي جو تمام كتب وطوله نحو و صرف سازيادة طلباء عربي كو مفيد هي الخصوص طلبه انكروني كو جن كي دوسري زبان عربي هو و مصنفه مولوي سيد عباس حسين صاحب پروفيسو مدرسة العلوم عليكة

PY

41

(۲+) عربي كتابين

قطعه من طبقات محمد بن سعد کاتب الراقدی = طبقات ان سعد کا ایک باب جسمین بیان هرا هی که آنحضرت صلعم نے سلطین اور قبائل عرب کو قاصد روانه کیئے اور قبایل عرب نے اپنے قصد آنحضرت صلعم کی خدمت میں بھینچے ' مسلمان بچوں کی عربی تعلیم کے واسطے مفید هی

تاریخ بدوالا سلام - مصفقه شمس العلماء مولانا محمد شبلي نعماني - جسمیں آنحضرت کے حالات زندگي اور آپ کے نصائح اخلاقي درج هیں عملمان بحوں کي عربي تعليم کے ليئے صفيد هي ...

لمعات النجات من انوار المشكواة - مشكواة كي اخلاقي حديثرن كا انتخاب مسلمان بحرس كي عربي تعليم كي واسط مفيد هي المسلمان ا

کتاب الحقوق – امام غزالی کی کتاب احیاد العادم کا ایک باب مسلمان بحوں کی عربی اور اخلاقی تعلیم کے لیئے مفید هی

کتاب الصدق — امام غزالي (رح) کې کتاب احدادالعلوم کا ایک باب مسلمان حجو کې عربي زبان اور راستدازي کې تعلیم دینے کے لید مفید هی ... د

العقيدة الحسنة - شاة ولي الله محدث دهلوي كا رساله عقائد مين - مسلمان بحور كو عربي اور عقايد كي تعليم دين كي ليئه مفيد هي

ابواب قدوري – قدرري کے چند باب جس میں فقہ کے ضروري مسائل هیں ' مسلمان بحوں کي عربي اورديني تعليم کے ليئے مفید هي

ابواب جامع صغیر کے چند باب متعلق عبادات کے میسلمان بچرس کی عربی اور میڈھ بی ترمایم کے لیڈے ، غید بھی ایر

ليمت

معام

VA

عفاء

وان قلیل - مضنفه مولانا سودعلی محمدضاهب جو شعیون کے عقاید اور علم کلام کے مسائل پر لتھی گئی هی ... ۲

الحجواهرالصمدیه فی الاحکام القوانیه -- مولفه مواری محمد عبدالصمد صاحب قرآن محمد کی آیتوں کو مختلف عقوان میں جمع کیا هی ' آیتوں کے ساتهہ اُن کا ترجمه بهی هی '

صراطالتكميل مصفقه مولوي معدد كامل صاحب _ تصوف مدين ، مع ترجعه أردو

عجب العجاب - عربي كي مشهور انشاد عربي كي ابتدائي تعليم كي ليدُ مفيد هي اصلي قيمت ١٢ تخفيف شده ٥٠٠ ٢٠

المقدمة _ مصففة مولوي سيد كرامت حسين صاحب فيوستر ايت لا - إس كتاب مين بيان كيا گياهى كه عربي زبان كي مادے حكايت صوت سے پيدا هوئے هيں اس كے ضمن ميں فلسفة جديد كے بہت سے مسائل شوح و بسط كے ساته، فكور هوئے هيں إس مضنون كي كوئي كتاب عربي زبان ميں ابتك نمين لكھى گئى تھى مجلد

(۲۱) انگریزی کنابیل

ا پهريل رول ان انڌيا - مستر تهم درور ماريسي سابق چرنسپلي مدرسة العلوم عامده کي تصنيف مجلد جلد واليتي معام قيمت

pe

ایسیزآس دی لایف آف محده - (انگریزی ترجمه خطبات احمدیه) مطبرعه للدن سفه ۱۸۷۰ ع مجلد ، جس کے ساتهه عرب عاربه عرب مستعربه ، عرب ماده کے قبائل کے شجرے اور شجرهٔ نسب رسول خدا محده مصطفی صلی الله عیله و آله وسلم مع شجره نسب مصنف اور خانه کعبه کا عکسی فورتو شامل هی مصنفه سر سید احده خال تخفیف شده قیمت ...

ريويو آن دَاكتر هنترز اندين مسلمانز (دَاكتر هند ز كي كتاب

اندین مسلمانز کا ریویو مصنفه سر سید مرحوم متجلد ... عموم

گززآف دی ق کلین آف دی محمدن نیشن ۔ نواب محسن الملک مولوی سید مهدیءلی خان کے لکچر کا انکریزی ترجمه جو آنہوں نے مسلمانوں کے اسباب زوال پر تحویر کیا تھا ...

توجمه انكربزي الجزية – مصفقه مولانا شبلي نعماني المخاطب به شمس العلما ٢٠٠٠

کي ^ژو پروفيسر بو فاررز اليمنڌري استيتکس – مصنفه خدکم علي صاحب مصنفه ... معمم

توجمه انگريزي كتب خانه اسكندرية - مصنفه مولانا شبلي نعه ني - المخاطب به شمس العلماد

اقریس آف مستر ماریسن — مستر ماریسن کی اصلی المهی جو صاحب موصوف نے محمدن ایجوکیشنل کانفرنس لکھنو کے سالانہ اجلاس میں بحیثیت پریسیڈنٹ کے دی تھی اس کا اُردو ترجمہ علم ادب کی کتابوں میں (لمحجروں کے صیکشن میں) درج ھی

دي پرو پرزق محمدن يونيورستي - تجاريز محمدن يونيورستي پر مستر محمد علي بي اے (محمدن کاليج وابسفورت) کانهايت قابلانه اور عالمانه وضعون

/X

اديك

أص

قنو.

آنها: پنر ا

قیمت ریرور آن دی لائف آف سر سید بائی گریم سسوی سوی کی سواندے عمری کرنل گریم نے لعبی هی ' آئر منختلف اخباروں میں تقریطیں لعبی گئی تھیں وہ سب تقریطیں ایک کتراب کی شکل میں طبع هرئی هیں

ادریس و آسپیچیں-یہ وہ ادریس هیں، جو مدرسۃ العلوم علیکذہ کے ابتداء قیام سے اس وقت تک مختلف رائسراؤں اور لفتنت گورنوں کو دیئے گئے اور ان ادریسوں کے جواب میں جو اسپیچیں که اُن حکام جلیل القدر نے رقتا فرقتا کیں اور اپنے خیالات مدرسۃ العلوم کی نسبت ظاہر فرمائے مع درجمہ اُردو ... معام ایسیوز فن دی سائیکل – یہ ملکی انتظام اور آیندہ کی

ایسیو دن دی سادیکل — یه ملمي انتظام اور آینده کې توقعات کے متعلق ایک لیدي کے خیالات کا مجموعه هي ٠٠٠ ۱۱

ایسینو آن آنگین تایک - یومنی مضامین مستورگ سابق پرنسپل محدرستالعدرم علیکده متعلقه اندین نیشنل انگریس وغیره مد ۸۰۰۰

اين ادالوجي فاردي نيولائت آندي اندين محمدن سوسائيتي بائي مطصف خال صاحب

فلاشقی آب اسلام — مصنفہ جناب خواجه خانصاحب نی - اے -اس کتاب، یں مذھب اسلام کو فلسفہ کے مطابق دکھایا کی اور بڑی بڑی مدال اور مستند کتابوں کے حوالے دیئے گئے ھیں معہم

گاسپل آف محمد به مصنفه حامد اسفو به کتاب ایک نو مسلم انگریز حامد اسفو کی تصنیف هی اسلام کے اُصول اور عمده تلقین کو بیان کیا هی ... صصهم

دی مسلم کائیت ۔ بائی حاجی ریاض الدین احمد صاحب۔ اس کتاب میں کلمہ طیبه ، درود شریف ، التحیات ، دعام قنوت ، ارکان نماز ، رکوع سجود وغیرہ انگریزی زبان میں تہایت وضاحت کے ساتھ لکھے ھیں ۔ اور ھوایک موقع پر اصل عربی زبان میں بھی تمام دعائیں لکھدی گئی ھیں … ، م قيدت

1:

1

2

اسلام بائي قاري - مصنفه قاري محمد سرفراز حسين مطهم

لعجر مستر ماریسی - یه لعجر مستر ماریسی پرنسیل مدرسة العلم نے طلباے مدرسة العلم کو اخلاقی هدایات و نصائم کے متعلق دیا تھا

++D 图图 至 +++

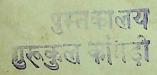
اِس کے غلاوہ ایک مطول و کلاں فہرست کتب بھی غلادہ اللہ طبع ہوگو شایع ہوتی ہی ۔ جو بذریعہ ایک پوست کارۃ کے طلب کونے پر مشت روانه کی جاتی ہی ہ

يكم جن سنة ١٩٨١ م

Relative State of the Alberta Control

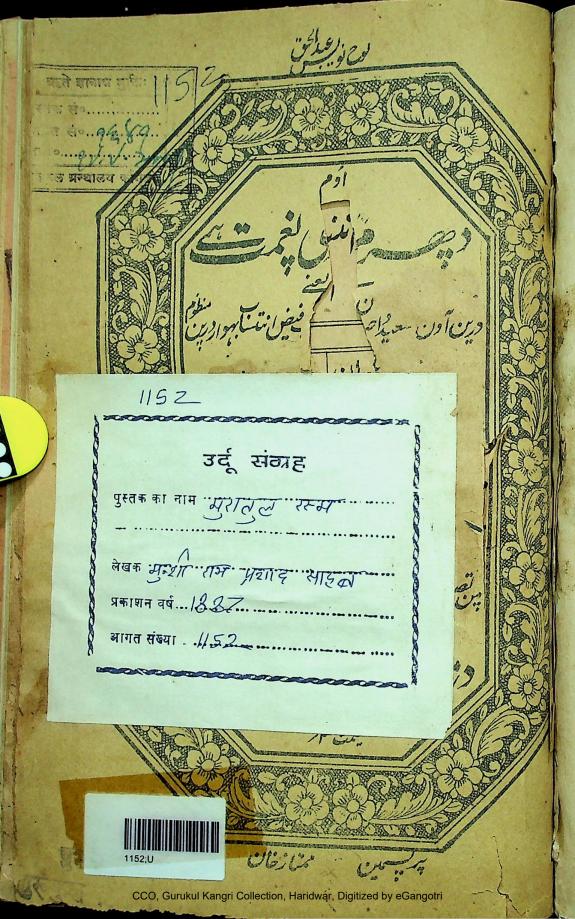
والمثنه منالياه

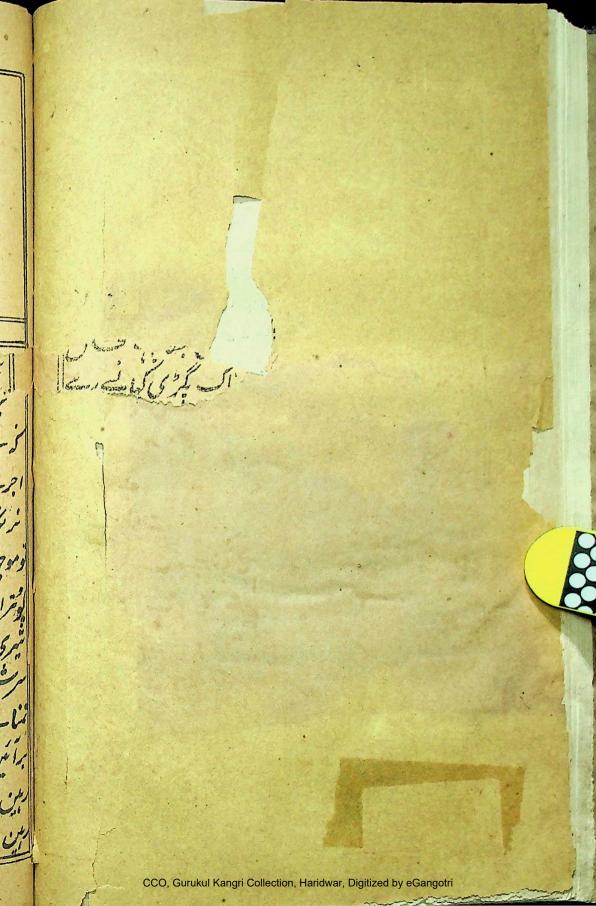
کالج سے ایک ماھراری رسالہ بنام غلیکتہ منتہای ھر مہینہ میں شایم حوتا ھی ' اس رسالہ میں عموما چالیس صفحے اُردو اور کم و بیعی چوبیس صفحے انگریزی مضامین کے ھرقے ھیں ' اور قیمت چار روپیہ سال ھی ' جو پیشکی وصول کی جاتی ھی ' المحاظ اُردو و انگریزی مضامین کے بہترین رسائل سے تعمسری کا دعوے رکہتا ھی ' اور بہت رسالہ ملک کے بہترین رسائل سے تعمسری کا دعوے رکہتا ھی ' اور ملک کے بہترین رسائل سے تعمسری کا دعوے رکہتا ھی۔ بہترین رسائل سے تعمسری کا دعوے رکہتا ھی۔ بہترین متصورن نگاروں کو اکثر انعام بھی دیا جاتا ھی ' اور ملک کے بہترین متصورن نگاروں کو اکثر انعام بھی دیا جاتا ھی ' اور ملک کے بہترین متصورن نگاروں کو اکثر انعام بھی دیا جاتا ھی ' اور ملک کے بہترین متصورن نگار عموماً اِس میں متمامین 'لکھتے ھیں ۔ اِس رسالہ کے ملک بہترین متصورن نگار عموماً اِس میں متمامین 'لکھتے ھیں ۔ اِس رسالہ کی ملک اُکٹر کام کونے والے آزریری عہدہ دارھیں' اور اس کی آمدنی کالم کی ملک بھی ۔ اس وجہ سے بھی اُھل ملک کی سرپرستی کا مستحق ھی ۔ علوہ اُس میں چہنتے ھیں مدرسة العلوم علی قسم کے علمی مضارم کونے کا بہت نہایت ھی اچھا ذریعہ ھی ۔ علیکتھ کے متعلق خبریں معلوم کونے کا بہت نہایت ھی اچھا ذریعہ ھی ۔ علیکتھ کے متعلق خبریں معلوم کونے کا بہت نہایت ھی اچھا ذریعہ ھی ۔ علیکتھ کے متعلق خبریں معلوم کونے کا بہت نہایت حسین آزریری منہجر علیکتھ کے متعلق خبریں معلوم کونے کا بہت نہایت کی آزریری منہجر



And the surprise of the policy of the property of the property

प्रस्तकालय एक्कुल कांगड़ी





بنام آگریامتراوم کاراست انادی و انت و نرکدار م

و کاف ہوے

بعرى ور وكارمان Gig 4 6,14 plans. ركارے وات شرى مام اور نراكارسے شرى دات م الم المرابع ى كوارىت لۇنے كى الم الم الم الم ال دوست بي دا عامر عاد

وه جمين کي سازمان کا طوا التدن بونهي فم ني افرين وشرياً لكه دان عمر كارس او بكوتيره لل بصية قانونكو كتي بان برالا ملابوے ورگانت برنماد کو اراده کو معلوم کرکے مرے رولط ماو کو کے ساترا

بدني فحض تاسيد العال वर्षाना हिस् के किर्मेश हैं। الكين بالماق مطفره في المياح بالثباج مقررسه و بان اربون كى عاج ت وطع مل اینی ولیان TEJHE W ادارل الراق وم من المعلو كار ، いいかりとりにはなりといれ اوادور در المحري روق الماراوهم المالا الوالم المان او كالاسرووقاء مواادن كروان كارتخت وا اوے مرا کے وقت من کما وفن بي العربي اور وهنال العالمنداوتهوك في وها زاگوش عارات او عاط کر تا بون اورو و ف ع المرون الل ينري كرونفودك فيركز كرن استان المنازلين مركان في المان الم しいしょうれんなしい الاستاقات برسطوع المستحدم كام اواسان سورا دوری در اسان المرسطة المرازات راس زمانه مین اکرو فریق

كالرازى كوى دافف نه به ون عمال مادى وركو いっしくょうそ じゃんじ 195-185 185 N راک بورساد کا دیا نائ باک تاریز ایک م المام و المام و المام م را ورات كولون ما يا وريم اوتها کین رنامن دور فرط وعلة بن السيرادكي ن این کسی کالک وره بوگ اورافرس ای سمن به وه او اونا العرف الم رفي المام والم رباس بي مشك لائي الم الرائيات كيرازاس 11/6 " & Sel'sy St. و المن و الحارباتون طبق ١٠ مي وورا مع وه مارے مال الاستعد عمرون allogac ju براك دوس كوبم كالاب ول وجانے راست جانا سے ではるでんだいい ليرك كمرك وه بركرى الوسے وورسیا جو اوسر سڑی المارى المالية Charles Se mos د تا موے اون سے کی ماحد مصوفي كورين ولي اليي مثا فقط بہتری اسی طانس اسے رعائي كرسب مائ مان ا الاستام المالية لوي کام ونيا کايا و من کل 6 s 6 5 6

CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri

ترم سے ہے المن ي سي العان نفاق او منن فاج زعز بان فقطنام اور نفل بافي دري ادمامتهافي جورا

CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri

CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri

برتمن ع فلدى وال the softipbe وي جارون لكارى اورسمار りがしとうとい معرون و وناطن أولا اوس شا وقرع من الله عد ك اصرمطاب من برب عارى اورين وجوش (1. 1 6 de 2 1. 1) 10 80 600 1 500 00 29:

(5.12-6.60) Eng بران بووريرا 6179612 JE12811 225 Jul 255 وى بوكير ولين اينك بي اور دهيا ۽ نوعے آ عرد واور المان اوم ارائل كاليائي اليووسرى ادفار いんじんからといい مرا فرزروك اعا stil m الما يمكي شهرى كے بحالواحی الاسط كرك ناسرويين كم

Lis Milli 16 2 का मार्थिय के किया ومن فرفس آے اوندسی بڑی معمر وه کفن مازنی لوی و اور در دسے بقرار 出土,一道是人人的 لوي شد ف صفف وعشوال لها بهائ في ع بيوسة فر O fo got winder

CCO Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eQuisorFi

رجار الاستخارا فار からりりり きかん

Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri

groll Shi الرم ولماره 5/2/2/2/2/2 بری فرندارو باون کا Window (3) July 69:16: ذاكار معلومه كاكنا تباو ممان سي توصاحب بان بوت كا و سكاما كا الكروروكووتا عاور مرورت ای رند کو از اور معرب مراور الاستادر

Bijesi 1691919, 196 الله و الله الله الله الله y Ulphogon ون شكر مكوان كا ما مر اوسوای س Peles Cia

فرا ، م بنین ساروسامان 2121834 لواد ملر و سے لنگاڑ الو ایوا عالمن Cris = 16. كا بملاء ت By Ch the Stands والقرد والراساء 1.60%

o del a 1'E-19 50 10 199 المفاة ورشا

じりっろとしついいい جمعت برارادی فی کربر شاری بوار درونق سے مارات میں ان

Ent bol U

55

وال

1

50%

مل له

1.

16/ 609 (1) 19/2 2 194 14 6 9 6 9 3 9 7 5 15 15 book to the wind phill print Land Charles hand 1/6 hours / 8 BA 60 60 11 08 131 Go 150 150 والم المستعون الله الله الماسكة ال الم المعالم المال الموال 0160006662130 6 Shine bow of the gho or 1303940かりのかり 11 36 4 da 8 day 12 and of the first 195 51 # 6 3 min 3 1 2 2 16 1 م فراه مرا العسم الوقي وربي أ Con July or them bear the Way Jan Bir r and beautiful واب او كومعقى كابيرلما The state of Land (4186) begins in Milytopper Solding 1) to () of form ? الما بالما وعد دلكوني 500000 1 2 2 2 2 الوالاد الدركاني اسك CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri

(2) 4196/6) 0)6176606 كم الع بى اور ديد ودرا CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri

ال و دمرى او سيكرتارا CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri

وعادم وبرابه عرف とりといいといい بدی وتے ہم اہ برے کری Al o play and (3) Jun 2 21, de W كر جان رسے و در ك ام و له الا تبار الول كو ما ما ما كمنونكواس ولاؤن ماك المال كرويم منى بهمانضاف کی بات کو تھ کھی w512 9709 2 be لهاأس وبدكرنري وع جود حارك و در در ابى روم مي الذاي عيم الماكالى سالمات للم موامن قوار او کی موا میونکوکها جو دمری فے علو كرم المدم بي بمال مت رام بكل بوك رين بندى كاوبان رباقى را دري كالناك براتی گئے بہاک والے سی Sel E Edgity ولي بهت م الحاجت ال 82 55 10 15 mol انها تب الالاريا بوا دو فوعی باسمی اتفاق المريناورا المرم مو کے اسے ای روسائے ر الحاس باقى را CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri

المراها ت من ال

55650 Sin 2 2018 بت على الشر عِفَى الوكي ماون کوکی تو طار و بسام 4, 50,0 7.30708 بقرى دُگرى جوياتى سى 30 Line 18 16 2 165% م كراكان اورووروا 6,6012/12/04 انبين على المن داخل ك とりではいりのでんか و کی بیلی رئی دی اور الوكرا مل من فت الول كل نام الرزن فسالمان لاده ازن فظيه وظ بيعيا سن کاو بونی سے شرمند کا د ور مامون منو مردان ترے قربتاب موكرزمن يركرا رك سالفظوطور كا كر بانده من كي بيا تي ميا وتنوا ما او نكوافا فترموا كسن جاك من الثر نوراوراوراور ارده کا ایک کو مین حراران رة نفت ما وزيوليا ا بول گرمن فارگیا سایی نے کو ج کے در کولیا الم لي الما المن المناكرة الما الما عي بدهي دارا ابورا Sive 200 / 3/1/2 26/10/11 تو باتوان ی بازن به مکراله リタルントッタードデン ولات بن بن کی دن ب عدالت كوسيحاك بدوان

فقط اک بوجی افی ری 160 3000 3000 اوعادي اورواط مان عرب مرا موال الما سوموكيا یک ورد انکی زبان بر ولل سيان ملا سي لل عي الله يه لي ري ميون الله كورت مت ود موكود فداکی جو رضی نبی وه موکی يى لفظ او يكي زيان يرروان وطعة بي رات دن مرز سي بلااسي ای بوتا ہے وک اوسے رہا سين يا في شيرو مزاك كماك بر P16701216 CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri

I willy and I'll diving the مك اد نيريال ひいいいけんかい 13 PA 1612 200 9 Glast 196,94,6,100 6 9 9 9 2 is 5 31h 15-16-15/16 ے عام کا نا روک Livis, E وفن الماس مناسية المركوايل المراس المراس بلخاء من مر لا كلا م اوراو المحان المعان معرب الركارة والمراج اوراوس عدن کرے موت رفال المرا اللون ال CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri

المروسة عارى مولى اى my 5 8 18 19 18 18 Sciencing by 6 de يسم فاركوفكر موتا ذرا じっじゃ じゅんしん 450,6036465 JAGO Como G. Gue ULO ر المراج المالية المالية de broken نه ور د الله مارک CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri

ا ا فی کے دایم بین امیدوار ليذاطعت كوبكا فسرار سلامت ربع اور سلات بري اطنت تا فيامت رس میری رائے النب پدن برقائدہ ومارى رسالم المان المان ربن بازيرود بي مرباليغ 1 July 7 - 12-1 ب کانبور ازافظ ، پیر أو ما در المو وساكر الى الى لدا عبها يئويلي بيش لكيم يناؤن المينكو اولم المعنية بنين طف يوك بنين جات يج كے زقم اور اولا درى ارشا والح السي غوس انترى كه اوس جنز د بار كريسيان كوفيل من تما مقتسلها بهت بوگی فالت کماری الملك عي جانة كلوسياه دم بيز كر عال سكوزا نندن تخيركما حال الكاسنا مردسی رامیندری و از ست مذا بنوه تنا كميت اونكى سات موالیف تکوی ما تفال شا نگوی گلن منے کا ہمراہ کیا مذر کا قدار مر جلیت کوئی ر تها بها مد ببروا بلغا كوي درون د نقاره مد سازنا تفيري مذ قربا كنه يا جا بحب فقط دو برا در منی ایک یم يهى دويوملكم بالمين تحسيك لهراميث ربزيت جيترى كربيرة بين دم ديكا بم تميني المارك خالات فابرك كم الرحيابين ناقص تربن وتبسر گربن فالات و اطنی سلطتے ہی اون سے تو اہل دلی ميرك ترخالات سوانفاق بت ركتي موك ، موكانفاق

بين چاہے کم ات ہو منروني كا جائے سا رسال وحرم ده بول به معاروه وولت عيردالا بناونين كوك يبه طالب بوبارات كم لأنكا بسكمان كرك اوسكى مدح والنا المحان وكذب المالك لياسكا كهويشي دالانه دكه بالبط اوس کہالس دانگی لدورت نبود لكو كلفن ن رويمان آي جه گريم كوي توبوق سے كاكانا اسه مراكات فطاس بزركان يبطن فطا

أفتح كم اموال فارد ن ترا وم رست مركا ت اوردا كالل عالم عارفان ور المالية المالية المالية 190121419 JE James 18 18 10 in تو بوقع وبكاريديا سول لو لو العصل الم لى من على كم ي 15. 5 2 de 1 les CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri

نا کیلن کی کرن ہے۔ لوی مطر کرے تکرک ر مادی و مهر استال جود عمن نين دوستاكوتا و 1 5 m (5 / 191 2 m 6 m) Lis عرض كياجوجات كروسوكري سناون ما الركو كامال كردكرز فحت نكح قبان قال in grading the منبين اون برزگون کي کچه وج كرى شادى برى درنونيوني می بهول اوسکوسی اد می كوى ام يى او نظ ليا سان ساب سازگرگ کسان والمرادة المراجعة المراجعة عرص ع كويا رسي ارسك كر Light Burulu يهي باقى اوسنيه كسان اكما 3.06 1 - 11166 ط ما تا ہے نام ارتکا تکو ن والكامقور نشان نگ دنیامین توسط الدي مالياى عرور كوستماك مهارى مونردكك ر باقی رسی در نادی تمهارى كرك من طفت عام رسے تین اوار دن تک ذرا المفاويونفا وسي تدوره المعطرح فافت كري 18 5 19 9 1 5 (2) كهدر المراجي الماء فيه سنية wolfe bad of the كوئ لتا جال جال 1235- 61964 فالمن كسيلة いとしょりとうとうと 19 6 3 (Sur Way بنرايا عاسر المان دا اک توال بر ما سی من اسمان رفيار گهري ووي

21192112 المات المال المالي وكا وروايد من الم زبانيم ذلايا كوص يد رائے کام برسے بذائات بهم مطوم عكوموا كرول اوساما ر رم ف سی کا سے نظا ت سر فرمو کے جی ز بوبوارة اليه ماحب كرو برسی سے کوئی تقور بو بول کا من کرمای とうしょうしょうりょ سطرح وت متمارى را مترا ایک موضع کے بارات کی كرنام إركاركما مع لركاعي olon Clocker Cup

منال باوا والاعام وادير ع مذكور وه نانى سن سين لنا مون لاف كرا وه سکی کا بنگی سے آخ مرورى مناسب بحاك نلفا كراول توج بندى فدا ا طاعت عمن فبكي لازم يوكي عرج كرادك قاون 131 2 Co Va 5-9 المان المان

ونام اوسكا وريافت ينياك سن نام کیم اور اوسکار ا بان برسه دو کوسی کا لوتا و بانبرزمسدارر سے من و اوسے سے کرا ہے من یافانا ن دوم و سر کید بریمن نا زد سامن زیاده مو امرتبا ایی اور باقی عرفی دو ورجادر تقابل مین بونایس نیانام ده دونو بيم بن بن ناون يا ت وقت موقورت وويي افی نامورون فداکی حصور اللان او یک کرن کام م じんらいいうりょく الماستد بهوادك يرور دكار

此しのは、此色は、 ا جرا ولوك وسالا سے ی او گون کے اول ساو مات ہوی لوٹ سارمان و 150 11111111111 いいってのはいいとい 18 5 15 EN 9 EN 9 EN لا یکویکونه برگر در ا ستروه كانادى وعالا وي الك تو بات بان ره المار ون عامار المان كان ساويك بحد فالمره ا في المات من المات من الم و مع لغي وفتركن كاروارج EL Single Side مقرك مع و الم بزارون کی اولیے موی دارفاش Abi 65 5 1 8 de 19. المحت والما المحت ومرى يى مردم ف بیجانیم کریمی CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri

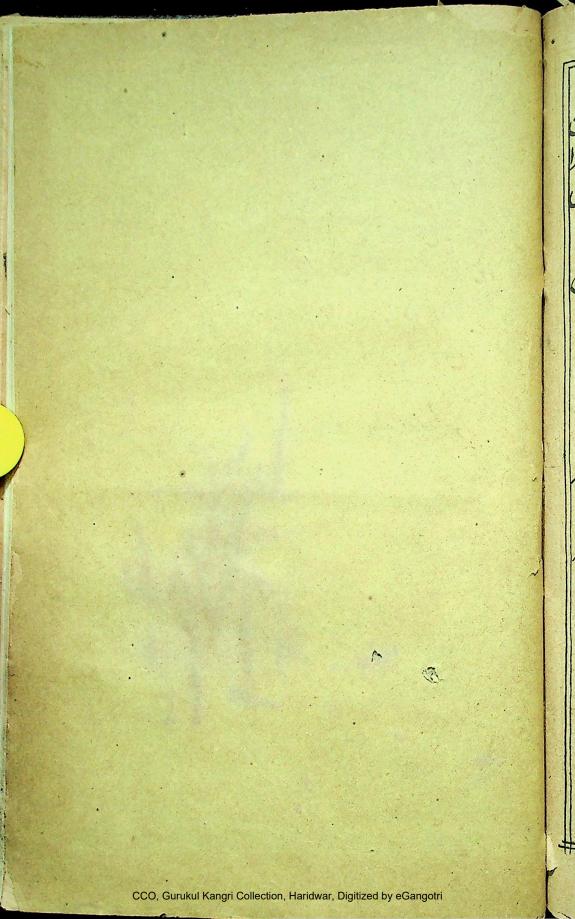
و تاولو کار ، او کافرت بالأبات كفارة كالرسى جا ہے ہیں گم اونیم ارا Stir Uline 160 CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri

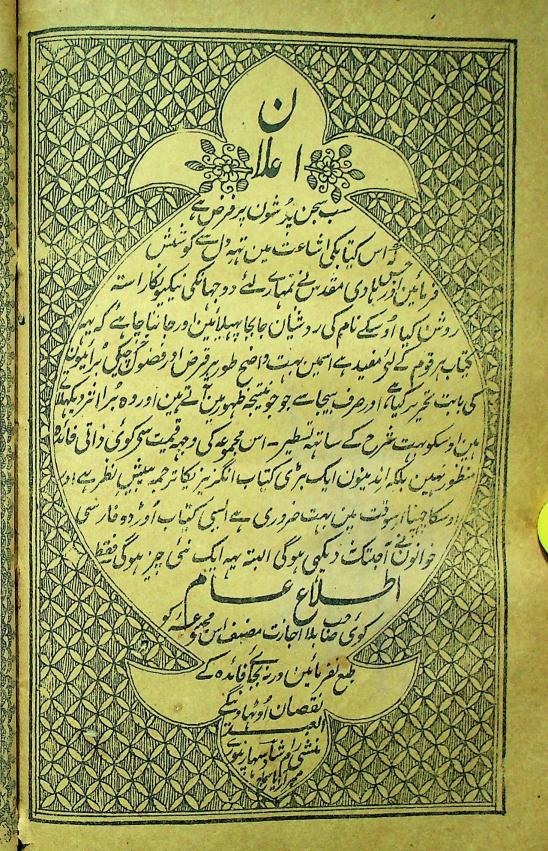
9, Lis. Cigned (5) 91 6mg 1 25 1) اور برقو م براسته المؤتر المراحة الراحة المواطوا كاي كوس الله الم Lorent of the E-1621860 でしゃいいいいかいから CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri

1 をまればしまる

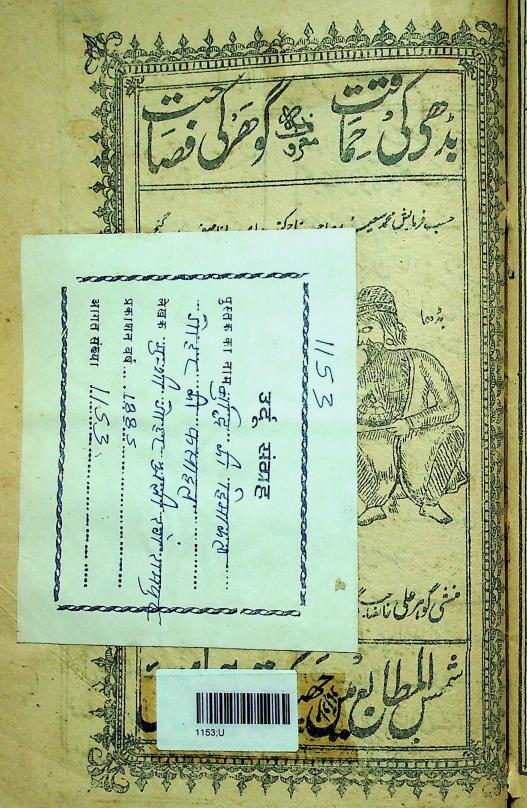
ن كس بتى اك فتا الما えんだいいいっとう الم الم الم الم ردكوي رطاكه جب كالب 10 3 5 1 5 p E وفي برادس لوم وتاريج بر 600 (1) or g = 6,6) یے و مرد نکا رہے بان 16, W6 = 000 C عرول مر وصف وازه تا ع فوشد سے کاف CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri

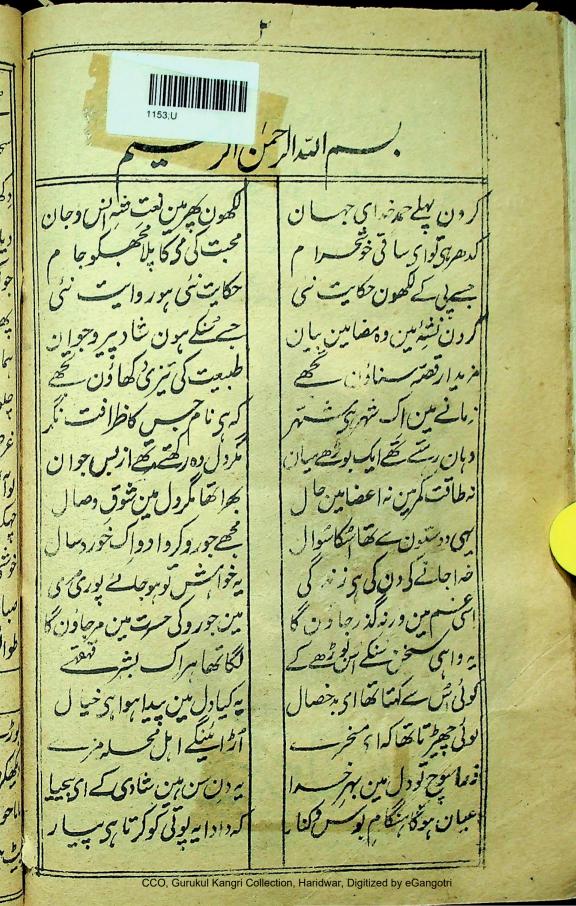
دلون من دباروب بركاش اونهر بهتل أسدكرا محفدا فبالات افعرس اسي ببري





1153





شيخ أسن لوكور كي ميري كلا لل كمن وسك زيان كولكا يحن اليه لبريطي تم ندلا و ذرا با كالواكم على مل وكها وُن رُصاحة كالرين زور مُسُل ڈالون مکواهجي مثل مو رما بي خدا في ببت مال وزر كوئى أسكا وارت بنين بي مر واكرادها ولا دبوحائے كى يه دولت مرى أبكا م أنسكي بمرآخركوس نے كما متورا نه مانے گا ور صالی کام عارى فيوت بركنانين كمولا كمرا سكوتهت نبين جلواسكي اب شادي كردين كمين وملحات زخركى كالمسين غرض ایا را ای کو کیم دهونده بنا في كيس وه لوثه كالم لوا وُخوستى كى دلھ وُن بها ر يمن من كولا أون من كل صدر مزار بهكة كوب يخونتي جارسو كهور ه كوجور وكي يحارز و وتى من كور لحد ك رساى تكوار كالوشع كيسونكي آئيها فبالمتي بالى أبيطف كحرط ي كريث مع كريم كالي طرى طوالف الراتي بن انين كورى عانى بن الريم العبى الموت الموت المواجرة المواسم رسع وولها في المحرية بالمصاسرا الفردولها كونهى ي دولهن كيني لكي باندهكرأ ماي يركوم اواد اسمرا المرصكا أيكي سنت نتفاسالواسهرا المواسي كوديوين ساركبادي آك كيولون كا والمك كوندها مهرا طبين درد بنودولاكي والحاك

انحابوارى المان راساس ے کو گھتے ہن برائی جان أع أكما إدنا فاكامتخب ن وهمني ومحها وولها كامنه نے رورو کے سیفرطال ي الله عناجي بها ل CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri

0 8.5 16 16 16 16 B باكورس كيردلس كوأ كالش مر من المح في الون ما 20000000 مين شوسرون تراكها برامان シュラスタ しゅしんりんか امرى صورت كادلوا نرش جما يون ايا مح لورين فرمون يروهم لا لكا المراس وي المالية ل ورى في لوجب لي مولي عاما كفا عامت أعرا قت كه مرصي و محمو در ا تھی الفت اپنی حما ماسے یہ عیای اسکونا تا ہے یہ ين ركها أسف كولي الم في اور مع كور هر را في زر د المحما محمنا واس صيت سن لاكفينا إسفه ى مادن دكاما كے محص رند كي اب مولي وو بال مروطون محورت من إردا مع کی زمینی عمر کرا المن المن المرا CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri

وه جالين لكا جليه مثل فرجم ورص نے رکھادلان کا پڑیک مراجان ودل مجمد قربان ہی لكن توتوم ي ان يى , しららららごらから اوری کے ماہم احوما ہ الأزني أبرائع وهرية لكا لنے لوے و چطے جط بھ لوطل کے سوئٹ وہ سوگی جواط کی نے صورت یہ دیکھی نکی انان ک ورر اطن کا کا حاقت بركيالوك كرتے بي آه غرور بج مين سكورُ لواكي يُن صيت من ره کی کومینواتے من زمانه سرزاسی یری اتری ضرا ماليميسي مواسم جل ذراغوركر وطيوكم رات كو نی روزش لوسان بات کو آزى پنرجكرسي سنسهمين معنى ما ن مزراكي اك قرمين اللطف دفيم الكراكم لہمئی یہ ساسی ہو تونے کیے نبين كياجوان كوني شوسر ملا سن و کھے ڈاا کا الأنفض كاغضب غف عف عف الم ولي كون و وحركاباه بالكرط موكاأس عناه الموسخ رس فانمين المين تنك المار تنين توسن أك أت كد اللاسكة فاللقي يرتبين ننين تكورساهي برنازنين ان کو او قد ده مرحانکم الى روزى سے گذر طابعی الرب بلال كاليفي فسيال أتوأفت لوأسكوجلدي كال ياولاء - أسكاسينك كلام ا وُوه مرس والعلام

25

والماركان

لكي أرا

5/

ها اور

ری زمله

5

6

وه وخرکهان بیمین توست مال سے اس فی الم معی صاکے لوڑ سے راہ اطلاق زي في وه كحرين بهاست أواس أرِّ بيوس مزاكي آخر وہين عطالون كالهمسكة كمرجم تومين تودل مين بوني اسكي حسرت تني زبا نرسخن اليے لاؤنرائ زا نه کسکا کعب الاست حوکرنی می ایش وه به لاحواس رعمرا كالمرهب كاكرد. أسى رينه من كروقتمت من بقيا ولين زرسي طي وه توكت ليم قضاف مثا بالجيران كانشان لكى رونے ماتم من وور الك المادكوصر على ألم ما م نبين آلمرون أسيوش اه كسن غزوشي كاكمين دو .___

150000 لا کوای سی می فاكرام زاله كالحاس اروفيس وكما الكيمني كف مزاكه اے اور سن المن ما ما حمل اؤنداب ول من سوحوى غيرت كي جا اماك الوكى برود كهوحناب حمّ ماب نے کھے ک لائي هي وه محد ريان ركل هی کولمی دولت و مال کی فيحجه ولون مك تولوثه ممان قامارشعكاحبس اهرولي هي سردم لصدور وزوآ ريوش ركها كيفش لمروه ماه المانے كا و كھوعم طورب الديوس اللي للحن يه

على تواب اكتام المازه مركوبرآككا المرمين فزاادرتيام وي كالتي الماكية ق - زيران كان كان كالمارية والكرية الكرية بسوى برود باره جها پاكيا وقيت برالمسمرا ي ك رشيد كم لاند مايند الم سن سَلْحاديك الحالي وابنان كتب كي فدت من عوض بروان مون كرالا المرتم يكي ما جراع جمان إلى والعرف نع عن العمالة الما المركام ال تدريل اللوب بول منده وطلب فراك مرويرين مردن الي لفروك المراق निधिक निरंत रिष्य के किरियारी है। हि निर्मानि

तं वे हैं हैं। असे असे । وهم انش اورسکه کی انش کابورا کھوج حیل ہر الوس مسطفيلي مساكل دولابو اوركتي دكرهم المسكي شيخ كراتے ہي وجي بيلسوري اوسطاعم كالخات اليا اس لادنی سے سنوم استان اسکیش مایا ہی مك كارسنا دكاني سه ديدن كمبيتاياب الني كى تواوىرجاوى والدولويكام ننسي हिरिद्धारी में हैं हैं हैं हैं حو بناسم ننت طنفاوس سي صانع كاكام نهبي انلے جورلمر فرقس مان روجی کانا اللیں فيحرى انهى شكى يركيال ہى درشايا ہے ما كارمدادكان ع ومدفعدنان كرتاكا ننهس كاح اكربون تبترو تبرطري موكي بنواسے اور کررسرے کا کری ہودیں کرے ٹری کر شر ستانے اندھاہے میں کی دری وی يش بنه كارشي موورش كرير حرى موسى كيس كيس وزن لوك بين منكوره كي مكمايات - حبك كارصا .. اور شبل روب برماتما كاني بيانين بنس لاتے م نراکاربراناکوی درستورستال نے برایک دروی صنعت برکرنز کی بھیا ہے دیکھلا لوضا كم مناكر عواد فيس كجه طركهات ر المالات - ح لات المال وه خده برهم بران ش روس بحلی کے بنج سور میروسے برمنیورکسلانے ہی برے کے انت میں براتماسورلیروب مِل آثیر برنكش مروبيم شوركي وه وشاتاكوليته واستشمه نظام بربوبدی دورائے ہی بینکش سروی میشوری وہ وشالتاکومایے واستشمہ نظام بربوبدی دورائے ہیں میایا ہے مگر کارپیکا ... ن بگرایدرمای رانی انترکی اوسکاکا مثانی بس نرسوم جبواته اوانسي شكتي اتي اي وه برا تاك بتناسحت كي الحالية إلى سرس د لوامها در او استوکاکا ملاتے آی

ویدون فے اتمک سیوں کومیتن سویم تبلیا ہے .. مگ کارطیا نروكارانك اندرلون والع ج تن سرويط تمامين انك ندرماي وكاروالى حنلي مبون حبواتمامي يهجبوا نيكتفي نيش مهي بالسش ايكني تماس براتما لؤمن ربس اوراندران جواتا اس يرحت كافرس انگ ندرلور عاتم ستنا سے پایا ہے . . . مگ كا رصنا مريما وشنومهيش كركم في ن اتبول كانوك سور کو در دل غمها شے برجایتی کانقب دیا أس درالورن سارجك كى رنجيونكو الا ديا لوكول كے دہاران لوش كا حس نے باحر كام كا لوكون كون كرن ديتم بي كيساهم بل درشايات ... حاك كارجيئيا سومو أعقاس يراتماجيوا تابنرجا زحان ميها ندريه اگرامينتانهن ويدون سي مجيدانكايل مصطح نظ بحونكي واساكك والت الشوركهي ننس نهو حوكيين نجيري كأشكي كأخ البنوركى اليايان كرم معكت فيرجع يايات جك كارجليا ميده كيميكي ماني كيميكارو في ليميكي تنجب أني حربر مي نتوم ود انروه كل س كمانسويول نتتوُومني حب جرتام لوحنينا كمانسي ألى مٹی پانی کے تیلے میں ودیاکیسے ہرسائی۔ وجب مینانگین کریں تو بورہ نمک لایا ہے ... مبل کارچنیا تتوول كابئ تيلامو الوروس شرصفي بول جاتے دانہ پانی مواروسننی کھاکرعا کم بنے آتے برستن اجهادواليش كودكوكهانسود كولاتي حب حبوديه من كاكر إنه يجهم سينا وسيار ويدونكور موسك را را مراس وكيان ويدسي آيا ب ... حبك كا رجائيا -جنكل ميا نك ميس م حاورت كالكاولا نيريادس آٹا دال اور مرتن یانی حوکے میں رکھا یا ویں مرور عركبان اسات كايباريس والمأون كو ألى لوگ بين اس جوروني ښاويون كباوي مسرونيتا مكرسفور حن ادبيت حكت بنايات ... مأسكار مينا وكياني لیم کسی اور نماشی کوجیدر گرمن و کمعلانا ہے كسى المومسياكومها شهسور ميركرين درساتاسي سوربيحندرال ولك بهوجائبركو أنتمكر اجاباي برس نزارول آئے کا جوتش پرمال تالا ماہے لوک نہ ایس س کراوس کیسا تھا شابا ہے ... جگ رکا رحلیا متورله ورحندرانك بيحس رفقوى بولاحا باب جاز دکرار نور نند می ده نندرگرین کراتا

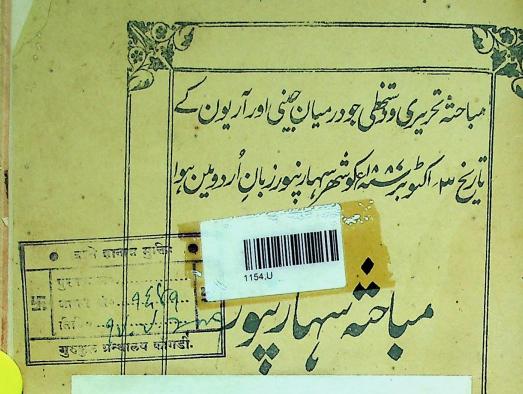
الارمهال الرمهال سنت سيس كايام ... جل كاروسًا كا برسا شيكرداري بي سي مجبيب طياري بجبركاحتمانبي نهيس بوااور دو دهه كفتنون سيحارى ما سس منتدداری برادروه سک معبنداری وه وشویتان کارکشاف مگدما شکاری م ع نام اوم بے لماری متیندا مثمایا تھایا سے ۔ مگ کارمنا هونث لولوانس كهاونا يوري جينالايكرو دسنون دم م كود ارن كرساوتري تشركا جالية يتحو مصورته كا دمها (بهرس مي ن يا يكرو دم بشرانا ننبدسي لانابرانا يام حب آب كرد ساونزى منتركاهاب مهائم ديد ت موكش بنايات ... حبك كارعينيا اگیااذعی پالن کرکے اونکوخوب رہھا و تم توج اورانا ونباس مرلے بیروکش کوچا ہو تم ر و اور شکش کوسین شیل بوگی نجاری برم ياتر نجاد تخريبي من ستوكن لاوُ تُخ نظ میں آیائے ... جگ کارجیا است میں اور اور ان اور اور ان اور اور ان ان اور او بنال ہونا ویجی لگا کھلتوں کے من بیشکائری وزبرحیت دیا محافظخانه سانندكن فتشهي الكحب عجار فانس دے شرمانع البکارا تمسنان رانا ہے ردان دیا نده الکام برانان فی ویایا سے ... مک کارمیا دواكو سكرروك مضاسكونوات بي المنط رور بهوجو دبسان مأناؤمكو ودبها ل جانيك بونتی نثری جونود روه ای اسانگی و ما <u>ننگ</u> روك بيبالار دواكهان يرحكرها ذق جا كنيكم ردک کہاں اور دواکہاں دوری برمیل الماہے جک کا رجینیا یته رنگا نا او کھی ایشورنے بنائی او تننی مہی روگ اگرهیسی بس برخی اوشد هی کتی بس نت نئ كوح سے لميں فوكسي كمير ليان تار فبكل مين بين بيار مين بين شاركيا وكتني بي مران ورجب وهدنابت كرش كان عبرايات ... حك كارهيئاً جور ربحاكي ترسيط تے ده كارسازاوسكومانس الورجة ومرت ونكوعطاوه حك كرتاكو سحاس مرشح کھارے بید مرکز جی جھا کو ہجانیں دفزرونت كاورقه برك سنركو كردانني ہے رسن حزدے یا لے ایسے آپ نہیں جایا ہے مك كارجيئيا وكمانى مودك معيد سايا ب مهان راد ماکنر مشکار شد مرادآباد

کھیتے آنا ناج مهاشہیش کی جوکٹ نے کو كوييس كندرنرا حل بحيرانونجي ما يزنجها في كو سوربه كايركائل جميار لأأنكب روب دكها ننكو والوديونامردم سنے گئی ران میں لانے کو سوريه كايركاكس وروانوين وامول كے بايات - جا كا رصنيار متحنانيس كمربهن وه فرها الكهلاليس كلف المرام والمرام وعلى المصال والم مهان ونکے سراو ریکار کی ہمان سوگی گاتر ہیں اكن س لوہانت كے لال برولسے لال نجاح ت ينجوے ہے او یکی دات آندو ہاں سے آیا ہے ... جاک ارصالا النكائتك يداع وسياف كادمهاي الك بيجان البثوركي ببب جوبهوا وسكاكرين برالا غود سراكراو سكى ستى منظور كرين سمندرس لوقع صار توسياع سي ي ادرن م كيس نبس بانے اوسے ويدانكم كامام ... حك كارمنيا ساس نشان کوئیا حیوال کوئیا گیان اندریا بسکودس الناً بن كى مرى حكم على ويدى ترقى دھىكىن آ دسرستي من كيال لانسكسي يروعكوما لكس برصف كس وأدسترشي س كوردكا والنيزوكر نهس رسیوں نے مہر شیوں نے وبدوں میں دمیان لگایاہے ... جگ کا رجائیا لجول مناب علواري سي مندرناك لكاتريس سالس كى دوارا نوشبوبهو كے والولاد كالا يس سولة جاكة المقت سيفة سردم والوكها تراس دل د ماغ اور حار طبير الربات نازه موجاتے من مع عام ہے دعوت برانی امرکوکساال چیکایا ہے ... حگ کارچئیا روقی کھلانے سے پہلے دانتو کی اڑی بناتے ہیں حبان حاتے دانت میں صفیا سی سواداورا دہاں جهرااكني ميرب من حلاكرسيدلس بنجاويس سنب هوميشي منت بحرس هرتا زه دم بهوجاتي بس لبا کھان اِن کاست کال یہ مجبکا خوب جڑ ہا یا ہے۔ جاک کا رہایا مختر سود ادرا نبادت وهي زيين محقيني اوكائي بن سین کرمنر حنیدراوک سے رس عرب کو کی من جل سمندرم مروجزرادس وربون لائي بي ماوسكو بوسطيرا سرماره وياولون آلى أن ساگریس اتی دوری برجا ندکا افردکها یا ہے ۔ حاک کارجیا وتمينور كي احينت شكتي أنكه يركبن ديكيي مأتي يرمدنهي اوسك مروب كوفتورا نبت بوتبلاتي بوره حب تيمي لمجائي فيلى اوسكوف لاني بالمقي سوند يوره كوهيأ نطح كيك سيبن آتي رسوں کا اگرشن معبد ن کرکرون سے خوب جایا ہے ... جگ کارمیکا و جونل کری می میتاین کراتا ہے كوئى احتنها النس اسيخ كعينكالأاب ب بيح ني كارى من ميضاس كول ما يا

سوردا ورسطوی کے بیج میں جندرلوک آجاناہے برفقوی بربرکاش نآف سوریگرین کا نا ہے يمنيا في درها ندا بهج ل فوب دكهايا سے ... مككارچئيا أيهون حواور حواربا حره فصلون مرفعل لاتيهن يردا دديج بنج يو تقرسب نيمانل درشاتي بي میب نگوراور برآم موسم بریم سب برای میان برات می اور ملد با را برا ا انسال کیا اور حیوال کیاسب بربری در شایا سے ... میک کا رجیئیا دبا بهاؤ سرآنے سے اور صلد ہا را سرساتے ہیں کوزائیدہ بخی آسودریا یا ر کھنگائے ہی فالكالى ميوانى سرحكمت سے بنائے ہيں وبدكبان فسيطن بإشرف ادنكوكها عيس ي النيان ما يج برس كم كي كيد وشرس أرس جولون من تقتيم كرى اوركرم كالحيل مو دايات ... جاك كارميكيا انسان ننگا بیراینها پای کونی پوشن ری تنا ن جوان كر شرر مي هي ركياكيسا عوارى ال باقول و مان مهان مرهمان دوايا ب ... مك الحيا دہ بول کے کا نٹے کک کھلیج کھا سے اس کلارہی ونٹوں کے بیرادرمننہ کی دما بیع سل در شامیں رب مں اولے یا ونسوکیا عجم ال سرطاق ہی ملى مريانى كرده ركستان سط تري حسيني كانت بول الري من درد كاياب - مك كارصيا استری تریش کوکبان بنس سے نرادہ کے جنے کا رج وسربه دولون جريس ني كيان شرير كين كا حبل ستری سے لڑکی بنی اوس الرکان کا سا کیمانبراسری کردیس لڑکا ٹرکی ہے کا أنكه كان اورجهماناسكابن اوزاربناياب ... جك كارجينا لركالركي كے شررم سب لحيد ہن كفيد الكيك الكلوكي شكل ك بنهوى ایک ہی ستری مودے مہاش کرکا او کی جنہوے الخير تحيى منن ننس كري والرستي وبوك دیکھ طب ہوتے مکیم تبی نے پارانس یا یا ہے ... جگ کارچیا دل دلغ اور حكم كوثراً الكهي نند وبكيرهات الكركان أورحصا ناسكابيب منبرد كملات مبتك والنات كأشاسالن لكل مرطاتي ی بران کی دیکی اشتهم آیا کاکن کا تے م میں اور کا اخراد کھت تیلاد مکیونوب نایا ہے ... مگ کارمیا انسرکا اخراد کھت تیلاد مکیونوب نایا ہے ... مگ کارمیا مد بخرکر ہے میں دوراندن ہوجا ہیں ۔ باسر میں ساتھ میں بران ہی گشت نگاتے ہیں

بلاناداری بریزاسی جون هرسکه ماتے ہیں بادین اونکی کمن رمزان مهردم موج اوراتے ہیں بران کا الجی برمکر کیا خب لگایا ہے۔ مگ کا رصا جيني كهيسا لخيربي ننبي رج وبريشكل بناؤاب گر بھاننے میں لمجاتے اور سارا کام علاتے ہیں اربرقومگیاسوہی اواسکابی اونزلائے ہیں النبي كرتاكي بهود ومفرورت جبني لوي فراتے ہيں رج درید کنی کارسترح آنند کمایا ہے ... مل کارمیا يرش سرى الك لك ب اونكوكام ساتات نلى مردنالى مورت يس جوش كايك آيا ہے بیٹ کے اندر کر بھاننے وہاں رج ویر مہلجا ماہے مانغ حقيق جهانك جهانك كادكهية بالأنايا گر بھانے جس اس کے بنایا اوسی کا دو دوھ بلایا ہے ۔.. جگ کارچئی بٹر کالڑکی کی صنم پیکسان ڈیس گر کھا شے جیو تھے بڑھتا استن ہی ادہم کر آتی ہی حیالی سب اُرکالرکی کی حمز بیکیا یا دیس بع دير سرحم في كيايون هي نبي بناتي مي بران ایان وابوسی میل ناهی بیره کرهانته اس ان کی دودھی سے بچے کوکیا میمادو دھ الا یا ہے .. مگ کا رھائیا نَيْرُمُنُونُ حِكُونِا كَلِيجِ وَرِلْدُسِي بِا وَيْكُمْ ؟ متكش بني الكان فريني الكالكادي و مونسونس بناكرداره وانت جيباكوروار عكمانكم آخهونكرون ودكملار كالون كوشارتنا دينك يراوس كرم بناور سرود مؤن هاسكوايات ... جلسكار صيا ہونٹو یتجے اوپر دانتو بھی اڑی جمائی سے ادر دانوں کے دائیں بائر شائے میں عجابط کی بو آنازا ب غذاطق سے لارسی فوب الی ہے بوکام مضم کاکرتی ب یا رسی عبیدان سے یا خانہ میرنے کی جگردانتون کونس لکا یا ہے ۔ جگ کارمیا وگیانی ہے صنعت کی رک کوما وروصالع کوا اے كمقرا سناتا كمهارب بنس كدها جوملي لآماسي وبريدالكرمراك بزاده سالك بوحاتاب سوريبروسي برهما وسنيزن كاكام علااي الكيامانياس تطيس داراع كباياع ... مك كارمينا الكبوط يون موريروك كمون وياج وايا يرالون سيمل والوكوجون دأنان جنايا باسور يكايركا شاوردا بومنسرنا جكس لايا بن تار صلامارتی تاریخی کا تتو سرحا یا با

1154.



1154

उर्दू संग्रह

पुस्तक का नाम मुलाहुशा सहात्मपुट

लेखक लाला करलमल मुडा 44 त्ना

प्रकाशन वर्ष....। १९८८

आगत संख्या



किकुल कागड़ी



ال عنى اور أربوع ما والر مرق مراق وروحي ال رووس وا

عینے اگر تو کو نسے ساکہ طرے افسوس کی بات ہے کہ جرمباہ خدہ ہم ار بنور میں ور مبیان نی اور ویا سندی آریون کے ہوااوس میں جینے جست جات کر کل حاضرین مباحثہ چھاپا ہور ہیں اور دیا ہیں گا تہ وطراحصہ و بنا جا ہے ہیا۔ یعنے مبائر کو ہما ہور ہیں اور منہ کی خوشی کا تہ وطراحصہ و بنا جا ہے ہیا۔ یعنے مبائر کو ہمیا کو ہمیا کو ہمیا کو ہمیا ہور منہ کیا ور مذک یا فاید ہ جبکہ ہار میت و وسر و بنر ظاہر ہنو سے معلوم ہیں کے مباخثہ سے اخریمین جب اور مید منہ ہوری ہو اور بنیدت ہوگ و کہ ہدیں گئے ہمنے تو تہ ہادے وقوی کو معلوم ہیں اسکا جہنا صروری ہے اگر ہمنی جبد گا تو اور بنیدت ہوگ اور اسکا جہنا صروری ہے اگر ہمنی جبد گا تو اور بنیدت ہوں کہ جہنا صروری ہے اگر ہمنی جبد گا تو اور بنیدت ہوں کہ جہنا صروری ہے اگر ہمنی جبد گا تو اور بنیدت ہوں کے ہمنے تو تہ ہا گر ہمنی جبد گا تو اور بنیدت ہوں کے ہمنے تو تہ ہوں کہ ہوں۔ سینے اسبات تو ہہت پ نہ کیا اگر کسی موقعہ ہو آجب ایک موقعہ ہو آجب ایک تا میں۔ سینے اسبات تو ہہت پ نہ کیا اگر کسی موقعہ ہو آجب ایک تا بیات تو ہمت پ نہ کیا اگر کسی موقعہ ہو آجب کیا اسراک کو ہمت پ نہ کیا اگر کسی موقعہ ہو آجب کیا گا تا ہو کہ ہما کہ تا ہو اسبات تو ہمت پ نہ کیا اگر کسی موقعہ ہو آجب کے اسواسطے ہیں۔ سینے اسبات تو ہمت پ نہ کیا اگر کسی موقعہ ہو آجب کیا تا ہوں کہ کے دیا ہم کیا تھا ہے کہ کا سیا کہ بنا کہ کا کہ کیا گا کہ کے کہ کیا گا کہ کے کہ کیا گا کہ کیا گیا گا کہ کیا گیا گیا گا کہ کیا گا کہ کیا گا کہ کیا گا کہ کیا گیا گا کیا گا کہ کیا گیا گا کہ کیا گا کہ

نہ جہا۔ گراب جہنا خروری ہے۔ اب من خلا صرحال مب صاحبان کے واسطے لکہز ہون جسروز سے سہار بنور من منتی کمند رام ونیڈت جنی لعب کی کر ہا سے خدیج قایم ہوی اُسی روز سے دیا نندی آریون کے سیط مین یانی سواکہ یو ہمانی ا مکازاری چلنی شکل سے جنگ صنی حی جات ہے بڑی موج رہی -اب بوری بوری فار کروور مذ ملع کہلی ویکی کوئی بولا کیون گہراتے ہوسب بندولست سوجا میگاان سے مباحثہ رین کے باننگے توسی گر لوگو نیز توظا ہر سوگا کہ دیا نندی آریہ طری حمت والے مین۔ يركز مكوسط كرشكا توخوف سے ي بنين اب كيمه كها يېر كهم كهدياكون بوجهتايي ومنكا د مانگى كرتے رہو و بورت بہنىن تو كهما و گے اسبات كوسب آر بور كے انسمبر، ك ندكياا ورمنفق بوكر بهم بات بهراي وشفيه ب حكهم آريو يخو خركرو وكركهين بها زط نزبهو طبجا وے کیسی می ارب و مراحت جیت کہے جا وین ظاہرواری کا خیال رکسن باطن کوکون و مکهما ہے اول نند کے لقب والد ووسے مرتمن تیسرے الگریزی فارسى والدان سبآريو كؤاسبات كاخرب خيال ركهنا جاسي كم مذكوره بالاسي فا فل نه ربين الركوي صاحب وريا فت كرسے كه ان تين قسم كے اربو كا حال صركميا ہے۔ سیری راسے نا فنص من تو ہم سے کہ نزد کے لقب والہ تو وہ من حہون ت کے سوینے ہم لوگ توا ضع و مگر کم سے لائن سو گئے بوری بوری خاطر داری ہو گلی اُنکو استے زیاد ہ کیاچا ہے نہا۔ آپ فرمسی ہتے اب تومت ہی فریسی ما گیا المی خوب بن آئی - دور سے برہمن جو دیا نندی آر بیر سو گئے مین بڑے ملک توجيسے ہتے ویسے ہی ہتے پہلے البخی فلد کون کر تا نہایا کی یا سنے کا میر ہی آ ت ناراین کی که تاکوی بنین بحوا آنها مشکل سے بیٹ بہڑا ہما۔ وگو کنومهالع بهرم مودت وبرما ادتاراليااسيرما ووينع وتهي سنه فشك بهوجا ناتها يعب كوي

مرا د هو شیخه دخت مین ایک د د کلهٔ د کیلر المجانی سوگی - ان باتون اربهه حنال سواكه كلحكم مذسب مين حيار أسمين تعرلف اور تواضع سوكي المخير وبالتجا ن آگئے تواب بوراڈڈ ول ہوگیا۔ بہر توان برہمنو بنی شری خاطر سونے لکی پنخوا ہین مقرسوكيين ربن خرح وغيره سننتج لكابير تروه واللحى لالح كے بس سوكر سراني راست بالو ب<mark>طن کرنے لگ</mark>ے جن او ترمیز او مہنوت بڑی سکلیف دو ہٹائی ہنی اُسکو سسکا کھا ہ<mark>و سوال</mark> تلهه نبالیا بینے اول اومنن دہ مہو گئے کیو کم دوحیا حرف ند کرت سے توٹیر ہے ہی تی جیسے ت بهنن سرتاسے ویان از اور کو ورخت مان کیتے بین میں سے سے بیان را رکہی سے منے نو و وریا فت کیا توا دہنوان نے صاف صاف کہاکہ اب سماری م میں سے گزرتی سے لیکن جو مگر کہ وہ سب جا نتے ہی من آمکا کے وقت سے۔ تیسر موالز نری فارسی والے اِن رکون نے اگر نری فارسی شرکرا بناحال جلن شدیل کرلیا میموشش میراب زناکاری وغیرہ کہانے مینے سرکر یا ندیکی في احتياط ندركها لمركه سراني منس كاخون كرتي ربي - اتفاقاس كالي منسك واز استے کان میں نظری تواو ہنو کے خوب فورکرکے دیکہاکداب تو کام س ساری خوامیتین مفت مین بوری سوها و ننگی صرف ظاهر داری ښالی برگی سو کم ت بنین ہے جو جا مین کے سوکرین کے اور سید کے سوافق بتلا دیں گے ہم تا کلی مذہب کے سروسو کئے میوک کے ذریعہ توزاکادی کاخوف باسکل جانا را گرایا منے کا خیال ہو طرا صرف لوگو کنے وکہانے کو رکبینگے ہمکوکسی کی ہارمت سے مطابع مم كوتوا بنے مزہ سے كام م دوجار بات ہط كى يادكرلين كے مند زوج ب رسط ویا کرمنگے سماری فاگری یا سنسکرت کون شریعے اگر شریعت تواہنی ہی۔ ب کوکیون جمورت جهوط موطر ایخی بمراسی بنے رہا کریں گے کے

باعن این اگرنزی فارسی کے ذراعہ سے کہدماکر ننگے حواب مرکز نرگز قبول ہی بہنین کیاکر ننگے ودہرت سی ناخواندہ اُس مذہب کلجگی من اپنی ناخواندگی کے باعث ہوگئے اور کا کہا ذکر مینے ينى بتوطى سى واقفيت سولكها معزاد وواقف كارزماد وخيال كرلينا بهركلي آربوركا ضا علوم سواسى -سب سرط سرے كرجت ابنون نے صنون سے جمرط المها اس جب ہی سی ہوا الکر کئی ہے جب ہمارینورسن صنی سبما کی سالیا مذھلسکا وقت وسکیا توالمبنون فيسى قدم بشرابا بنتها رنونش وغيره جهسوا كحصنو كنوحا سي كرم مكر عمارة ويوسن ملك لالداو كرسين صاحب بهايتي كوسى لكهاسب كاجواب وشي سعد وباكيا حسني مها كے ساليان حلسكاسامان لاراوكرسين صاحب بهن عروطورس كياتيا ب کومراآ منذ مروا و در در الیدن کے واسطے سقرر کئے تھ کا مک بدی و وج وتیج سمری قل مظا ارنح ٢ وسا - اكتوبرث ثاع اول روز مها ايرليسونسے نوگو كمواز صراً نيذ سوام ماين كالأرب واليهى كصفح مباحثه كاذكر ربا دوس روزصبه كو دونون فريقونين بونامقر يبوكمياا ورجوجو تواعدا وقفت واسطوم باحثه كيمقرسوى أين سيحنى ضردرت ہے لکہ جاتے ہیں و و نو نظرف ترتین تین صاحب واسطیب حشا کی مقرب و کو اور 10 - 10 سوزباده كسيكابيان بنواورامك صناسكرشري واسطوم بالمحي مقرسون نين وقت مباهقة السطي مقرسوئ مسج بعددوبهر سثب سباحته كودونو نطرف دالي لكهتي رمين بعدسهمة العرفين كے وسخط سوحا وین اور اس بارہ مین ستا سونا قرار بالکہ وینا كا نیا بنوالا كوي، اونياازخود به جبنيو مكى طرفسونىشى مكندرام دنيطةت منهراواس نياثت لالجي مل اور آريون كي طرف ولالهرمنبس وكيل لالمرارمليل اليفامي اور لالرسكني مقرسوي اور وونو فرلقوت ب غوش موكرلاله جوتى يرث وصاحب وكبل كوسكرمرى مبحثه كالبيندا ورمنطوركبيا ولأكئ اسباحتہ شروع سوا۔ اب همایٹ لقین اور عالمون کے ملاحظہ واسط_ع طبع ورخواست بوكه جهوط اورسيج كو الاحظ كركسوس .

اول والحنون

جو چنرسم و سکھتے ہیں ایمین کتنی ہی چنرین کرنائی بنائی ہو کی فکو تی ہیں اور باقی چنرن بلا بنائی ہیں - بہروریافت کرتا ہوں کہ آپ کرتا کسکو کہتے ہیں ۔ بیعنے جیسے کہا رکبڑی کو بناتا ہے وہ اپنیک کارنسے مٹی اور او زار وغیرہ اُسمین کارن ہیں ۔ مبوجب آپ فرائیکا سراکب چنر کرنا کی کری ہوئی ہے وہ کرتا ہی کرنے میں آئیگا۔ او کرتا کا کرتا قائم ہو نہیے وہ سراکب چنر کرنا کی کری ہوئی ہے وہ کرتا ہی کرنے میں آئیگا۔ او کرتا کا کرتا قائم ہو نہیے وہ

برواب آراد لکا

صحوحکہ ہاری طون سے کوئی ہیان ہی ہنین شروع ہواتو کیسے جانا کہ ہم ان الفاظوئو جونیڈت صاحبے لکہا ہے ہیں سے اوپرحاوی جانتے ہیں جائے فورہ کو فرت تانی کوسکانات وغیرہ سے بنانے میں اور استح بنا نیولئے ہونے یں کسیطے کائیں ہی ہنین گوکہ میں ہاری سٹال تو مقبولہ فرلقین ہے اور باقی حبقدر سنتے ہیں وہ مومز کوئ میں ہن حبکہ وہ سوئی ہدہ مانتے ہیں سعوض بحبث کی مثال کسی ساتے میں آہی ہنین سکتی منطق سے خلاف ہے۔ ہمارے مہربان ایک مثال سنتا ہدہ سے ایسی ویوین جوکہ معرض کو بت میں نہو وے اور ازخود ہو مگر تھی مجروات کو ازخور ما این مرکبات کی مثال ہوئی لازم ہے وہ جو نیڈت صاحبے کہار کی مثال دی ہے وہ ا تام بدازیات بنانے کیدٹم لازم اور ضروری من بینے کہ نذرت کا مہو نا بجا ہے اور زار کے فاعل کا ہونا بجا ہے کہار کے اور مثلی کا ہونا بجائے مادہ ہے ہے بھر ہمین منتے میں کر جمر دات کا ہی کوئی کرنا ہوتا ہے ۔چو کا وہ کرنا جسکوہم عبات کھا فاعل ما نعتے میں مجرات سے ہم لہذا کہ مضرورت ہنین کہ کرتا کا کرتا اس حالت مین مانا جا وی کیونگر سب اولے کا سب ہمین ہم تاہے ۔ سہنے کرنا کے سعنے دہی تجہ جو کہ نیڈت میں ا نے کہار کی ستال بن دئو ہین ہ

جواب منوك

تواسارلوكا

صاحبوسنطق کا قا عدہ ہمہہے کہ حبوقت ایک خص کھماعتراص کرے یا کوئی ہ دریا فت کرے تو انتروا تا بہلے اس کے سوال کے اوپر کھہا عتراص کرے ا دراہ اور بہر کھید رینا میان مشروع کرے اور پاکوئ اعتراض جواو کے خیال مقیم ق سوکرے ورنہ ہمہ ضال کیاجا و بگا کہ جو اعتراض کیاگیا ہے وہ طر^{نے ما}نی وسطورا ورفبول ہے اور آیندہ اوسکی بات کے اوپرجائے حرف گری ہنوگی و کی منے اعتراص پہلے سوال مین قائم کئے تنے نیڈت صاحبے اُ کان سے کی كا جواب مهي نهنين ويا - لهذامين منيلات صاحب كي توجه أسطرف ميذول كرآياً رّنا کا سروب ست حت آنز اور سراکار دیالواجنااورده کری کاکرناہے۔کہارکی شال بين سم مهار كو كهط كاكرنا يا نينها قرار ويتي بن آگ كي نسبت من و نندت ما في بهركهاكم وبيوان جواكني مرتبكش بيوتو بعي خيال كريت كدو بيوان سويم بريدة مرمن الك مسئله كي طرف آيكي نوجه ولا تا بهون كه بغير سبيح كوي نتيجه منهن سوكم وروسوان حو كراكي ميتجه سے اور بهرمركهات من داخل ہم لهذلاسكاسب كوئ مكوى ضرور سوناجا سے اس فاعدہ كرموا فق سمكو ماننا واجب آليگا كه وسومين كاكوئ تكوي سبب ضرور ہم آپ اوس مب كا نام اپني صطلاح مين جوجا من سو ر کہم لین ہم اپنی اصطلاح میں اُسکواگئی کہیں گئے کرنا کا کرتا یوں نہیں سے مساولے كاسب ماننا سطق كے فلان بوء

بهلاكولساسوال سحصبكا جواب بهنين وياليا 4

بواب آربولی

ایین به برمن کرچکا بهون ما قبل سوال بین که مکانات کا نباینوالا فریقین ما نیتے بین بهتاری مرص کویث است بین بهتاری استال تو مقبوله فریقین میتاری سوی سویم سرده بستو کین وه ساری معرص کویت بین بین اور سرخ کرون کی مثال بهنین مهوسکتی لهندا نیشت صاحب کوچا ہے کرون متال میں مثال میں جو کرسویم سرده بهر مثال مونی چا سین جو کرسویم سرده بهر سیم مجودات کو قدیم ما نیتے بین مرکبات می مثال مهونی چا سیم کی کوئر بهر مبلد بسیور مرکبات می مثال مهونی چا سیم کی کوئر بهر مبلد بسیور مرکبات کا رکاب و بین و الاما میتے بین مرکبات می دات کا بنانے والا اور سبب اولی کا سبب بهوسکتا به یا بهنین اسکابی جواب وین ۴

بوا با مروا

رسبت کوئ کرتا جگت مین دیمهتا بہنین اور جو سو تو سلاد دا در پہلاکارن جو آگی تا کو چہراتے ہیں اوسمین کوی برمان بہنین ہے کہ پہلاکارن ہے یا دو سرایا کوئنا ہمکو دریا فت ہمین سرد ااور کارن اور کارج کا سروپ سیان کرو تا کہ معاوم سوکہ آپ ان الفاظ کے سنو کیا ہے تھے ہیں حرسے آنے کہاکہ پہلے کارن کا کارن ہیں میں تا ہا۔

جواب اربوكا

صاحبو ورخت او کا بهدلوگ کرنا بهنن ما نتیمن ارسم او نخاکر تا ما نتیم بن لهذا ورضت معرض محبت مين من لهذامتال فلط سنال وه بو ني حيا مي ج معرص كجن بين منهو-مه فاعده جوكه نيرت صاحب بيان فرايا بهواسكا جواب ہرسے کہ اگر کوئی ات یاکسیکاڑنا ہمارے سا شہنہو توسم بہر نہیں اسٹیکے کہ اوسکا لوی کرنا ہے بہربات سیری شال سابق سے جو کہ مقبولہ زیقین ہوخلاف ہے اگرالساكوى برنكي ديكها وما جاوے ياكوى ايسا برنكيه بوكدكر اكسى سے كابهنين سوسكتا نزمثال سابق يا دليل سابق ر وببوسكتي نبح الراكمي بين بهه با سلمه مج اور مثابده متلا راس كر ستحد كاكوى كوى سب ضرور سوا موسيكم ہم ایک بچر کو و کمین ازخو ہمارے ول مین بہم خیال بیدا ہوتا ہم کہ اسکایا وا وا بردا داموه وسون کے سرحند کرسمنے او یخو بذات خور نہ ریکہا سو کا۔ غالب کم مرا مک سخف سبات برگمان کر گاکه اسکا بروا واحزور سو گااگر کوی شخص بون سم رمر نکچه مین اسکامیروا دا بهنین لهزااسکا بیروا دا مهوسی بهنین سکتا -صاحبوه بکرور نیتی سی نب ایکے سبینے کہ وہ چہوں چنرین جنے کہ ادبیر کل بیاکہیاں ہوا تہا ہوتی لازم به لینے کراک کرنا سنے فاعل دوسے مادہ دفیرہ ہونا ضروری ہم - پہراا

کا پہلے وکر کرائے ہیں جو کے دسوان کتیجہ ہے اہندااسکا سبب الی ضرور ہم مو نا جائے میرے خیال میں بغیرائن و ہوان کا مال لیٹا خواہ الی ظاہر سردیا بوسٹ یدہ توجیال کے خلاف اور غیر ممکن ہے وہ

بوايدكا

مرك تينون برستنو كااوتر بهنن آيا - بابوصاحت فرمايا كدايك لط كاسدا سواتوا وسیرسم قناس کرسکتر من کہ اوس کے باب واواسی من اور شرکھمہ بهنن بين توكيا بهركها وا والمالي بهنن من سواسطح بربهن بياكر وه الطركا حبوقت بدامهونا تهااوس قنت اوس كامناب يرتكح سره تنع اسواط موه وتر بهر که فرورت ولیل فرسی اور بیرمان با وسک بین اوراسوه می ورحت اوک کاکر تا بولت اُسبنے کوئی پہنین بڑ مکیر سوتا ہے اور ویان حبوقت لراشك كماب واواكا قياس كرتي من تووه كهتيمن كداوس كاب واوان وہ برنکی کا بٹی ہی ہنین سے بکہ ہوت کال کا بشی سے اور اسواسطے ہیں ولیانیا ؟ بهنن سوسكتي مرى بخث بهمه كومهان وسوان وبإن الني سوقعه كوصاب سوس کچر کارج کارن کے حماب بھرولس بنین کرما ہون کیونگریل کا دہوان اُو گرا وہ موس برحلاكي اور ومكهني والاليون محي كه حمال ومهوان ويان آگ توطا مراويج ہر اور اُگ وہان ہنین ہر دورو و نون سوال معنے ست بیرت بکی ستوا بہا س اور بادبت كا وركارح كارن كے سروپ كا او ترابتك بنين الا ورصب قول آيے انومان کے بدین بحث کداوسکا باپ اوراسکا باپ اور اسبطرح سرسویم سیده آما تأبت ہوگئی شرے الشجے کی بات ہوکہ اُوٹرش جوکہ بنا ماتا بناسے سدا ہوگئیا اور مرکے بناج کداب کر سدہ ہی بنین سے سیدا سوسدہ کا بونیا اورسدم

(4)

كانارتيج بكال

Key [13.

ماجومیری بہلی بات کا جواب انبک بہنین آیا فرمن ہے کہ بہر حاکمہر جہاں کہ ہم اور آپ سب صاحب بیٹے ہین معر من تحب بین ہو تو کیا کوئی شخص طاحی اسی۔ مکا بنی مثال لاسکنا ہو ۔ چو کمہ وقت گذر کیا اور د ہ باتین خلا ب مفہر وں مے ہیں لہٰ اجواب آ گے جل کے دہا جا دیگا ہو

K. 19.

ابوصاصلی بهند فرمایا کرجه نئے معرص کو باطل کیاہے ایک سکان برو دو تحفر ان کا رحمان بہنین وی کداو سنے وعوی کو باطل کیاہے ایک سکان برو دو تحفر ان رحمان اپنی ملکت کا کرین قوایک ہی چنر سرفرلقین ابنا برمان ویوسے کی درخا وک وغیرہ متنا زحم مین و کولیل دیتہ مین کہ بہد کرنا کی بنائ مہوئی کی اور کی برخی برمان سے المیخوروکرتے مین کہ سوٹیم سیدہ مین دور نبائی کا قاعدہ الموں ہیں کہ بہائی کا داور ابہا کو دونون طرحے در شانت ہون وہوان وہان آگ دورجہان التی بہین وٹی وہوان بہین کا برائی کی بیاری کے اور ایک کیول انوہ ہوتی ہو ۔ جیسے کہ کسی فیے الونان کیا کہ آدمی کی کھول انوی کا برائی ہیں کا برائی کہا کہ دورجہان التی بہین وٹی وہوان بہین کا برائی کی کیول انوی ہوتی کی کھول انوی سے میں تو جہان دورجہان التی بہین وٹی وہوان بہین کا برائی کی میں تو جہان دورجہان التی بہین دورت کی کیا ہوئی سابقی ہے۔ اور کی کی خربی کی در سے میں تو ہوتی کوئی چیز میں دور سرعانت بہین اور تیس انبری سیاستی ہیں۔ اور کی کی کیوری کی میں دور سرعانت بہین اور تیس انبری سیاستی ہیں۔ اور کی کی میا تبری سیاستی ہیں۔ اور کی کی میان جیسے پر مہوتی اور کی کی میان جیسے پر مہوتی اور کی کی میان جیسے پر مہوتی کا بھی کی کھول میان جیسے پر مہوتی کا برائی ہیں جیسے پر مہوتی کی میان کی کھول کی کیکھول کی کی کھول کو کی کھول کی کی کھول کو کی کھول کی کھو

کو اہر ہہبدوتی سا دہتے ہین تو گئدہ دت ہتید دیتے ہین تواسکی مثال کی کو ا چیز توہے ہی ہنین مگر خیلاف اگس سے ہین اور بغیر دوسری مثال کے از ان منطق سے سیدہ ہی *

بوار الروكا

نیات جی نے ہم جو فرمایا کہ سم نے سٹال ہنیں وی بلکداد کنے دعو محکور وکیا ہم سیرا دعوى كبين بهنين باطل كياكيا-كيوكم مرابهم وعوى بيم كدمكانت كي مثال مقبول سے سوم سدہ کی مثال و تھے مرااور کوئ اسوقت کی بین میں في مهد جوفر ماياكه مكان كے اوپر حب تنا زعه سو نامي تواوس مكان كا بنوت ويا عامّا ہے گرستال اور سکان کی ہوتی ہو۔ بین قبول کرمّا ہون کہ جس کے سکان کی سٹال ہنین دیجاتی۔ مٹلاً پہر جوکہاکہ برماتھ کی مثال کون ہاسکتی ہے۔ ای صفا مثال کاکویز ہمیشہ کیا ہوا ہواکر ناسے -اگر سرمنٹورکے مقابلہ کوئ ووسر برمیشور سوتوه انخراص که میلی سرمشور سرمبوده سی دوسرے برمیشور برسو لهذامثال كاكوندكم سوا واجبس وه نيم حوكسان كيمين أكااتات نیڈت صاحب کی طرف ہو اُنجا اتبات ہنو جا وی تو تنر وید سے صرورت ہا ج علادہ برین میرے وعوی کو دیکہ کرمضنوں کے سوافت محبت جاری ہونی ائے ذکہ خلاف مصنموں سب اولے کا سب بہنوں ہوتا۔ بہر مات -نیڈت صافیے مان بی ہے اور حو کر سرمیشور مح وات سی ہے لہندا سرما خاسب ولرسوا كيوكره صفد حزمن محردات سوسوتي بين ره سبب اولرسوتي بين لندایر ای میدادے ہے ہو

يطرف بيان مولى من - اور بارشوت مهن سي بانو كا او كخ زمر بتے کو خطا شوت کے بد بمن ہوا - ہمارے بہم درخواست ہم کہ تروید النجی ہم ن لیحادی آینده اختیاری به دستنظ - لادکنده م چوکزمباحثه تخربر کموحواله راست علماه و مگر کساکیا اور آینده مثناتیوی ریا است ية يخرى حو كهم سوم اسك أسكو ولفن ما فلسار حو وجمعوا كرا وطلب را دیوین اور چو کا امریتناز عمیر مثب کو کرنا ایک فرین کو منطور بهنین ہے ملکہ وہ میں مرکی مباحثا کی ورخواست سے اور صبح شرالط خرور می مین حرف ایک معاملے باره مین مباحثه مونا قرار بایاسی - عنلاف اسی شب کومیاحته مونان سید لمین سے بس مباحثر خرسوماوے و دستخط- لادوی براد بدائے سکرٹری صاحب کا شکرہ اواکرے سہابرخواست ہوی۔ بن لارج برشا دصاحب كرشري كانشكر مداداكر تاسون كدحبلي واخ حوصلكي بلانعصبي ومنفيف مراجي ولياقت وواناني سي مباحثه اس خو بصورتي كيسابه فاختنام كوبهو مخاليكم مین تعجب کرنا ہون کہ ملنے سنا ہے کہ کر طری صاحب ہی ویا نندی آر رسماجی مین۔ ين كني اسمات يرلقىن بهنن كرنا كدا يسع اد صافون كي كبان والدارية عاجي سون سکریری صاحب کسی آریسعاجی بہنین بن - اگر کسی صاحب کو سرمے جمہوانے یا دستخط وغره مین کی طرحی کمی میشی کا نشک دیشیه بهونواصلی میامنهٔ وا میطیرنع منك كرملا حظركرا سكتابهون - بهت صاحب جنبي دلين تنعصب بهم خيال كرين يون مح نين قسم بن بالكاجهو طلكها بي يين اس ان كونقين ولاتا ون كر دوس النين منع بختم خود و كلي بن - اول فا رسي مرز ال

اربو یخی نیا وط تو اسی مباحظ کے شریق سے معادم سوجا ویکی میں آربو یکی طرف سے سوای ان دوجار باتون کے اور کھی معلوم بنن سوتا - جیسے -سب اولے مجودات معرض بن ابني كتجوب بنين أيا مفيول فلقن سالسان سلم سايده ترويد وفره وفره ب ادر فرسب والوسخي جهوئي برا في جهوانا 4. ووسر بريمن آريه حلى كيفيت سب كوفروزا باد كرميا حذر بني سوظامر بو جا دیگی کہ سیراکہنا جو طے ہم یا سے ہے رہاں توبرین آربون نے تعجب کی آ كري كرسوال ويكرحاب وكر جيسے مار وكدينا سرنسكرا -جوسرمانيط كوسى بنين سجتنى دە دركىيا عجمين كے-ساحتە فروز آبا دكويٹر كر دىكهديوز ما د وطول سے عبارت طرسجاتي سے عن صاحبو يكواوس مها حشر كا شوق مونيات جهدا لعل كرس سووبرم بها عليكده إلا له كلوس مهاوك جين الى ساله كها توسى صفر كرسي تبيت بهي مناكلين قميت في جلدسوا ومحصول وال کے برین ا بنسر بے نند سے لقب والہ آر ہر جب ہمار منور من مباحثہ سوح کا تو اوس کے ووسے روزا ربون نے سنادی کرائی کرآج ہم جینو کی بالکل کہنٹدن کردین کے اور ایک صلی لاد دو گرسین صاحب سبهایتی شی یا سهی آی توجم کنی آوسی آ كوجنين بابورتن حيد صاحب وكيل باي كورط بي تني ون ع آريد ساج بين من كرومنوكا بالاكندن كراسين محتوومان بهايت بى كرى بتى ومان ساج مین آی ندی نقب دالہ آے ہوی ہے اسوقت کوی آرید احمدیس کرا جہا۔ ليكن سورى دكان جانے سے آربون نے نند كے تقب واله سے واسطے كنيد جینوں کے اور دس روع کرایا - کیو کر ہم سب جینی تنے بین سیح کہنا ہون کو سند

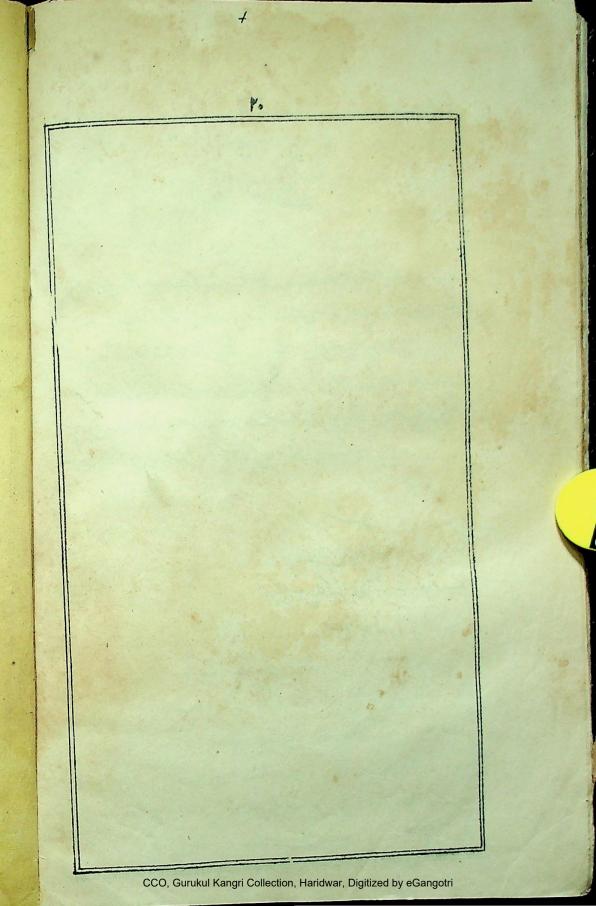
نقب والد آرب نے بہت زور اور صلاحی کمنٹرن کو فتح کیا کی کی مجمع من الک مرف مى بعنون أ الكريمن كي اداريه ماحوك كماسي كنندي مهاراج سي كهدو ب بهنن بے کو کو کیا گیا ہے من بہنین آئے تو او بہؤن نے ہم برجم فربنن کیا۔ نندی آریہ بوابر کتنے ہی چے کئے۔ جیسے دی کے اکن کور عط المرادرا ورولاي جادك نندك لقت والدزورا ورولدي المحسير ت ليندلين وك بين اب ولك فورى كس وام الخومال كرنا وا راسىن آرىيد ماجيونني كياحكمت على بني كر بهار ك كمنظر كو كوى فسحج اور نام كر موی جادے (سادی کوایلی شرم انترجا وے) بیرندنی قربتم کارسٹر کے ا ويكها سوني لكا ديخ بعد لاله مراري تعسل إلف الص ماصها ويدلس كر شكو عبولے تودہ جرکمنا جاستے تھے وہ اُنسے منکهاکیا ۔ گول مول من طر کیے لی مار اور آربون نے ستایا ہی کر وہ جمک ہووے رکھد کھراسے کئے) لاجاراد ہو اوس بات کوہی چہورگر دوسے اوبیدیس کو شروع کیا جملہ صاحبان کو خیال فر مانجا لسبي ادن سے ذہ ہرک بنوا (لینے او دہر تونندجی کوسال بر سواا بدہرو ریخا واسكاحال بورابوراسب برظام رسوناجا سن كيون خلاصه كهلولت بروحي موزج وسوقت سمايني وفت كوب سودحا فاديكهه واليس جلية ك اور بابورش حيثه صاحب ميني وكيل مائ كورط وبان واسط وريافت كرف كسي بات كونند في سے بھر کے وہ تربت تہا کوئے او بہون نے اور آریون سے کہدیا کم عاصب کو جواب و و (واه نندجی مهاراح الیسے آرام مین رسو کے توکیا کر دگی تا بى دريدىس من كبيراك له ١) با برصاحب وه بى سباحته كا حبار الواجه الرابية و كريد كورد ا - كل كے مكه في سے طول بنوكا-اس كفتكو كوا و مو لوك بْنْ نا بنياجوسمهارىبۇرىين ميان عبدان كورصاصي كى سجدىين رست

مین اور و کان وه انسوقت موجود مہتے حنون نے اُس نابنا کی حالت مین خور على كفير كياسي عبكوت فيهو أنسي حارج ووريافت كرلدو ي دوسر دوز وبيم كو ولوی صاحب با بورش حندصاحب صنی وکیل یالی کورط کے یاس آئے اور لگے کرمین اپنے ایمان سے کہتا ہون کرمین آجتاک جنسو سنچے ندبرسے ناواقف تخ محكو توكون نے صنی مے خلاف بہ كاركها تها-اب من حنى كوفور جان كما جيني مذہب سب من زمروست ہے۔جب لات کوآپ کی آربولنے حرجا سورسی ہے وقت آربون نے مجھے تنہائی مین کہاکہ ولوی صاحب اسوقت حدا کے وہط دئ ففر منطق كالسا تدلائے كر حيت بالوصاحب لاحواب سوحاوین كيونکه مالوحيا یڑے سوٹ یارمان کل سے سباحثہ کاحال تو آلکو معاوم ہی سو گا۔ آج ہر وہی و ما اسونت ساری بات آلے اختیارہے مین اپنے ولین ہمت ہا اورار ہو ہے کہاکہ حربابوصاحب سیر فقرہ کوسی روکروس کے توکیاکروگے تم انسے اپنی فار كرزى كى حال حلولت أربون في كھاكدمولوى صاحب بابوصاحب تواكرزى فارسی مین بھی طرمے ہوت بارمین میکو برگز بدنین بولنے و نیکے مولوی صاحب م وقت توبین السافق کوی ہنین سبلا سکتا۔ ہر آربون نے ناامید سور کہ خیرسولوی صاحب مح اورسی تد سرکر نیگے ۔ بینے بوجها وہ تد سرکیا ہم تو بولے کہ طاع لین کے بابوصاحب جوکس کے اوسکو بہنن مانین کے اپنی آپ ہی جب موجا و نیکے برتوس ادرسي زما و ه اسينے ولين سنساكه بهرة ربير مذمب والے حبكي بهرهالت مير جنبون سے کیا مباحثہ کریں گے ماری عجمہ میں جنبو نے طرے طرے نرب وا بھی مباحثہ بہنن کرکتے ہیں کل عل توسب صاحبان پرظاہر مدوااب ایک اور نمند لقب والے آربه کا حال سنے فیروز آباد کے سیا کے وقت ماہ حیت گذشتہ مین سوامی ہماس کدانندی تالی اور سیار پیر لحندری صنی سے درخواست

كرى كرم حديثير فن مباحثه كرناها ست من توسيشه صاحب منطورك كها ز دیک آگرہ کے ضعم من تصبہ جارکی ہے وال نیڈٹ جبرگد مع کے ملے نیا ي رح دين عماد كخ بلات بن توندي مهاراج في اكر حنى سيطه صاحه کی صفی کے ہمراہ نیڈت بنا معل کے یاس بہیدی اور لکہا کہ ہم آئے مباحثہ کرمکو ى بمر سے بن آپ كل لك خروراك تونيدت نيانعل مي اسيوقت آكي تونند بے نقب والے نیٹٹ بنانعل کو دیکہ کر کہرا ہے کیو مکر نیڈٹ بنانعل سے ان ا تی جرچا پہلے مقام جب بورسن سرحکی بتی اور کہنے لگے کہ ہمادے گرست ار فروری اسكام بهن فروري باسواسط اسموقع برماحة بهن كركتومرت تما لهرر ل المشن يرتشرلف يلك (واه رسے كام حبلي بدولت مند كالقب طافيك کام کے واسطے برد بہاند کر سے ارفزوری آیا ہے کام فروری ہے۔ بہلا کوئی دیا ے الحالم كديا الركرسى سے توہم كماكہنا ہے كے كسراتى بنن ہے بس) اور ه آربون او جهار مین وال من حافرهات کی دفت او ملمانی شری ادرا در مناس عندتو كواين مددك واسطولا في يربي جوحال مواوه فيروز آباد باحترك يراب سامعادم برجاويكا- (مارسي مباحة يرسو) بجاكرانندى کے پاس اور مار کئے کروہ نہ آئے کیونکر اگرائے تومیری ندکورہ بالامرا جهوط بنوهاتی (ده تولکر سراستری اور کوسخ سابتم اندسے رمنی مولک مهلاوه اگر کیون کہلی نین ٹرتے اور دنے ہی کیا تر حلالیا) سب صاحب نو حنیال کرناجیا، عنیون نے ساکنے بردہ جامباک بیدانت سیانسک خبب دغرہ کا ی کهند ان کردیا تو دیا مندی کلجایی زمیب توا و یخے روبرد کچه سی مهنن (اجها ہی سواک بها سكواننداين الوماملي كان كونعنس مين دباكر على وسي في

616 10000

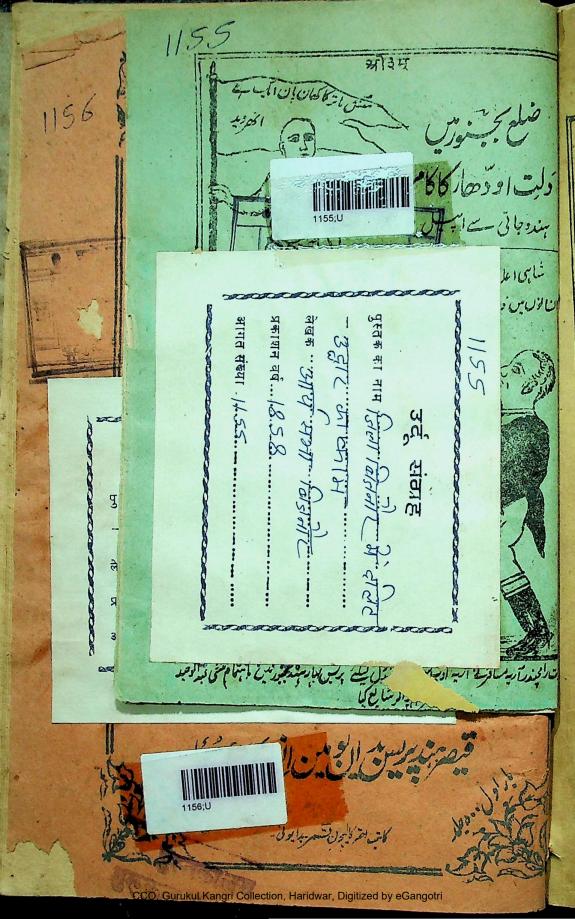
جنی اور آریو یخے سوا سے کل ندسہ عامون سے درخواست ہوکداس مباحثہ اور فروز آباد کے سباحثہ کو بڑ کمر ابن دو نو بخی صداقت اپنی مہر بانی اور عالمانہ نظر سے ہم کو کہدین ہم اُنخااز حدث کریدا داکر نینگے اور اوسنے اُس کھی ہوی تخریر کو تبنس ھی جہیواکر سب کوظا ہر کرنینگے اور اس بارہ میں جو کچھے تکلیف اُن عالمون کو مہو وہ مجکو معان فراوین دسکے بعد کل صاحبو نسے یہ ورخواست ہے کہ تخریر مذکورہ بالا میں جو کوئی فطر سخت ہو تواس نیاز من کوخاوم سے ہم کے معان کرنا چاہئے وہ





ا) مباحثه فيروز أباد جودر سيان حيني اور آريون كي اربخ ١١١ رارج سي زا منسكرت بين مواجبكوسير في ويندونيدت جديدالعل صنى في بنس بي سنكرت من سد بهاسك جسوايا سي. الم) سباحته سهار منورجوور سبان عنى اوراريو كخ تاريخ سار اكو سرعه كوز إ رووس براحبكولاله كلومل صنى سميا وك جيني يأشاله كها توفيض مظفر كأني ترتب دكر لاكن شعو والدا والسن صار بمركها تولى وسها بنوركي اجار جسلوا م) سباحث وزابا دجودسیان حینی اورار بوسخ ناریخ ۱۱ مارچ سے ذبان ر مين مواحبكومتني للنور فروزاً باوي أربه في نظر من إلكا جبوط علدي آ واسط روكي فعال أربه وبكار في فيال صوني مها لالدركمان صلى ما حارينور فردن المرايش الدكن المعرض وي مظفور سول صال صدوم ملكم كا تصنيف كر كي جهدوا ماسي فرمداد و من ورخوات عرف منبر (۱) کماس منزت چهدانعی سکرمری سو در مرم نا عليكذه ولالدكلول مباوك حنى بإث شاله كهاتوبي منطو تكوور اتى كى يالم كلول

CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by



اليحوت أدهارك متعلق بهايت عزوري ولوسمائي ويديعالوان كي آك والف) مات سناركورت ومفرليث) بناؤ -ر گرید ۹ - سر۲ - ۵) رب) مے وردانو اگرے ہووں کو پھر اوائاد - الا مخروبر - سرا - ۱) و دوت پرنٹ رنبارس -:- دلتِ جانبوں کو در خان ادستہاسے اُنٹ کیا جا مندد ماسباكاتى } اهرون كرمان ارن كنون صيانى بحرك متهاادن سے مجوت جھات دور کرے مندروں میں ویو درستی اور بائم بدن لاز ل اور مکورس میں بڑا سند کا اوم کارہے۔ رسی دیاست } ارب رسندو) جائی کے کینے ہوئ انگ ر اجولاں) کی مها تا گازهی } میں اجبوت بن کو مندود دھوم پر مرب سے بڑا بد نا دھب سمجينا ہوں۔

مندو

ابن.

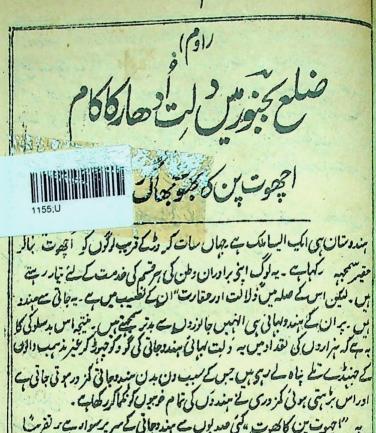
به ج

اورام

بإس

اوس

الراتفاح



ادراس براہتی ہونی کر دری نے مندوں کی قام فرجوں کی کا کورکھاہے۔

بد "اجہوت بن کا بھوت "کئی صد بوں سے مندوجاتی کے مر پر مواد ہے۔

باس برس ہوئے جب انجیسان کے بانی دستی ویا شرعے یہ اطان کیا ہما کہ ۔

باس برس ہوئے جب انجیسان کے بانی دستی ویا شرعے یہ اطان کیا ہما کہ ۔

در آرنبر رمبند در) کرکھنے ہوئی انگ (اجو ترن) کی دھنا کو د

در ارب رمباد علی معدد استان این این در کرمانی کوش کرد بات - ادب در کرمانی کوش کرد بات -

آرب اوب سبحا مجنورمندل وضاع بورس مائم مرت تفريا زمال مرت من مب عدد داد دهاد كالام كمريمش

مور یا ہے۔ لیکن گزشتہ و درمال سے مبھالے اپنی آدہ خصوصیت سے اس کھوٹ کو صلع سے معلان کی طرف مرکوزی ۔ واگر کے خیالات میں سبت برلی شدیل ہورہی کا محمر الحديث كارورائيت كم سور إع - لفرت اور تقارت دن بدل كفي ريي ولت بهاني اين طالقه فورو أوش إستن ورياليش منل لورسند وراسي اختيار كررسيس صفائی اور سیمانی سے ایا محوجی کالنی اورسیس کے برتنوں میں بالے ہیں۔ اردیسان سى برولش كرب بى واس ظراف ما لدون كالمدهاركيامار اس ويال ادرسندوں کے ولوں سے الھوت بن کی ساری کو ورکرا جار اسے ۔ بلك كنوزن عوان كوك في ركاد طابى وه دور مورسى ب رسد كور لك مبند صطكه به مكركما جاريات و رب فرف كم مندو بهاني متربك مولان ولت بهاني جنول لا أربيساج س رولش كراك يموم كرك بس و محان إن "كيو مناسب بندمنیں لودی جاری میں۔ ولت اوصار کے برجاد کے کام کو اور و دس لورمک وك بهايون كاربساج من بروني كاستكارون كويترى لالدراكر داس ي براني ولجيي جوش اور قرما لى كے سابته كرار بي بس - لاله ي موصوف وسترى ما سطر كمانى سنگ جی منتری وابدلنیک منڈل سبھائی منت وکوش ہے اس وقت تک تقریبا بتن فرار ولت بهائي تربيه سماج مين بروليش كرهيم من - ادرگريشته ورسال من لفريزا كجيس طب سربوج بی محود کے مختلف مقاات میں ہوئے۔ اس سلمامی ورب سے برطی مالفت كاساسا كرنا برات و لور و كاسوال تها ليفن المحبه لك جارون كالنوون ير كول ركار با في مول من معرض من ال كاخلات جارون كواب كولاك كنوس كے من كے بيج مرافع جا ميں ولطف يہ سے در الم المان كا كنوس ميں و الے جائیں۔ منک جرا کے کون کے من بر رہی جادیں کے تک کنووں برلوك لكائيس. لىكىن حِمار كا كُوط ااكرر كِها كَمَا تر ايان كي خرنهيس دور اكريه جمار كل مسلمان موجاد وليمرك في تمكان نبس مركبيل كهي تفسول من عي ساك كنور برجارو ل عبا في مجرك من وأل وعن برعم بسروع من زب المان كالبيجي كر مفق حمل اس CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri

س مرنے اور خاب کو طیار ہوگئے ۔گوہندؤں کاوہ طبقہ فو دعوض اور جابل مطاق ہے۔ اس نی البت ایس کمراب نہ ہوا ۔ لقبید سند وں لئے اس بخریک سے ہمد دی کی ہے ۔ لیکن مسلما نوں نے خلاف توقع اس بخریک کی خفیہ باعلا بنید مشروع ہی سے دہر دمت فیا لفت گئے ہے ۔ لیبان کا کہ مغض انتاج یا فتہ مسلمان ایمی اس بخریک کے کیلیز میں کوئن ل مہیں ۔

4

يسمل ريال

60

فالفة

U.

رماد

لوكل ولسركارويه

مِنْرُوع مِنِ تُوکِل لِوليس فِيَا م کاروبه اس تربک کے مرافق ندر کا جب کہیں ورامیا ہی معالمہ ہوگیا۔ افرائر بول کا جالان حسب دفعہ نوز اضا لطرد حدادی تغرف مجتمہ حفظ امن کیاگیالیکن جب کارت وجوادی کرکی فیصطام لول کے جق میں ہوگئے۔ تو بولیس نے ابنا رویہ بدل ویا جنا بجراب وی لوگوں کا جوکنویں ہر فکر لے مہنے کے معاملہ میں ولتِ بہائیوں سے جمار اوران بیس جالان کیا جارہا ہے۔

به المقامة

بنا دنگید سے داور می حب وقعه ۱۰ صالطه فرجداری موضع دهرم بور کے جاروں کی بابتہ کی گئی۔ کؤیس بر با بی کھر نے کا موالد تنها ، دلبت جائے متنبث تنها رہ کواں ایک سوز میلان رنبیندار کا بنا ، جوزو ای موز می بنا و مقاب میں عزیز الدر صاحب بها در منے احلاس میں بنوبی تفسه کرتا و عدالت نے بدیجویز کیا محتاروں کے کمونوں سے بانی کھرلے کا فعل خلاف قالان بنیس سے محلکه اکر اے جائیں آو۔ ولب منام منبا ویور و ماری منبر معامل مناسط کا دولبت منام منبا ویور و

CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri

عاري فعل ١٨ التركم الا

دوسرامق مدون بعلوة تخان شروك كانجام

بولس بها مدنيركو ف حب دفعه ١٠١٥ منالطه فوجدادي قلاف مهاسته كندن لول

معبرہ مقدمہ جلا اور اور ملان مغرض لئے کو اگر جار کنوب بر مگرات کو اس کو اور ملان مغرض

اس مقدمہ میں العددہ رقبہ و ممال معرف ہے ۔ دور جات معرف بر عرف کے ۔ رکھکے اپنی بھر میں گئے تواون کا بمان خواب برجائے کا میز اندلیشہ تعقی امن کاہے ۔ بہ کوان موضع محکومی واقع ہے ۔ مقدمہ کی ساعت جناب سبتات کنرگا بریف دھنا

به مواق موجع هوده من وارج به معاول ما باب باب باب بدف معا برف وها اور متورز مرشر من ورجه اول کے اجلا من میں ہوئی ۔ لا این مرشر سٹ کے طرفان کوری کر دیا اور متورز مز ایا کہ یہ کارور ان ان لوگول کی خلاف فالان تنہیں ہے ۔ بیلک کنویں بر انی بھر نا ایک

ر مقدمه فرجدادی منیرسار بهاندینیرکوف سر کاربنام کندن اعل وعیره جرم دفعه ۱۰۷ و حدادی)

ناريج فيعلم ه افروري المافال

شرامت

تولیس بخاندا میرون صب دفعه ۱۰۱ منا لطه وجداری اربون وولت بهایون خان سندمه جلایا - هیرون کندین بر در می سازی کارباری کورد کاتها رید کوان مرض سکرونده برولون می جان گفت میرون بنته که ولت بهای کویس بر کرواس سطاک

بان عرب محالید دارد است این بهت می این ارجان در کوسس دمبردی

ك دووز الم يك مناول الدي خالول كي الحايث في - ميني وبي موا. اس مقدم كي

ساعت جناب كنزرمسوريلنال صاحب ببادر فرطرمي درجه اول مح اجلاس بين ہوئی ۔ لابن محرر سائے مزان کور اکر ا ۔ اور کئی نظایر کے والوں سے ایک مكمل ادرمشري مخيز صادر فرائي - ارمثلًا فزائخيند بنام نيفرسند و. ي . ١٠٠٩ ل مورصفي المركم حس اللي في في الكورك بنجاب المي كنوس كاسي ع معالميس ابلانك جرُولِت جائي سي بنها اورحال مي أرب والهاكون سربال كموني مى إست جسب دفعه عزا عدالت التحت سك مجلوب كالعكم صادر فزا إنها - لا إن ع المكورث ك البلاث مركور كربرى لويا راور توز والماكه يلك كنوب سن إني كيونا ظاف فالون كارروانى نبس ب والبي عالت من اكر عزورت عجى جائ وظي فالف ك الكران ا المرتدمه فرجدادي بمنيز ١٢ . مسركار بزراجه كشورى ويغره بنام بدهن وعيره اميره - اريخ فيصله ، إولاني منطقيه - اجلاس جناب كنورسو فليال مام على الم الم الم ورح اول) ان ك ورسيا تحرير ول كابد الزيواك إلى كادوت بدل كما بها مخ مجد خاص المائد مبهرك من جب جادول كر وبلاداله تها فروس مروف الور-طابته اس فلم يح وركوف موت اورارسيك كي أرب آئي لا أس مرتبيجات ولب بائوں کے جالان کے ویلاوالے میں جربان اورمسلانون کا سووف بورس جالو كا محيورس جاف - برامي ودوة كا كياكيا -بوس مقدمه وطاوا له كي ملوه كاأنجام كم مض دلاماله تبان رم طرمین ایک کوال واقع سے روال کے جمان اور مسلالان والت بہا ہو كاس كوي بركوف دكر إن بوب كابت البسكين لمو فكا جسس ولبت بها بدرى كافى جوش آئيس - بالآخرائي و بان وسلاون كاجالان صب

دفید ۱۷ نویرات بهند و وفید ۱۰ اهنا لطه فرجداری کیالیا مجالان بولی بر طزان کی تنگهر کی گورنی معافی کے خوالا گار بوٹ - اورا قرار کیا کہ دلت بہا بیون کے کسی کنویں بریاجی کھولے بیس آئی ہیں مراجی منہوں کے مضانجہ ان آ دیسہ کھابتوں نے جور سے مند مدجو عیس آئی ہیں ۔ اور احبہوں کے اسرت لفتھان اہما کا ہما بولی فراحدی سے اپنی ان ہما بیوں کو معاف کردیا ۔ اور انتظام کے فیال کو دل بن مگر نددی مصب لقصصند باہمی کو مرائی کی جو لیا جو ماحد الما در کی مفارض بر مفتر بر اوٹہا لیا گیا ۔ اور دلت بہا بیوں کے کنویں بر مقطم کے مطار یا بی بہرے کا می کر دون ج

باليوال مقدم مروف لورو ملوه كاحال

مورون بور نهانه امبهده میں ایک کنواں واقع ہے۔ اس پر گھوطے رکہ کریا ہی بیر لے کے منطق جا افول اوروات بہائیوں میں الکم ابوا ، کئی ولت بہا بیوں کے جوٹس انسون مذہ

چھٹا مقدمہ کبنور کے کنوں محراد افع علر جاتا کے جھرار کی کانجام

مجنور علم جانان میں ایک کوال کا دالے جاسے موسم ہے روب بہا بئر سے

CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangoth

ادس كنوس ما في محرك متعلق محله كالعض لوكال المحالم الله - ولت بها ئيول كوزووكوب الى كماكما ، لولىن كخورك جاك اوربرا منى وغرف و تون في مُرْاحِت كي تي - او كن كاجالان حب ونعه ١٠١ كيا - جائجه باسم قُرليتين لفيفيه مع كيا - اور ونتور كياني عرب كاي المركاكيا - لكن جب يه كاردواني مقدم وزواری حسب مصالح نظم روی کئی بن تفض کو آه امریش لوگوں کے ور علالے. مقدم حكم امتناعي بابت ممانت آب لزمني جاه مذكور خلاف ولت بهاينه وسطيمة منصفى محنورس دابركماكيا. اس مقدمه کی سماعت باحلاس خاب الومرس شنکه عاصه اید کشنیل منصف مجبور مونى _ ولت المائيول كخلاف لعض ساه دل اوكول إ دربرده لالن منصف صاحب موسوف ك الك بناب مشرح وقابلان تحريز ك زراد مقدم مزالا بق رام وعنه و نام محرا وعنب ومدخر وسمس كرديا جن سے ولت بہاینوں کے بیاک کمویں برمش رنگر لوگوں کے بانی کھرانے کا می قالو ناجابر فرار إلى . الركي منصف صاحب ابنى توريس المي قابل قرر تذره كرام و مختلف فرول کے اوکو ل کے مذہبی اور ساجک لفراتی ولقت می دہم سے اون کے عی صفوق میں کتابی فرق کبوں فہو یکین موجودہ برکش الفاف کے ر ان میں برسب معدوم سمجمنا جائے ملکو کوربے کی مرتبہ بزران شاہی فرمان یہ واضح کرایا نہا ۔ اور بعدہ ستایا ن ایڈورڈ وجائے بنجرت ہی لیا دومرایاسے ۔النان اورانان کے درمیان سی سم کی لفر ان بنیس کی جأت کی اور مسي تحص كے حقوق محف اوس كے اعتقا و لنس مرحب سرا دري بازيك كى وجد سے زابل نبول كے - ،، س فيه على عدالت منه في النوي ركوات كيدكر ولي الما كرا

پانی بھرے کے مسلم کومان طوربر مل کوایت رلیتیں ہے کاب ہرخاص دعام پریہ روسٹن جوجائے گاکہ ملک کوزوں پر بانی بھرے کاحق دلت ہا یتوں کو ہی مش دیکروگوں کے ۔

مقدم يغير و مرسوم الماء عدالت منصفي بحنور لا بن رام ويغره . نام سمراويزه منفصله ، استبر ١٩٢٠ -

الوال مقدمه قصبه المدورك ايك كوني كاجمالوا

قصبه بدور کے جندم ان اورج مان وعیرہ ساندن بہائیوں کے خلاف الکب ورخوامرت باطلاس جاب منی احمد معید خان صاحب بہا در حبہ بری ورج اول اس مضمون کی گذرانی بھی ، کر دلت بہا بیوں کو ایک بیاک کوئیں سے من بر کھی ا رکھ کر اپنی بھوٹ سے منع کیا جائے ۔ ورندا ندائیٹ لفض امن کا ہے ۔ المالی عج المری ماصب ولت بہا بوں کاحق تسلیم کرتے ہوئے ورخوامرت مذکورا منظور کردی۔

(تلشى دغيره بنام برببول جدو نيره ناديخ كلم ، ارجرلان ١٩٢٥)

المهوال مقدمكم

برلمبس تبابنر کر تبرد کے خلاف ولت بہا بیوں کے حسب دفوہ ۱۰ مالیلہ فصراری رارٹ کی کہ سومنع مدن بر میں جرگواں و قصب ، اس بر ولت جاتی کے لوگ من بر گھرلسے رکھ کریائی کھرنا جاست میں جس سے اندلشہ لفعال کا کا اس مقدمه کی سماعت باجلاس مراب بالوسوس اس صاحب و روبه اول بوئی الاق مراس مقدمه کی سماعت باجلاس مرکز کوف رکم کریان کھولے کا می النام کرتے موسے مکز ان کوری کرویا . د مقدمه فرجوادی بنها مذکر نبور رسر کا مبذر بیرعلی مجنس ویز و نبام مبادوں دینر و منعمله و اکتور مرسول به)

مطراك سيرشنط الولسك بنوركا موجودة نصفات

عققت نوبب كراس اجمرت بن كى برولت دياكى غيرة من بارا برطر جهفتك الراق مى وال من مس مو يكن جو الرونيد ان كتاب كزرى ب- اوس بابت ارت كى كوسى ب كران سندر فنى كى تا قابل بن جوق ع كرورا ي ابن وطن كو أكنان رمي اوني المستجني بهو . وه كس طرح حقول موراج كي فابل برسكة ہے مں سوک اعتراض میں مبالعد ملی اللین حقیقت بریزد ولی بنہیں والاحاساتا بت عماع بالى الحرت كالى فقد باللاند قال طرط مائة من -كالمند اهوت بن ديداورت مركي وديدي و كياماد ابراجين انتماس اس ي النيد رائب و كامرودة فالن اس كي هايس ع

برسوال كاجواب لفي مسب وير كفكوان كاماف اعلان ب

رر اے ان اوں استہان کھائے نیٹے شراا شنان آدی کا استہان اور میوھار

ايكيابو ،، داكتروير)

براص ابهاس كو كاحظ كيم والماين كراس وربي سي شرى دام والتمن خبكر من حبابشر ی سے اجرا کی ملش جانی سے بن اور اوس سلی کے وبنيس سراء كالمكت سي فيال ما اورضكل كي كيل بدل للكررسابات تعادية بیس کے ہی ادراون منظی نیروں کوفود جا کھ جا کھ میں میں میکوان رام کو کرلائے "ر لركما بيكان كاسلى كاجون السريك إنا مديسر لاانها . و مركز نسس على را

اے اجر این کے قابل لوگو ا مال جرام چدرے جون جراس کیول سن الیں يق - ج أ وارام كي ام ليوا بندو جاني - إ آخ بترك سات كرو الحف طراجيت ب ہوے ذات اور بھر کاری زندگی بسرکررہ میں مکا اس طرح مام کی آئٹ اور برري بوكى و كيابس طال س بهاري رام ليلامس كوي كيل وأماب موسكتي بن - و موجوده ما لان كى مركز منا أربنين كركسي النان كوا تھوت سمجاجات ملك CCO Gultiku Kangri Gollection, Haridwar, Digitized by eGang

النان کے درمیان زات رفز میب رئسل براوری ورنگ کی کوئی تیز بہنیں ہوگی۔"
جب کیفیت بیرم شامن دہرہ شامنے دہرہ شامن جارا بڑا جین اتہاس اور فرج ان فائی مزدید
اجہوت بن کی عمایت کردہاہے ۔ فلی برغس اس کے حاف اور حرج ان فائی مزدید
کرد ہے ہیں ۔ فیمر اس بھیرت الا کربنا ہ دسے کر ہم کیوں فوڈ کسنی کے ممامان حبیا
کرد ہی ہیں شاور کیول دنیا کی نگا دیمی ذلیل اور فوار بن رہی ہیں کیا اب ہی ہماری

المبين لبين الم

سلمان بهايتولها!

تعصیب کوچیوڈ کرماکس کی بہندہ ی کاخیال کروروات او مصارکے کام میں دولوکا ندا کھاؤ ۔ اسلام اچہت پن کا حیثنی وشمن ریا ہے۔ جنر وار میو بیما دہوت بن کا کھوت اب اسلامی وائرہ مین واض میور ماہے جب کا نتیجہ خطرنا کہ

بندرو بھائیوں!

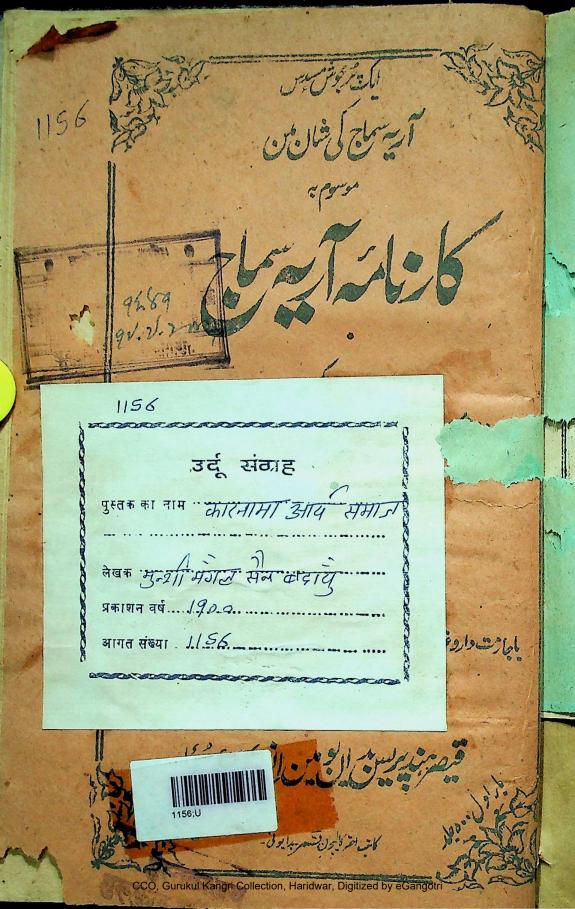
منهاری فریکشی اجهی بنهس رای بیرون برکلهار ی شطاؤر سندوجاتی کے سطح برد ولت ادھارے کام کوئن کے سطح برد ولت ادھارے کام کوئن کے سطح برد ولت ادھارے کام کوئن من دسن سے کامیاب بناؤر اسی میں منہارا تنہارے دلبش کا منہاری جاتی کا کھیاں ہے ، اوم سنسم م

میان به بران بی - ای - ایل - ایل - بی بروهان شکریتی آمیه طبخنان به سران بی - ای - ایل - ایل - بی بروهان شکریتی آمیه ادب بری ندبی سها مبدر مندل سرمغه ۱۰ اکتوبر ۱۳۰۸ م

CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri



CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri



जाठ - 1 केन प्रीमुखा منابحة إس ماج كالأناني عالم كوسوففن عام باأساني صانی واتحادی ورو مانی بعنى بون ترونيان سدكانهاشل مرشحف سيحس وقاركي ببوقابل يش تعرم اور حياد كرد يحيم كوجهان سيمعدوم ينمه اور تصحيعهم من رقى ماصل المنان ويس والشان موانى رقى بن شقانع انسان اورون کی ترقیمین شرقی اینی مراك شرك بركافال موكثرت رائ مراسان ميور بن كامون من و وفيله عالم مطور النان فقط المع والى و فأرع مخارى شراعن فنرور

2 bralet

ا كاريساج مرون ين كركا يوتو منها كالوكلا النافالي تو مان برلون کواسط آب تقا بی تو

ساراتماون كادارا لتفايح تو

مرده تون من روحى تولي الدى عسيلى قدرعام ولون ونكالدي المهون في شمنون محيم قفامي تو اوردوستون كودوست مي الع وفاتو

وسرابها شول کلے رہاہے تو اورخاد مان مل کاک مادشا ہی نو



ونامن دوبتون كليراك مهاري نارتام عن المادي

بحظام وعام كملياك عاودا عاص على يركسوا مي وماند كذوا سيح علوم كي من لكي مبيل والسان

مجون في المال المال

كوشش ي والسي ي سي والكي وم م الحظ مورك الماليان

كرزوجي ذي بري بريقي ان تبتونيائي مرمراكاد ويوامان بخدمين و والهانون كي ادمباروان أورمشي الم بوتراسيا نظامبان افت فزان كي دري كياتر عمامن سنيا بحانيون وتصليمهم اصلاح ملك مين توعديم المشيل على وكال وفضل من توسعير مل بح توالفان و جبتی کی ولیال کے ولین کی فلاح کاسٹ کھیل ہو ول من خيال حيكة راما كوين عي چمین کروندون وی توني شراب نوشي كا بلوي من ويا كردن به كوشت تواري كو خر حلا ديا افیون وج س بنگ کاسکرامشاویا حقد عارے ول و دموان ساار اویا كرسك دامن كركها سياح تو عادات مركوما تاي ولافر عدو قانون بى منامنى كالناح دىز ب وناكے قو كائن سے موعوں بى برسول بوسمن لى بون بون بون كفر ارسولوب دررتب وصدق ففيدت ودعاكيا سارى لمينون دل العابلت كيا

اورانول فرويا الاناكو دور بهوده شاعرى سي كح لعفوا شعور تفنع وقت كوسي سمين لي وقدر الزكولولفس كالمات كرويا وروان وگاه کاتمات کدیا كل بيت يرسول كومنا ما بي وتساح كرما يودو بعني ول يورسكرواج المال المال المناع فقط وم كالحراج المناح المعلى المناح المعلى المناح المعلى المناح المعلى المناح المعلى المناح المعلى المناح المناح المعلى المناح الم وناكى سلطن يهنين عرض بحص يبوده السي كانبين عرض بي द्रमाश्चरी है। हिल्ह द्रमाश्चरी अभि ترے ہال وربر فروع اور کا الم کال کال کال میں کال میں عساعم كريكا عوص ويساما يكا بوے گافار ہول کان کواٹھا نگا نواسان وادس كم سالم ري الله و المان المحرف المان تكاييز در معنى ري مهارى من فرص ومرائير كي ال نه ماري من نوطات المنال المال الوك ون النامات ومروق والمالية

بادور محروه وسلمانون كاكرين توارتا المريح كميساني سكين بان ون المنظم المن المنظم المن الوروسي مني مساق مرين ترانيان المسلمان الأون يداون أوهور همور مرطح تبكر مون خودرانی می کو سورے رائی شار اورين كرم يحبوع اورثوار ويقرى كالام را محقرى كمائ ووت والمستدري ولت دولاما كرتامنين جاريه نكريمي نيك كام عادات بركاجو كم نياسي ابهي غلام كالمي في وارسي وما فرى الم ي برنام بالمرمزون ام اناسهاس اسكوبو كردانسامنن بعطائه المن به وواتحاناتين وسناج ون اوي الله المانية مانية ماني كانونان يغول المراكب على المراكب المرا بالمالية ترى اعلى زبان سے ساری زانها زانه کی جابی سے

برلوك كرسكانا براونظ اور نسق مضمون في كرشيسه ناست بي مان ق مرى عمين كودستان عموق والم الكون كالمشركان 10290590 125gis المال مال مى كوتى المال كالموات و و المانا الله و ا لوكيمون كالمسركات كروما لنخمف فلوواع ومأروا كساعلاج صاف وسريع الأثروا بهاك كام كول نقران فرايعن من ونشار مخوى والاي كيك سنة عار بهروس كبونسي نفرت ولاني نعلیم چیزے کی توزیلائی ہے سودہ طاقت اپنی حبول گنوائی ک निर्देश के किया किया है कि विश्वासी ور باز کالان تر کالان برو حوال بي كم يوص رك نير بنين من سارع معزات وكرامات ونشان طي بناك تفاعت ريمان مفول كاسى عقل سوكرا المحامنا معقول كول والمحال الماليكان ترامرها ومجبى انتابنين صيك كرعقل واوسي المانين

CCO, Gurukul Kangri Collection, Haridwar, Digitized by eGangotri

وسلطانها مراوست كان من عب وربيسارا مال فا ناع الوالي الموالية ا تول ولا فاطعيرو صاريا ديا ورگاه فی من گرو مارست قبلا و با اورنس رسيس وروراورمركار حود موس كي من عاي وي يار وقعي معاون كاسى جوائب مركياتا بويوري بن ج تقديد كا مار مار تارى توسك شاك كيواسط توسيرار عراك كواسط عروتات ونفركت وآرمونه كا فيطوار وعلم وفروت كم منا تركعف براك جدانت بولا مودم كاصول من وس الوصائيل نوني واسماج من سيطاد جراستيرتي كي فيسر وكعاوث سارت كولوك عظم فيرك واقعا ازريمن كرائ ليعوروالقات وه كوتم وكت و يخاب سيركر شن اور آم كي وه المخصفا مروفت اوسلرج سمن اوآسقين اوً ج فلك يرضي خوات ولا من

عيسائون كامصله تويي كما يوست تولين وي أربيل الموسكت ونهاى والمال والمالية اؤكميرون كلخه كماتوليت وبست جو عوري مات اوردل كاك ممكر بينن كررائ فح اوسكي لمطاقها يها توتهي بناوس تق فقطشهول كرن لي من مكوسلمان بي قبول عيسائون في الحين فيول مراكفي نين سيغون المعول ظامر من وسي لعفول لم انتهنن اطرمن تمكولك ترامات نبنن بهارت من بولني ويم من مفت فر کي استان علم آن موسال کاور ليتي يقد سون مرمور في ال وزرور اورماه شاديو بن محا و تقرف سور يرع قدم كفض اكراريه ساج وه دين درن حرق المان الم معورتون وسيري الكاذليا وقوار محوم ركوك علم وكتي توا الكار ترياج برون كارا نهانه كجية شار جوبوعي تتبن سبت عبل اويال اب تولي أنؤ علم كا زيور بين ويا الله كوركم بمرانفاته كاوما

ع دها

الم

K

المر

le .

Land de

آؤاكون كون دلائل الله كك كرم اورأياسنا كے سامل الله كك الينوركي رارتفناك ففناكر الله كله اوروفش التي كو وسألوسان كئ روش شعاع علم سوكيا سينه كرويا عيد تواب وسركا آئيت كرديا قام كيه وي رياله ونا اصول عقاسليمنين ونكوك قبول مبني بنديشمول والفظ بفخول مبني مناعم كيسي والحوصال والمساول جود قيار وصدق عقيد الم اطلاص توبيلي كالخسكس آب نظر رود فرید کے بیار کوکیا مقبول تو فیصن کی گفتار لوکیا اور کرم و خاطق کے بازار کوکیا اور ترعام وعقل کی تلوار کوکیا طبول اسطاع اجماع مزين وبارت

ترى كالفق قدم كى بهارى

لهدا من فالمان ولا ليهان بيس مران كرورور في ال تعليم وترسب كالجري و تكاسان الب بي توسوت منوالسود ال

كال امر عبدان كازاب مو توسی نتری شان کو قابل ن مو

بيوون كوتونيخ ني دى نوگ كى نادى منواريون كون كى نادى منواريون كونون ماكى ب برت رت و تون کویت بی کی کی تعلیم ای رت کی مردو کو بی فودی وناورس الوكاتول واعد تاوي مراكب محق كے فوا مُنادي اسكول كه الحكيم من رسي في في عام مه جول برمن آج شرى دوم المركة ال صرف كركو لي في الله والله والله الله حبى مركونون لغال نكل كلي منطور كالب كوروكل كافتاح موي وولا كامل كافتاح وونواجهان كاس ملي من فلاح الشور ورار تعقام ورياح توطيراس رادى سابكامياب كوروكم كالكام يوارى شتابيع روكائ وعظ في العن كاباه بهات و عسكسباسقرتاه واولخ باهمن على بمانيكاه بجين وكئي مي ويرابين أه اسم بهي وتوالا مي وعلد كامياب مات كارك بطي كالمات للم

تولي كناهون كاطريقه أنمسًا ويا إسراف شادى اور عنى كامت اديا ترب كيد المركووية اديا كتيرك كوشرادهم بيمكومتاوا دروان فرج بهده كاست كرويا موقع يهم ف كرنها يات كروا بمركة مع بخوم إلى رصاعته ماع يحسى وتمني كولة تقروز وا وسال وتعاليم عناد مروز واه وسال وتعاليم عناد مارے نوجات کو آزاد کرد یا هوالح تفارت كوبر باد كرد ما شادى من رزيون كويم الزنجائي لوندون كاباح السبول ين مكرا ديم معارون كرجيانون خطالهات الحركون وشرم خفاطرمن لاتحق گذه طریق سرسی دور ہوگئے الم كموعوض كا وربوك م مونة ترتهون السالط وقة اورُفت المُفتانيا وقت وزا من من التعق مرى رس اورام كى ليا نبادى اور ساكوت فقونىروننواس للياتي ويزال عونى وركفان اودافرك عروسوراي صافتات

م معور کے مریکوسی سم منظم الحال میں انتخابی المواس ماقى نهدن بالقاكوي مم من حقتناس بين بوي تحصيبة لمبيس كالباس اوسكوالك بي سومار الريا فكعن طراق صدق وصفا كاستفاريا بنائره جولية تحد ونرات رام نام اعال كسدار في عقاد خبكوكام ير الفيحتول و المعرف النور لادميان كرفي روز مع والم تولے تبادیا ہو کہ احکام حق اگر المن بنهم ونام كالنام وروسر ممانة على المؤكلي الواب اورك في دوالي به اوقات أوفراب ولين فالكاور شكورسن كاعتاب من ورك في فرح الفي لوعذاب دوازه تونے وعظامیسے کیا ہی باز المع واكداك من فوراورسارماز مول من المنتي تقي إلى الم أمراً المسلم الما الما المركبان الم المركبان المر اورسرمظا والتي عابى المروي المنى كرق عمفاب وعبر العراقة والمالية كيان البين المعطول والغ

مفنون تقي غير ملكون كي ففر بانير كامل زبان كي نه ففسيلت سي تهي خبر اتك وقارسي من كهياتي مع انتار الكش كي ذركر في لفي تقيم الب نظر

تلعتن ترى جب موائي مكوامياج تعلیمنکرت کادینی لیگے رواج

كوفال تباشيرونكار كا ذر السباني ي بي الريقة ومطلك اشتا فكرمعافر من من في ورزات مبتل التيروم كوفق العالى مرى

بردم وول من سرق لي بوي النان كي أنا وشرروساج كي

م انوفائده بي من رتو ته شادكام اري و اري و اري و فن فن اري و الم

والمراج والميان ووجع في المام المراج المام

الني زمون مرقف عن من ينحط اورون كي بي ترقي في وقد و يك

يدلوك مبروان في شار من ما من الر جوف وي كنوس من المراجع من المراجع المر

اك ون وه السين كوط فدار سوشك جان تحد وارد سے کولمار ہونے

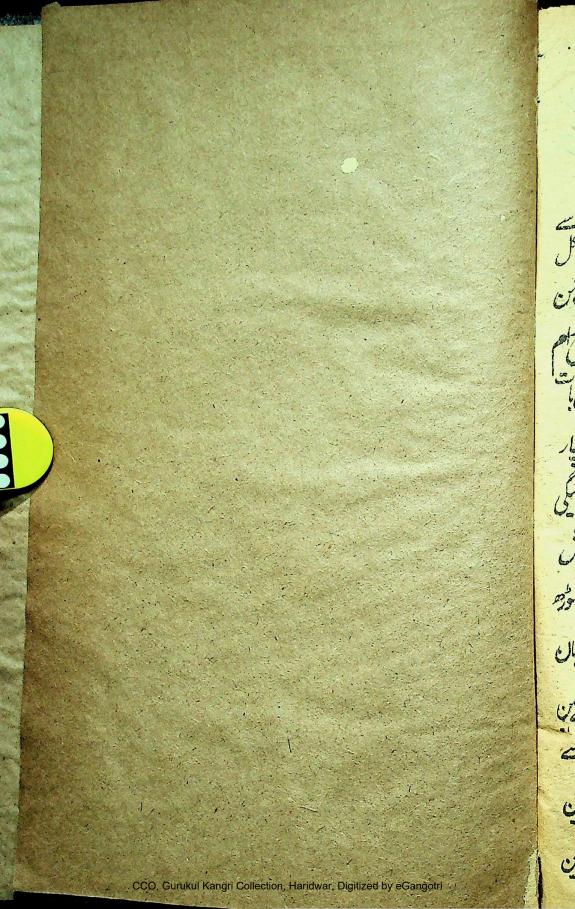
10

با في نها تيراليا مرشى ملك شعار كويخ ندائهم جراسويدانت ار مسكوكه بني نفس بيكا في تهاافتيار مسكى عزيزهان جوى اوريش ريثار سيط فتتمن أسكا وباثن امري اوسكى دياس وليف من الندعام ؟ فارع رعمفات كهافان الخاص اوزاعجان بترى سكيان كرع كتارة المرى والكرك متربي كمندى الى زبال كرك تواعم المناريان يتر عد قارى ي كافي ركيل كو الشوري إرها ويري كالرياح و والمن كالتحريب والمري المناه والمري المري الم مری ایمی نیزیل و مزاج کا امتیار کے کومول و کرونن آج سارى برائلون كومن كلحت بيوردو وسلول والنوشة الفتكو تورون

Jele Sold

रिनें डिरेल हिंडिल के विकास اواسى من بواكوروت كايراوكي گرونالهاسی کیلیزاب مسی المالي والروع والمالية مداري في التاكرواوسيم ومار وهرم المنامنين السي مركام الكي كإسى ومرم كالماء ترقى مروسش كام سنساركابى كربنين سكتة وه موره اوركومولع نهير شاكحة بالكا انجال ورج كشاكا وكالعلى وبنوج سكون المستعادة والمان الماء اورنه بهيارسوافرت وه ذراكس لين اورينتان كوتكشاق أحيت وكين

يريم بترومي نتى كوسنو تمدل ك سُوامي ي لاكيا الح لرجيوانين اوراس کے کی آرکہ تھک کو کام ال سهاجول من أوسي من ودمرم كي کارادم می سنادس بو و برس اورشك الواسى لوك من رسجانكي سارسنمام في دي كاديرم اييش ومرم بوكنس وتمومتا وم بنونتي كبهو شيركام من ي كبولطوا مرسيح ج إنا وه قاء نه ركف المرد الزمر اكامزاحيون نهاسكات نن رويكما في كرياد رايان ندوه الساكي بواكي فرسلتين



signature with Date

